

Quiere comprar un automovil usado?

HAGALO POR INTERMEDIO DE LAS COLUMNAS DE AVISOS CLASIFICADOS DE

LA NACION

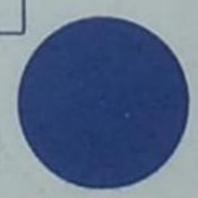
La inserción de los avisos clasificados de LA NACION puede efectuarse por teléfono.

Llame al 33 - AVENIDA - 7001.

Dicte su anuncio. Personal competente la atenderá de inmediato. La cobranza se efectuará a domicilio, luego de realizada la publicación.

LA NACION

CIRCULA ENTRE UN PUBLICO SELECTO QUE AUMENTA EL VALOR COMERCIAL DE SUS ANUNCIOS.



El Gráfico

LA REVISTA DEPORTIVA DE MAYOR CIRCULACIÓN EN SUD AMÉRICA

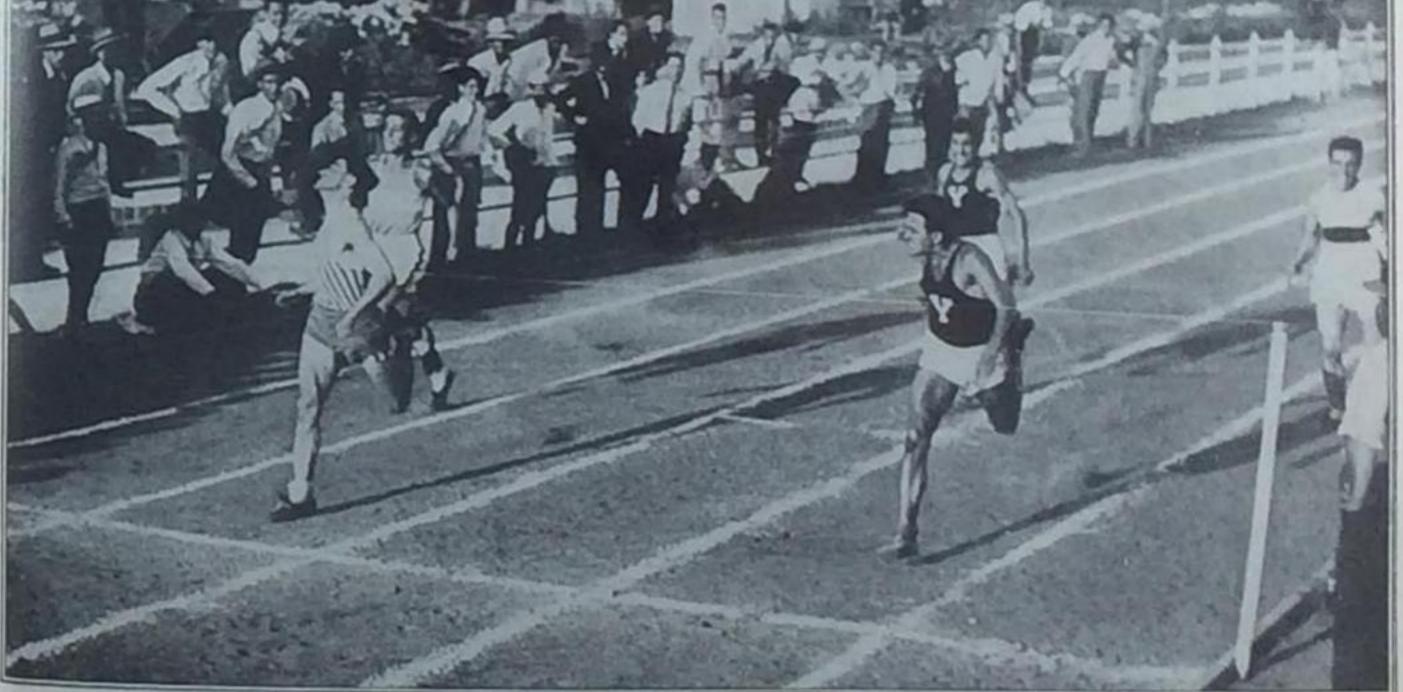
Se lee en todos los países donde se habla español

Nº 699

SABADO 3 DICIEMBRE, 1932

AÑO XIII





TORNEO METROPOLITANO DE ATLETISMO, — Arriba: Juan Pina se Impone en los 100 metros lianos en 10" 8|10. Segundo fué C. Riestchel y Iercero A. Sande, — Abajo: D. Hermida gana los 200 metros lianos, aventajando por escasa distancia a Riestchel, Entro tercero J. Maglio, En esta prueba sa descalificó a Pina por partir antes de tiempo.



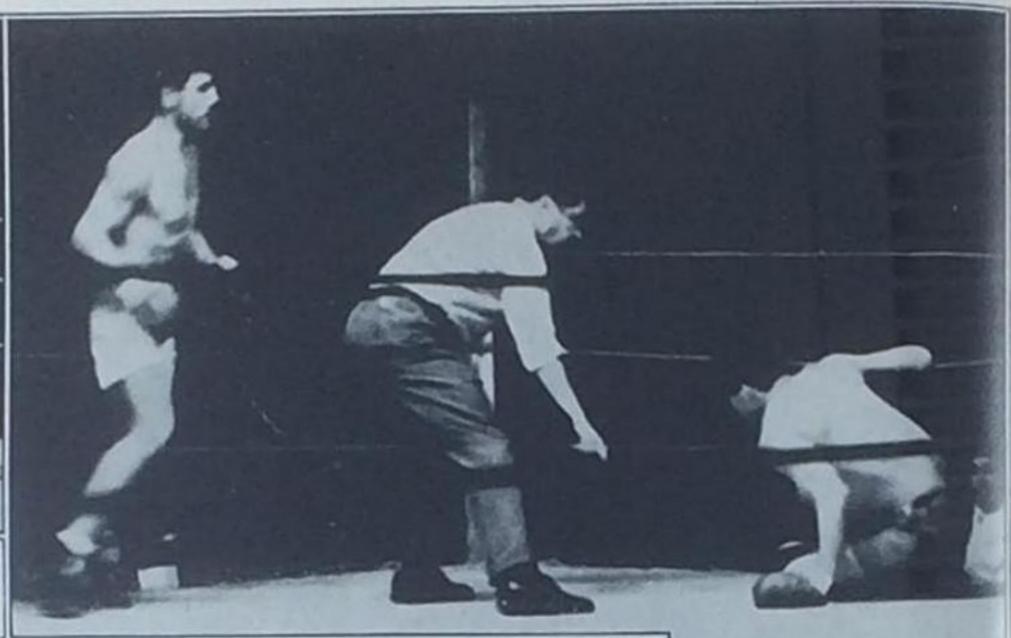
FORTIC sanctord un road que Gualta hiro con la mano. Los jugadores maron con tanta suavidad contrabuede apreclarae por el estado de la maron con tanta suavidad de dunha el relate de come meurité en h



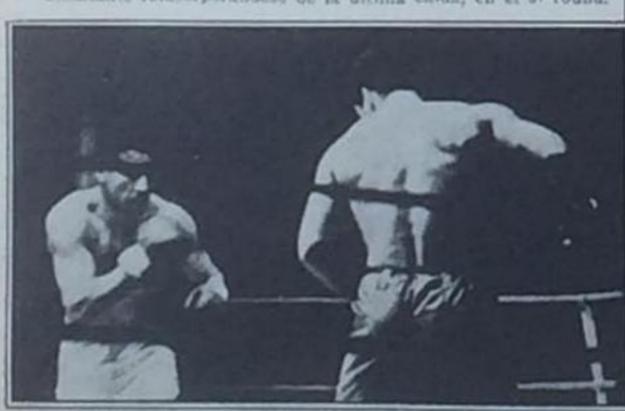
CON GRAN VALENTIA PELEO SENESTRARO FRENTE A CARATTOLI



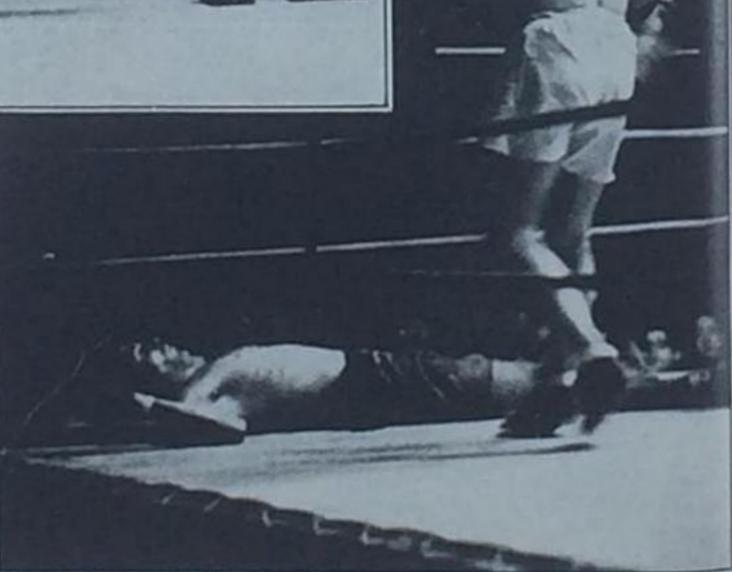
EN ningún momento rehuyó ta pelca el perdedor, tal como puede verse aquí, donde Sencetraro obliga a que el campeón se cubra para contener un ataque.



TRES caldas tuvo Senestraro durante su combate con Caráttoli, por el titulo que posce cate. En la presente nota aparece el desafiante reincorporandose de la última calda, en el 8º round.



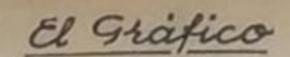
LA izquierda de Caráttoli fué una constante amenaza para Senestraro. En esta nota se ve al campeón buscando un blanco para colocar su guipe predilecto: la izquierda a la mandibula. Lo consiguió en varias oportunidados, pero su rival reaccionó siempre,



PARECIO que el match se definicia en poco tiempo, porque ya en el primer round sufrió Senestraro un knock down, al entrarie Caráttoli una recla iz-

quierda al mentón. En esta oportunidad, el juez contó hasta ocho segundos,

El segundo knock down de Senestraro, en el cuarto round Se recibe la impresión de que se encontrara definitivamente knocked out. Sin embargo, en un magnifico despliegue de energias, soportó ja incha hasta el final, perdiendo por puntos, bien que con el rostro seriamente lesionado.



Director! ANIBAL VIGIL



PUBLICADO CADA BABADO POR LA
EDITORIAL ATLANTIDA

Casa Editora de ATLANTIDA, Revista Semanal Ilustrada; BILLIKEN, La Revista de
los Niños; PARA TI, La Revista de la Mujer: TIPPERARY, Magazine Quincenal de
Cuentos, Novelas y Aventuras. LA CHACRA,
Revista Menaual de Ganaderia, Agricultura
e Industrias Anexas: EL GOLFER ARGENTINO, Ilustración Mensual; CINEGRAP,
11ustración Mensual, VIDA NUESTRA, Ilustración Mensual de la provincia de Buenos
Aires.

BUENOS AIRES, REPUBLICA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 3 DICIEMBRE 1933

DE SÁBADO A SÁBADO

Finalizó la actuación de los jugadores norteamericanos de polo en Buenos Aires y con esto ha quedado cerrada una serie de reuniones deportivas de extraordinario relieve.

Primeramente el Campeonato Argentino y luego la disputa de la Copa de las Américas — en cuyos torneos se impuso la bondad indiscutible del polo estadounidense — dieron motivo a espectáculos memorables que han de recordarse siempre porque hubo en ellos calidad, brillo y distinción.

Se descontaba ya desde que comenzó a anunciarse la visita de los jugadores del Norte que su actuación entre nosotros daría motivo a que se realizaran jornadas estupendas. El público aguardaba a esos polistas con la intención de retribuir, en todo lo posible, las atenciones que se dispensaran a nuestros compatriotas en Nueva York, y también con la esperanza de asistir a matches de emoción intensa. Los dos aspectos se vieron cumplidos ampliamente. Los sportsman que integraron la delegación visitante encontraron en Buenos Aires una acogida cordial y sus triunfos se aplaudieron como si fueran propios. Por su parte, ellos brindaron al espectador exhibiciones brillantes que han de quedar fijas en la historia de los grandes acontecimientos deportivos.

Más que una serie de competiciones atléticas fué ésta una sucesión de fiestas al aire libre, plenas de belleza en todos sus aspectos, tardes de optimismo en el ambiente, de juventud para todos, pródigas en sugestiones de nerviosidad, de emoción, de alegria. Jornadas de color, ya en la varonil hermosura del juego o en la de-

licada y animosa presencia de las damas, que, además de constituir un espectáculo más, supieron dejar de ser puramente decorativas para dar vivacidad a los partidos con sus fuertes voces de aliento.

Acontecimiento de alta significación, la visita de los polistas norteamericanos polarizó la atención del Buenos Aires deportivo y del Buenos Aires social, cumpliendo así una misión valiosísima que, a manera de reconocimiento, quedará grabada para siempre en nuestro recuerdo.

. . .

Ratificando cuanto se dijera sobre la bondad de sus aptitudes, los representantes del polo de Estados Unidos han recuperado el trofeo que nuestros jugadores conquistaran con actuaciones igualmente memorables, cumplidas en el país de sus adversarios.

Se alejan ya con una satisfaeción doble, porque doble ha sido el triunfo: primero en los matches del Campeonato Argentino, ganado por el team de Meadow Brook, y luego en la serie por la Copa de las Américas evidenciaron sus cualidades excepcionales, alcanzando la victoria en luchas recias, frente a rivales que les exigieron la más alta manifestación de sus medios.

El público argentino supo reconocer el mérito de su doble conquista y por eso fué tan merecido como espontáneo el aplauso caluroso con que se premió su actuación.

Están ahora ambos trofeos en poder de quienes exhibieron valores suficientes para conquistarlos. Debemos aceptar, pues, la derrota sufrida y dar nuestras felicitaciones al polo norteamericano por su triunfo magnífico.

Dos veteranos polistas argentinos han sido figuras destacadas del cuarteto que disputó la Copa de las Américas: Jack Nelson y Arturo Kenny cumplieron performances brillantísimas, superándose junto a los altos valores surgidos en los últimos años.

Para el segundo de ellos, en modo especial, el público y la prensa ha tenido merecidas expresiones de elogio, bien ganadas por quien admiró por la inteligencia y la eficacia de su juego hasta el punto de clasificarse scorer máximo del importante torneo.

La cabellera encanecida de Arturo Kenny, descubierta en el saludo caballeresco, se miró desde las tribunas con respeto y con cariño, bien ganados por quien acababa de lograr uno de los triunfos más gratos: el que se consigue sobre los años.

DEPORTIVAS

- Estudiantes de La Plata ha vencido al recio team de San Lorenzo
 de Almagro, clasificándose finalista
 del torneo de Competencia. El equipo
 del fútbol clásico volvió el domingo a
 mostrar la excepcional calidad de su
 juego, esa virtud magnifica que seguramente por saberla valorar sólo la prodiga de vez en cuando. Falta
 ahora que River derrote a Lanús para que se nos de la oportunidad de
 presenciar otro gran partido.
- América, Hector Berra, ha vuelto a producir una performance brillantísima, señalando un nuevo record sudamericano para el lanzamiento de la bala, que envió esta vez a 13 mts. 79. La figura de un atleta se agranda en proporción directa con el progreso de sus performances. Convengamos, entonces, en que la de Héctor Berra es ya sobrenatural, puesto que está cerca de los 14 metros...
- reyra en la temporada de 1932, ha impuesto una orden a los otros clubs: conseguir un shoteador en el centro de la linea, para 1933. Independiente es el primero que ha realizado ese proposito. Ya tiene a Lamanna, que debuto con éxito en Rosario, señalando un goal. Y ya tiene Lamanna su apodo: El Destructor... El primer apodo. Veremos los que surgen después.
- reuniones de polo, que en los grandes diarios hubo referencias a ellas en
 las notas sociales. Pocas veces alcanza
 el deporte esa distinción. Al día siguiente, en un match de fútbol, los jugadores casi dejan al referee sin camisa, que quedó hecha jirones. El contraste es significativo y da origen a
 suponer que al fútbol debería llamársele "el otro polo"...
- cias de las actuaciones que cumplen en Italia los futbolers argentinos. Contra Hungría, integraron el seleccionado italiano, Luis Monti, Atilio Demaría y Raimundo Orsi, Los tres jugaron bien, pero el ex puntero de Independiente fué según la información cablegráfica "el héroe de la jornada". Recordando las últimas actuaciones de Orsi en Buenos Aires, surge forzosamente el interrogante: ¿qué milagro es ese? Acaso el milagro de las liras.
- un turfman de abolengo: "¿Qué quiere usted con las carreras? Vea el clásico Chapar: lo ha ganado un niño..."
- de Competencia es algo que asombra a los catedráticos del fútbol. Puede ser posible que uno de los teams que compartieron los últimos puestos en el Campeonato llegue a medirse en una semifinal con el campeon de la Liga? Tan posible, que ha podido algo más también: empatarle y ser, de tal modo, algo así como ganador moral del campeonato...

¿ VENDRAN LOS ITALIANOS?

uando los argentinos actuaron en los Juegos Olímpicos de Los Angeles, el secretario de nuestra Federación, José Oriani, mantuvo conversaciones con los delegados de otros países, para tratar de conseguir la visita de un equipo de aficionados extranjeros a Buenos Aires.

La proposición más ventajosa partió, precisamente, del país que posiblemente interese más, dentre del

campo amateur: Italia.

Quedaron las negociaciones en suspenso, pero abora se han reanudado, porque los directores locales parecen haber encontrado una combinación interesante. La Federación ha propuesto al Club River Plate que financiara la jira, facilitando el dinero necesario para traer el team de la península y, en principio, la institución de Avenida Alvear parece haber encontrado aceptable ese proyecto.

Los cálculos hechos permiten asegurar que los gastos pueden ser recuperados integramente, puesto que los púgiles italianos no solamente actuarian aqui, sino también en el interior de la República y en

Montevideo.

En esta semana quiza quede cerrada la operación, en la que interviene representando a River Plate su vicepresidente Antonio Liberti, quien se ha mostrado entusiasmado con el proyecto.

IMPOTENTES FALTOS DE VIGOR

Sea cual fuere el catado que unted se en-ruentre, au cufermedad puede aún ser cu-rada HERCULINA es el tónico que obra directamente sobre el sistema nervioso y te develverà la energia propia de su edad. En venta en todas las buenas farmacias.

Remitimos folleto muy inbrett.

seresance para los hombres. en sobre cerrado y un mem-

Laboratorio Tableta Medicine Lavalle, 1079 Buence Aires



En la impresión de El Gráfico sólo se emplean

PIDA PRECIOS Y COMPARE

Fabrica:

HUMBERTO IT 51. - Buenon Alres. U. T. 23-Avenida 5704 y 7830.

EL PINC

POR

FINISH

Buen espectáculo fué el de la pelea entre Caráttoli y Senes-En la tablilla traro. Si interesante y hasta emotiva resultó por la guapeza del challenger - comentada en la página correspondiente - también dió motivo su desarrollo pleno de alternativas a que se registraran detalles aptos para utili-

zarlos en estas charlas.

Desde mi puesto en la tablilla, al peligroso alcance de la esponja esgrimida con mucha sobriedad — es justicia — por los segundos del perdedor, pesqué episodios y oi frases dignas de reproducirse por diversos conceptos.

Hacía tiempo, realmente, que el público no se prodigaba tanto en los matches de boxeo. Es que todo se hace cuestión de reflejos: a una buena pelea, un buen marco. La noche se presté como complemento amable para las expansiones populares,

El de las flores Rodolfo Gómez, un mediano algo pasado, campeón de Las Flores con un record impresionante, que debutara en el Luna Park derrotando a Canavessi, demostró otra vez sus buenas aptitudes venciendo a Grimaldi, dificil de pelear más por veterano que por bueno.

Cuando a Gómez le alzaron el brazo, proclamándolo vencedor, Grimaldi pensó que

las flores traen espinas ...

A fuerza de hacerse el "loco", Vicente Olivieri se ha con-¿Adonde vas? quistado muchas simpatias. Es un amigo de todos; cualquiera tiene derecho a tutearlo y nadie se queda sin una mirada de reojo del ex campeón.

El viernes sué a River Plate y subió al ring para desasiar a Caráttoli. Cuando

cruzó entre las cuerdas, un amigo quiso detenerlo:

-2 Adonde vas?

-A desafiarlo.

-Quedate, que aquel te mata...

-... pero se resucita - respondió Olivieri.

Hermanos de ley Son una serie de hermanos los Senestraro. Todos correctos, todos "bien", así como los dos que conoce el público: Esteban y Emilio.

El viernes dieron una prueba palpable de su afecto hacia el que iba soportando los punches del campeón. En cada descanso, alguno de los hermanos de Senestraro se

accreaba al rineón y lo estimulaba, y hasta lo acariciaba.

Tenía algo de pibe en esos momentos Esteban. Fué una nota grata, que se ve pocas

veces, pero siempre con gusto.

Cuando terminó el bravo combate, uno de los mayores se trepó al ring. Y se vió el contraste l'amativo de que una mano pasara blandamente sobre la cabeza del rudo muchacho del box.

Si no concurrió más público al match de Senes-¡Suerte la del tipo! traro y Caráttoli habrá sido, indudablemente, porque la secha impidió que la muchachada desembolsara el precio de la entrada.

Alguno que había hecho un sacrificio para ver la pelea lo confesó vivamente;

cuando el castigo a Senestraro arreciaba, exclamó:

-¡Qué suerte la del tipo! Cobra en 25...

"¿Y a mí qué me dice?" Se veia claramente en la expresión de Caráttoli que, conforme transcurrian los rounds, se encontraba más desesperado, en busca del knock out. En uno de los descansos, le dijo a González del Solar, que actuó de referee:

-Yo no puedo hacer más porque tengo la mano lastimada. -¿Y a mi qué me dice? - fué la lógica observación del árbitro.

Seguramente, Caráttoli desearía que Senestraro se enterara y le agradeciera...

LOS JINETES DEL NORTE CONQUISTARON EL 11º CAMPEONATO DE POLO DE LAS AMERICAS



hora, tal como se han producido los acontecimientos, habrá que concretarse a esperar por algún tiempo, reservando las energías y reparando las mejores fuerzas, para lanzarse nuevamente,

cuando sea oportuno, a una tercera conquista de los "grounds" de polo de Estados Unidos. En este juego de "toma y daca" que ha sido entablado entre argentinos y norteamericanos, no puede negarse que nuestros coparticipes de continente son expertos y duchos en eso de "devolver la pelota", con una violencia y una puntería de que dicen con claridad los dos hermosos trofeos que se embarcaron el mismo sábado a la noche con rumbo al país de los avisos luminosos, de las "estrellas" cinematográficas y deportivas, y de los más grandes pegadores del polo internacional.



JUAN D. NELSON.

El triunfo de los norteamericanos en el campeonato abierto puede aceptarse como consecuencia, por mitadea, de su notable eficacia y también de la fatalidad que privó a Santa Paula de sus dos números I, obligándolo a jugar torneo tan difícil con un suplente que, aunque meritorio, no pudo estar a la altura de las circunstancias. En cambio, el triunfo visitante en el Campeonato de las Américas es la consecuencia lógica de su superioridad como equipo. Darle más vueltas sería de malos perdedores y de peores críticos.

LO NORTEAMERICANO SOBRE EL ARCENTINO?

He ahi una pregunta dificil de contestar, y que convendria esforzarse por aclarar, en auxilio de la afición que con tantas opiniones casi contradictorias no sabe casi a que atenerse.

De su actuación contra los más fuertes equipos locales, queda para los norteamericanos el siguiente balance: una victoria ajustada y difícil en la final del torneo abierto, un triunfo relativamente fácil sobre el seleccionado argentino en el primer partido de la serie internacional, una de-

rrota superajustada contra el mismo equipo, y por fin un nuevo triunfo, sobre casi el mismo equipo, en un "match" que daba para cualquier cosa y que terminó con otra victoria, esta vez decisiva, para quienes la semana pasada eran todavía nuestros huéspedes.

Tal la compulsa numérica. En el terreno de los hechos he aquí las deducciones: juego impecablemente simple, pero decisivo, pegada extraordinaria, clara inteligencia para sacar provecho máximo de las ocasiones por infimas que ellas fueran, unidad de aeción, temeridad casi siempre peligrosa (ese es un matiz importante de la labor de los norteamericanos) y caballada decisivamente superior.

Para oponerse a tan apreciable haber de condiciones y posibilidades, el bando que defendió, sin que sea posible decir que mantuvo invulnerables, los prestigios del polo local, contaba con: heterogenea composición, y por ende, ausencia de unidad y falta de confianza del capitán en sus companeros del team, caballada inferior para hombres, dificiles de montar, y desconfianza en los jueces. Además, un adjestramiento insuficiente, compensado en forma parcial por la circunstancia de actuar en su propio pais. Esto en polo deja de ser una desventaja absoluta, para convertirse casi en un "handicap" favorable, por el mejoramiento de moral y de training que ello su-

Ese conjunto de antecedentes, ¿deja un saldo efectivo de méritos reales a favor de los norteamericanos? Si y no; más por la afirmativa que por la negativa.

VALOR INDIVIDUAL, PERO FALTA DE EFECTIVIDAD

Miremos el fundamento de nuestra dubitativa opinión. El equipo que enfrentó
a los norteamericanos, que era individualmente el más completo que puede formarse
en la actualidad, tomando a los valores argentinos, "por puesto", fué superado por
aquéllos en forma que no deja lugar a dudas sobre su superioridad. Pero ¿era ese
el mejor equipo, en términos absolutos, que
podia formarse para batir a los jóvenes estadounidenses?

Entendemos que no. El polo porteamericano tiene una técnica, tan simple como valiosa, y que por el hecho mismo de ser simplificada no admite mejoramientos, a

A fuerza de empuje, juventud y adiestramiento superaron a los polistas locales, dignos adversarios de tan eficientes vencedores. — ¿Quedó con ello demostrada la superioridad del polo estadounidense sobre el argentino?—Jornadas sensacionales.

Por Don JUAN MANUEL



CARLETON F. BURKE.

menos que se le aumente la velocidad, lo que será posible sólo cuando los caballos funcionen con motores a explosión. Mientras los petisos de polo sean simplemente animales, será difícil, por no decir imposible, superar ese máximo logrado por los visitantes después de dos meses de científico adiestramiento personal, y selección de polo ponies.

Para vencer a ese team, o a otro semejante, se hacia necesario variar la técnica,
porque ofrecerles lucha en "su terreno" era
simplemente hacerles deportivamente lo que
se llama el "caldo gordo". A ese pelo ligero, abierto, de grandes pegadores, habia
que auperarlo con otro, que en lugar de
abrir a su vez las acciones, las cerrara
hasta el punto de disminuir la velocidad, y
obligar a los norteamericanos a jugar a la
velocidad de los argentinos, privándoles, o
por lo menos dificultándoles el empleo de
esa poderosa arma combinada que forman
el violento palo y la veloz corrida.

La constitución del equipo argentino le impidió ensayar ese recurso, una vez agotado el cual quedaríamos convencidos de la superioridad del juego de nuestros visitantes, que no siempre es lucido porque le falta equitación.

CIRCUNSTANCIAS ATENUANTES

Por el contrario, puestos los delanteros a jugar a la par de los norteamericanos, juego abierto y veloz, obligaron a la defensa, Reynal y Andrada, valores indiscutibles, a salirse de su juego, y portarse como novicios dentro de la modalidad de sus adversarios, que fué como obligar a un pez a vivir fuera del agua. ¿La prueba de esta afirmación? Va en seguida: El mejor hombre del equipo argentino en los tres partidos fué Arturo Kenny, en "handicap" más reducido, dade que no tiene más



WINSTON GUEST, rodeado por los pibes después de la victoria de su equipo.

que 5 goals, ¿La explicación? Muy sencilla: Kenny, con sus excelentes caballos, y su dominio de la dirección de la bocha, hace con gran discreción y por momentos con lucimiento, el polo velez de los norteamericanos.

Se argüira que hubo pobreza de recursos por parte de los zagueros al dejarse arrastrar por el juego de los delanteros sin ensayar el suyo propio. Pero conociendo un poco de pelo, debe aceptarse como irrefutable que en este juego, la UNIDAD es más fundamental que en ningún otro, y un solo hombre que no juegue como debe, ya es la cuarta parte del team que está aflojando e influyendo sobre el desempeño de las tres restantes.

Por lo demás, el comité de selección no invistió al capitán de la autoridad necesaria en un momento de tanto compromiso, y prefirió simplemente comunicar sus resoluciones a los jugadores: así se minó el último recurso que quedaba a los argentinos para sobreponerse a la inferioridad técnica a que se hallaban condenados, la MORAL indispensable para sacar fuerzas de fla-

queza y ganar con coraje lo que no se podía ganar de otro modo. De esta guisa se sacrificó la efectividad de los dos valores magistrales del polo nacional: José C. Reynal y Manuel Andrada. Y si este último, a pesar de sus fallas en el juego, consiguió por su presencia de ánimo y su valentía proverbial, sobreponerse en el calor de la lucha al decaimiento moral, el primero, menos experimentado, y por eso menos "hecho" a sinsabores, un poço engolosinado a fuerza de triunfos, se dejó ganar por el prejuicio.

JORNADAS DE TODOS MODOS MACNÍFICAS

Tal es el entretelón de este dramático duelo por el Campeonato de las Américas. Pero por encima de todo debe estimarse el valor extraordinario de las jornadas que se sucedieron. Vencedores y vencidos proporcionaron a verdaderas multitudes, ganadas ya irremisiblemente por la belleza de ese espectáculo digno de encuadrarse en el marco grandioso de las pampas, patria de los centauros modernos, emocio-

nes tan variadas y sugestivas como para Hevarlas a los límites de la expansión.

Y terminamos donde empezamos. Ahora, a esperar la ocasión del desquite, que por experiencia sabemos posible de alcanzar. A título de halagueña probabilidad, glesaremos a Andrada una parte de la conversación que mantuvimos con él minutos an-

tes del partido final:

-Todavia me siento capaz de hacer este polo internacional por algún tiempo. Y tengo un desco, que no se cuantos meses o anos necesitare para llevar a la practica. Pero no he de dejar este juego sin preparar otra excursión al extranjero, buscando las satisfacciones que selamente el polo es capaz de proporcionar. Será como mi despedida oficial del gran deporte - continuó el Paisano, quiza con emoción, a lo mejor disimulada por su aire recio de hombre hecho a todas las rudezas, de hombres y elementos, y por su tranquilo y penetrante mirar de criollo ladino. - Después; después, haremos el polo tranquilo de "las casas", pero eso no sé hasta cuándo,..." Sonrió todayía, y con aire dubitativo redondeó el discurso:

-Mientras den las tabas...

EL SALON DE BERLIN DE AVIACION DEPORTIVA

Toda la prensa berlinesa ha estado prea sente en la inauguración de este primer salón de la aviación deportiva, extraordinario en su organización. En efecto, es una alta escuela de la construcción, del pilotaje, apto a desarrollar el turismo acreo. Aparte de los aviones más modernos y mas accesibles por su precio (menos de 30,000 francos franceses) a los presupuestos medianos, del dominio actual, se ha representado el pasado de la aviación, y también el porvenir en la medida imaginable. Automóviles-aviones combinados, aviones anfibios de hierro batido en planchas, que pueden flotar, circular en las carreteras y provistas de orugas, todo rodeado de una vista panorámica de una aglomeración ultramoderna, con edificios que se elevan a las nubes, con aero-puertos en los techos. LES una visión demasiado audaz de la cual no podemos esperar una realización proxima? Esta sección de la exposición se llama "utopia y propaganda".

Hay además grupos de historia de la aviación, industria aérea, enseñanza y aprendizaje de la aviación, organización terrestre, examenes, concurso y turismo aéreo, construcción de modelos de aviones, aparatos construídos por aficionados, un grupo bastante rico en planeadores, un taller donde aprendices-alumnos trabajan en la confección de estos aparatos delante del público, etc. Despertar el interés de la juventud por la aviación, esta es la impresión que se desprende de esta primera visita rapida a través de ma seis salas de exposición, de las cuales la más grande contiene toda la gama de planeadores. El hall central contiene los aparatos de sport con motor, los Junkers "junior", Fieseler, Messerschmidt, Heinkel, Klemm, Focke-Wulf y el nuevo Dornier, curioso anfibio.

El aparejo completo de navegación, instalación de aero-puertos, institutos de aeronáutica, demostraciones de globos esféricos, una reproducción del globo y de la barquilla para ascensiones a la estratósfera, en una palabra, todo lo que puede interesar la vida de la aeronáutica, acabade ser expuesto en este salón inédito, que ha sido recibido con indescriptible entusiasmo por todos los círculos deportivos.

A. ARBIZU Y Co. VICTORIA, 629

COMPANIA NACIONAL DE MAQUINAS DE ESCRIBIR

NECESITA Ud. UNA MAQUINA DE ESCRIBIR?
NUESTROS PRECIOS NO ADMITEN COMPETENCIA

VENTA EN 10 MENSUALIDADES A SOLA FIRMA, SIN GARANTIA

ABONANDO \$ 25 .- AL CONTADO, ENTREGAMOS LA MAQUINA



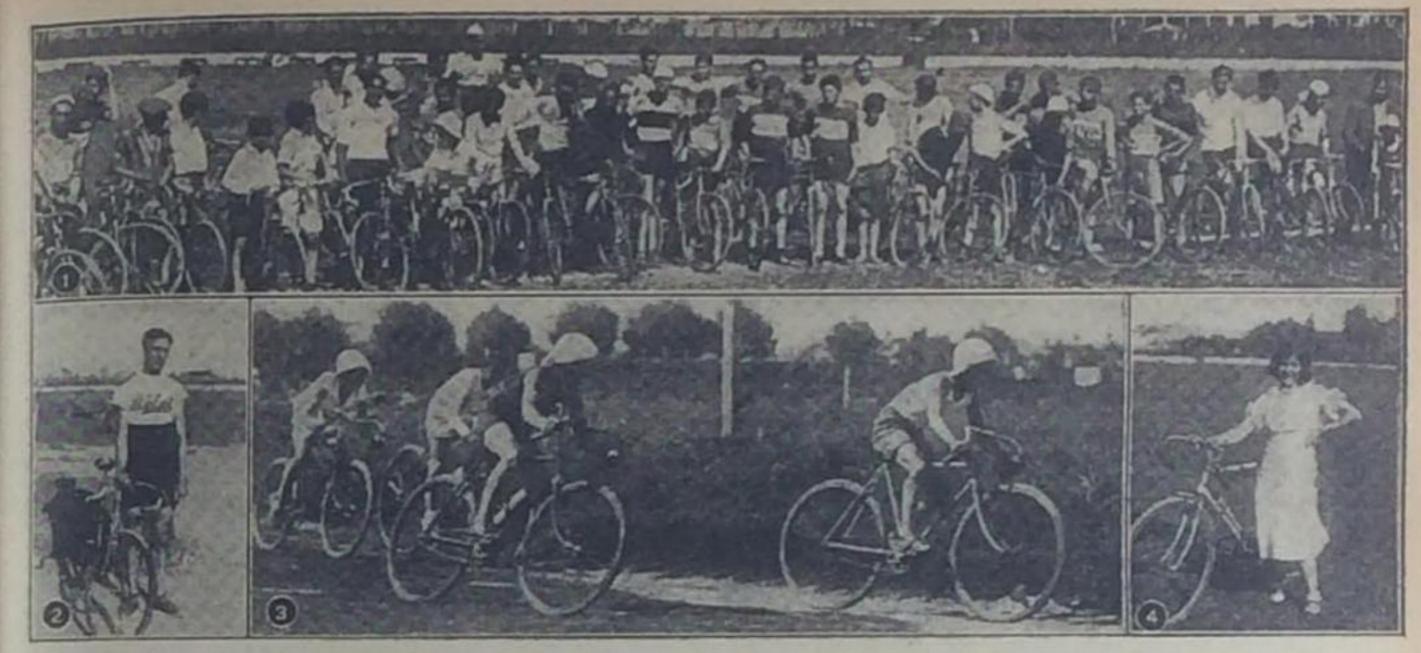
El ahorro es un peldaño que facilita ascender a las alturas de la prosperidad.

AUMENTE

sus posibilidades de éxito! ¡No gaste todo lo que gane! Deposite sus economías en el Banco "El Ahorro": porque le abona el 8 % de interés anual, y coloca todo su dinero en créditos sobre propiedades, bien garantizado.

Opera desde hace 22 años a completa satisfacción de sus clientes.

L. Jonasz.



REUNION DEL PAVON CICLES CLUB. Organizada per el Pavón Cicles Club y que se llevé a cabe en el estadio de Sportivo Barracas. — Nº 1: Participantes. — Nº 2: Pedro II. Prieto, ganador de la 3º y 2º categorías. Nº 3: Un detalle de la carrera para ménores hasta quince años.

Nº 4: Paquita Navarro, ganadora de la carrera para niñas hasta 15 años.

CARACTERISTICAS del SANTAFECINO JOSE LOPEZ

Entre los muchos ciclistas que tiene la provincia de Santa Fe, José López representa un valor absoluto. Se halla ubicado un escalón más arriba de Manuel Abregú, el crédito de Cañada de Gómez, elementos ambos cuya presencia en la Buenos Aires-Mar del Plata que organiza El Gráfico para febrero, es de gran importancia.

José López apareció, como valor, hace unos dos años en el escenario ciclistico. La historia de sus primeros pasos no ha llegado hasta nosotros, pero sí nos había dicho el activo dirigente Bonfiglio Prono:

-Ese muchacho es de los que tienen patas y de los que no se achican.

Y lo comprobamos. En la última Rosario-Santa Fè figuraba como el más serio adversario para el vencedor Cosme Saavedra. Y respondió a esa confianza en el depositada. Alli tuvimos ocasión de comprobar una característica muy particular de José Lopez. Ella es, que a mitad de carrera sufre un decaimiento que permite suponer un agotamiento del cual dificilmente habra de reponerse. Lo dejan a tren sin que sea muy fuerte. No ca preciso realizar arranques ni aprovechar alguna circunstancia favorable para el despegue. No se trata de dejarlo a López, sino de que el se quede. Por mas buena voluntad que ponga al servicio de su propia actuación, al llegar ese momento en que decaen tranattoriamente sus energias, el crack de Santa Fe se va quedando. Luego, viene la reacción y el corredor de la Automoto comienza a andar. Es, preciamiente, el momento de temerle. Cada vez mejor, con mau vigor, con una pedalada más sostenida, avanza y avanza descontando el terreno perdido en aquel decaimiento

DOS BUENAS ACTUACIONES

En la Rosario-Santa Fé ocurrió asl. Antes de la mitad del recorrido, José López experimentó esa merma de energias y se fué quedando rezagado. Más tarde, al

salir de los temibles arenaies de Coronda, se manifestó su reacción y comenzó a perseguir a los punteros. Llegó así hasta el lugar en que se encontraba Chiji Rojas, quien luego de marchar un rato en punta, fué alcanzado y pasado por Cosme Saavedra. Quiso este muchachito de segunda seguirlo a López cuando éste lo alcanzó, y alli cometió su grave error. No le era posible ni beneficioso seguir el pedaleo de López que venía desarrollando, en esos instantes, una acción eficaz y que encerraba una amenaza para el puntero. Tan es asi que Saavedra no pareció preocuparse cuando tenia a Rojas a unos 300 metros, pero se dio por bien enterado cuando le dijeron que Lopez venia colocado segundo.

En la Doble Nogoya, carrera que gano Lopez con Automoto, no tuvo ocasion de manifestarse ese fenómeno que le ocurre al corredor citado, porque la prueba se hizo a tren lento. Influyo en ello el excesivo calor que restó toda chance a los corredores de Buenos Aires. En esa competencia López ganó las dos etapas, pues en Nogoya se dieron unos minutos de neutralización. Esperabamos que Scaglia, Rodriguez, Rafael Shell y otros embaladores pudieran ganarle a Lopez cuando este levanto el embalaje a unos mil metros de la llegada, pero no fue posible. El santafecino tiene un final violento, en el que rinde mas cuanto más lo exigen. Para certificación, transcribiremos unas palabras de Cosme Saavedra:

—Es un muchacho que embala largo, y cuando uno calcula que atarándolo lo va a pasar, resulta que aumenta la velocidad que llevaba.

No se prevé ese aumento de velocidad en el instante en que López da la impresión de que va lauxado completamente. Entonces, el adversario que se dispone a atacar, mide la velocidad que lleva el puntero e imprime a su bicicleta aquella con la cual habra de descontar la maquina que lleva en desventaja y el resto que necesita

para ganar. Todo esto se produce en los 80 metros finales. Pero es el caso que al sentirse atacado, López aumenta su velocidad demostrando con ello que no estaba lanzado totalmente y que conservaba reservas como para responder al ataque.

EN LA BUENOS AIRES - MAR DEL PLATA

Dara la Buenos Aires-Mar del Plata, se piensa instituir un premio para el provinciano mejor clasificado. Entendemos como provincianos a aquellos que vienen a correr y no a los que, como los Saavedra y Oscar Martinez, son nacidos en el interior, pero hace tiempo que están radicados en la capital. Entre los posibles competidores provincianos de la gran carrera, José Lopez es un punto fuerte, y su presencia. como la de Abregu, Arredondo, Rafael Shell, y otros muchachos que pedalean bien, es muy necesaria. Tiene las dos condiciones esenciales que debe poscer un routier para ganar: fuerte tren y veloz embalaje. No dará, en este último aspecto, la sensacion de un sprinter por cuanto su manera de embalar es rara y su pedaleo ne es muy estilista, pero cuesta mucho ganarle, detalle este más interesante que todo in referente al estilo.



LOS FAVORITOS DEL PUBLICO

ROBERTO PORTA, EL GRAN WINGER DERECHO DE INDEPENDIENTE



n gran acierto tuvieron los dirigentes del club rojo de Avellaneda cuando decidieron reforzar sus filas con jugadores uruguayos, en elegir entre los jugadores noveles que iban surgiendo y no en los viejos cracks, cargados de

laureles, pero, sin duda, incapacitados para seguir una campaña tan intensa como exi-

ge el profesionalismo presente.

De los cinco montevideanos contratados, solo dejó de responder Fernández (que, con todo, hubicse sido un gran suplente para los últimos matches), y el diminuto Porta llegó a distinguirse con caracteres de relieve en nuestro fútbol. Formando pareja con Sastre, el eximio gambeteador, constituyeron un ala que a fuerza de despertar admiración y entusiasmo por sus brillantes actuaciones, llegó a ser considerada como la mejor pareja derecha del campeonato. Bastaría esta sola afirmación para valorizar en forma envidiable al excelente winger, si no tuviera notables cualidades individuales que lo destacan con relieves propios.

Tiene, en primer término, un dominio extraordinario de la pelota, que le permite lucirse ante el público y burlar al adversario; la juega en el aire, con las dos piernas, sin previa preparación y esta habilidad que hiso famoso a su compatriota Cámpolo, que actuaba en Peñarol, hace posible que pueda ejecutar el centro o el pase cuando la posición en que se encuentra no es la más adecuada para reali-

zar dicha acción.

El defecto de Porta está en que le gusta exhibirse y torear al adversario, con lo que pierde tiempo y eficacia y deja de cumplir con su misión de enviar centros, o lo hace menos de lo que debiera. Además, su tendencia a ejecutar centrosshots y a escusa altura le restan algo de la utilidad que representa para su quinteto. Indudablemente que estas deficiencias las irá corrigiendo a medida que adquiera experiencia y vaya transformándose en el crack sin discusión. Es muy joven y, sin embargo, goza ya de una fama envidiable que sólo logran los que están destinados a triunfar en el deporte, y no hemos de tardar en ver reeditada en él a una de las grandes figuras de su puesto. Aunque bajo de estatura su robustez le permite no solo derrochar energias, sino resistir la violencia de las defensas adversarias. No se amilana ante el juego fuerte y su valentía parece que gustara en devolver los golpes que le dan. Y aunque salga con la peor parte él, no se va a achicar nunca.

SU EJOGRAFÍA

N ació en Montevideo el 7 de junio de 1913, Mide 1 metro 66 y pesa 72 kilos. A los 13 años, o sea, al empezar la temporada de 1927, debutó en liga oficial jugando por la tercera división del Club Nacional en el puesto de insider izquierdo, Al año siguiente fué ascendido a la segunda del mismo club como insider derecho. En dicha temporada y cuando recién
cumplia los 15 años tuvo la satisfaceión
de jugar de interior isquierdo en el primer
team en un match oficial contra Central,
al que vencieron por 4 a 2 marcados por él,
Barloco, Romano y Urdinarán. En 1929
fué suplente de la primera y se turnó con
Urdinarán, formando pareja con Héctor
Scarone, y a fines del año citado quedó definitivo en el primer cuadro de Nacional
como winger derecho, puesto en el que se
desempeño con éxito en toda la temporada
de 1930.

El año pasado, con motivo del profesionalismo, a indicación de Ferrou fué visto
y contratado por Independiente, en el que
debutó juntamente con Fernández, su compañero de ala, que había reemplazado a
Scarone. El estreno de la pareja Porta y
Fernández fué contra Chacarita Juniors,
match que empataron 1 a 1. Sin ser nada
extraordinaria la actuación de los debutantes satisfizo a los hinchas y dirigentes rojos.

Actuando por Nacional enfrentó al team francés que intervino en el mundial de 1930, match que perdieron 3 a 2. En cambio. vencieron a los norteamericanes por 2 a 1.

SU ACTUACIÓN EN ÉSTA

En los primeros tiempos de su campaña en Independiente actuo cohibido por la diferencia de ambiente, incomodo por el público de los rivales que lo hostilizaba en su condición de uruguayo. Pero más tarda advirtió que el ambiente no era tan hostil como había creido y los elogios y felicitaciones que recibió lo entonaron para jugar con la misma confianza que si actuara en Montevideo, Su satisfacción por formar parte del team de Independiente se explica por el poderio y prestigios de éste y porque los dirigentes e hinchas lo llenan de atenciones y estimulos. No defiende los colores rojos por el dinero que percibe solamente, sino que ya siente un verdadero cariño y comparte las alegrías y dolores de los hinchas en carne propia. Lamenta que se haya vuelto a Montevideo su companero Fernández, al que sigue considerando un buen jugador que hubiese hecho mucha falta para substituir a Ravaschino y Secane en los últimos matches del campeonato, que con su presencia no se hubiera perdido.

FUTEOL RIOPLATENSE

A respecto a la diferencia que halla entre el futbol uruguayo y el argentino, considera que el nuestro es más rápido y positivo y que el standard de buenos jugadores es mucho mayor si bien entre las grandes figuras hay un nivel que no acuerda superioridad a uno ni otro. En Montevideo se hace más juego individual, lento y de filigranas, lo que lo hace complejo. En Buenos Aires se está haciendo ahora un fútbol más simple y de conjunto con la búsqueda del goal a base de decisión, energía y rapidez.

OTRAS APRECIACIONES

L os jugadores que mayor admiración le causaron fueron Secane, Scarone y Scopelli. De los nuevos le agradan Beristain, Sastre y Leoncio. Entre los jugadores que le ha resultado más dificil de pasar pone en primer término a Ruscitti y después a Santamaría,

Su mayor aspiración deportiva sería poder alcanzar el juego y la fama que tuvo Zoilo Canaveri, el hoy cariñoso director técnico del team.

La satisfacción más honda la experimentó cuando vencieron a River Plate por 5 a 0, y la emoción mayor la sintió cuando en la primera rueda del campeonato marcó el gcal del empate contra San Lorenzo de Almagro, cayendo lesionado al chocar con Corsetti. Su mejor match lo realizó frente a Boca Juniors cuando lo vencieron por 2 a I, y el peor frente a Vélez Sársfield el año pasado, no obstante ganar por 2 a 0. Fuera de Independiente, los clubs de su simpatía son Nacional, de Montevideo, y Estudiantes de La Plata, del que admira la brillante linea delantera que po-



LA 24" REGATA INTERPROVINCIAL DIO OPORTUNIDAD A QUE EL SANTA FE INAUGURARA OFICIALMENTE SU NUEVO LOCAL SOCIAL

El Club de Regatas Santa Fe merceió en mayor cantidad de inscriptos en la 24º Regata Interprovincial organizada por la Comisión del Río Paraná y verificada en Santa Fe con motivo de la inauguración del nuevo edificio por parte del club citado. Así no habrian tenido que correr solos algunos botes, tales como el senior four y el ocho de igual categoría enviados por el Teutonia; el sculler Antonio Giorgio; el ocho junior de La Marina y el bote femenino del Almirante Brown que conquistó la copa en definitiva. Mereció, digo, por el esfuerzo realizado y por las deferencias tenidas para con las delegacionea que concurrieron a prestigiar la ficata remera y testimoniarle al club provinciano el reconocimiento y el afecto que supo conquistar. Quien mejor lo demostró fué La Marina. No sólo inscribió cuatro botes, sino que también obsequió al Regatas Santa Fe una hermosa placa recordatoria de ese acto inaugural que marca una etapa en la vida de la luchadora entidad, etapa que también resume en un edificio una larga serie de esfuerzos tendientes a

Por Lagunero

aquellos que debieron correr en elias; pero Lo es esa la explicación para las derrotas, sino que una mención al inconveniente. Es cierto que el four del Buenos Aires pudo haber llegado más cerca de no haber embarcado tanta agua, mas no olvidemos que el novicios four del Hispano gano corriendo por cancha 5. Este bote es invicto desde su formación. El 12 de octubre ganó la categoria principiantes en el Luján; el 20 de noviembre triunfó en La Plata derrotando al ganador de la categoría libre del Tigro y ahora acaba de imponerse en Santa Fe. Así pasa a cadetes sin singuna derrota. En esta última su victoria fue por medio largo delante del Rosario Rowing, quien a su vez aventajó por la misma diferencia al de Regatas Rosario. Cuarto resultó Parana y quinto Santa Fe.

Vino después la llegada más difícil. El cuatro cadetes de Hispano derrotó al de Santa Fe por 50 centimetros. Le valió esa

tacarse como posible ganador, el adversario buscó en un mayor promedio el deslizamiento que le permitiera seguir la disputa con probabilidades de éxito. Pero el mayor número de remadas lo consiguió acortando, con lo que la eficacia fué me-

En junior single scull Alberto Tuells derroto a Geldermann con bastante holgura. Ya en el pique consiguió como dos botes, y mientras el de Santa Fe remaba con seguridad y timoneaba derecho, Geldermann perdia aun más terreno al fracasar en la dirección. Sin duda había sentido el cansancio de la regata de double scull, que ganara en compania de Foppiano, pero cabe recordar que Tuells es un buen sculler, a quien ya tuvimos oportunidad de ver en el Tigre remando en doble par. Me inclino, pues, a admitir que Tuells habría ganado igualmente, aun sin el handicap que le dió el de La Marina.

Como el programa no registro muchas inscripciones, al punto de que cinco botes corrieron sin adversarios, el Santa Fe formó a último momento un ocho cadetes para ofrecerle competencia al representante de Alberdi. Se sabia, de antemano, que nada podría hacer el conjunto local, máximo cuando iba a la lucha en una "balsa" que pesa 110 kilos más que la embarcación del adversario. Tan es así, que a la "balsa" se le llama Krassin, en recuerdo al rompehielos ruso, porque tiene en su proa tal solidez que bien puede abrir una brecha en donde choque. Sin embargo, la cosa no fué tan fácil para los del Alberdi, que debieron extremarse para conquistar el largo de diferencia que les valió el triunfo.

Las otras cinco regutas se disputaron sin adversarios, y en una de ellas, la reservada a señoritas, permitió al Almirante Brown conquistar en definitiva su primera copa. Las de senior four y eight se resolvieron en favor del Teutonia; la del ocho junior en beneficio de La Marina, y Antonio Giorgio inscribió por cuarta vez su nombre en la copa correspondiente a esa categoria. No obstante esa ausencia de rivales, la reunión fué interesante, porque en las otras pruebas se nos ofrecieron cotejos difíciles, tales como el de cadetes four, que se resolvió por 50 centimetros. Pero me creo en el deber de insistir en que, por el esfuerzo y la organización evidenciadas, el Santa Fe debió haber obtenido mayores inscripciones, maxime cuando se trataba de festejar el acontecimiento que para un club del interior significa el inaugurar un edificio social que costó 240 mil pesos. En la mención de esta cifra va, implicitamente, el reconocimiento y elogio que El Gráfico dispensa siempre a quienes son capaces de tanto.



LOS OCHO COMPONENTES del senier campeon del Tentonia: A. Welpmans, F. Steinenbohmer, II. Krone, C. Rademacher, B. Koch, F. Frentzel, C. Springer y A. Keuster, que corrieron sin advermarios. Erone, Hademacher, Springer y Frentzei remaren tambien en el cuatro senior, corriende igualmente sin rivales.

la conquista de ese local social que ha costado la bonita suma de 240 mil pesos. Pero si no fue mucho, por lo menos hubo calidad. Por otra parte, fácil es comprender que a los cuatro y el ocho senior del Teutonia, y a Giorgio, no hay tripulaciones nacionales que puedan ganaries. Vale decir, que los tres botes mencionados no tionen, todavia entre nosotros, adversarios capaces de derrotarlos.

LAS MÁS LUCHADAS

Iniciada la reunión con la regata para do-ble par junior, los representantes de La Marina, Gelderman y Foppiano, consiguieron una buena victoria, puesto que debieron medirse con las parejas del Santa Fe, Rosario y Teutonia, esta última ganadora en el Luján entre nueve competidores. Ya a los 500 metros comenzo a destacarse el ganador. No iba a muchas remadas, pero si la pasada era rápida y el bote tunoneado en una linea. Acaso en este factor haya residido el secreto de la enorme ventaja adquirida, pues el del Teutonia, que timoneó deficientemente, llegó a unos cuatro largos. Tercero fué el de Regatas Rosario, mientras que el de Santa Fe abandonó por haber embarcado mucha agua.

Las canchas 4 y 5 tenian aguas agitadas, lo que aignificó un perjuiclo para

conquista su levantada final, pues hasta cien metros de la raya, y luego de haberso turnado ambos en la punta, el conjunto local no consiguió responder al último esfuerzo. Influyó en cea quedada el número dos, muchacho nuevo que careció de aliento para el final. No tienen por que desalentarse quienes en esta oportunidad perdieron por tan escasa diferencia, y me parece muy acertada la idea de constituir un four jumor para intervenir en las pruebas que en marzo se correrán en el Luján.

LAS DEMÁS PRUEBAS

Dije más arriba que en sour junior Buenos Aires pudo haber llegado más cerca a no ser la circunstancia de embarcar mucha agua. Con esto no pretendo decir que ganara, por cuanto el bote de La Marina representa un valor más efectivo y su conquista fue en merito a esa capacidad. Ya a los 400 metros la lucha quedo planteada entre La Marina y Sauta Fe y cuando el primero de estos comenzó a des-

Dr. ROMULO H. CASTELLO MEDICO DEL HOSPITAL DURAND CLINICA MEDICA

Consultant 14 a 16, SOLER 4470 - U. T. 71, Palerme 0557

EL PROBLEMA SEXUAL

Guia Moderna per el Dr. Vancer (Nueva obra). Orientación científica banada en la flatelogía y medicina actual, expuesto en lenguaje popular. Más do 100 flustraciones originales y 16 mminas en co'or, Gratis folicio, en sobre cerrado, remitiendo 0.10 en estamplias. Libreria "LA INTERMEDIARIA".- Santiago del Estero, 1808. B. Aires. Despacho: 9 a 12 y 14.36 a 18 horas.

el cronista también tiene

No soy, sinceramente, de los que ante un espectáculo deportivo y desempeñando funciones de cronista, se dejan ganar por las emociones ni por los favoritismos, y aplauden o gritan olvidando la misión que invisten, para la cual debe ser atributo primordial la imparcialidad. Puedo opinar, por lo tanto, y lo haré diciendo que me explico perfectamente el hecho de que, a veces, parta del palco de cronistas alguna voz de aliento, un "¡viva!" estruendoso o un aplauso febril. No estamos hechos de materia distinta a la del público en general. Como todos, tenemos los cronistas un cerebro y un corazón. ¿Qué mal hay en que, a veces, prime éste sobre aquél? Por otra parte, no es necesario desear el triunfo de un contendor determinado en una lucha deportiva, para emocionarse o entusiasmarse. Precisamente porque desempeña una misión de crítico, el cronista debe estar capacitado para percibir la belleza, la emoción y la técnica de cualquier competición. Lo que al público debe interesar no es la actitud del representante de la prensa en su situación de espectador, sino lo que diga más tarde en las columnas de su diario o de su revista. Ahí sí le está vedada toda demostración de favoritismo. ¿Qué cronista no guarda en su memoria una cantidad de momentos emocionantes? Y si ya en El Gráfico hemos publicado el relato de muchas de esas emociones sentidas por figuras populares del deporte, ¿estará de más que yo recuerde al lector y le haga revivir escenas ya pasadas? Quizás al cabo de la lectura se convenga en que, efectivamente, el cronista también tiene derecho a emocionarse...

"I GOAL DE LIBONATTIF"

nce años han pasado ya desde aquella victoria magnifica. Argentinos y uruguayos debian enfrentarse en el último match por el Campeonato Sudamericano.

Se jugó el partido en la hoy vieja cancha de Sportivo Barracas y entonces el más flamante y más grande estadio del país.

Era necesario ganar para clasificarse campeones sin un solo punto en contra. A los uruguayos les resultaba igualmente imprescindible la victoria para vengar la derrota que les había impuesto el bravisimo team paraguayo en su debut.

En el público subsistía aún la impresión de aquel match en el que "las camisetas del viejo Alumni" derrotaran al equipo de la

otra orilla.

Lucha brillante, de acciones nerviosas. A través de los nños, el escenario se ha ido nehicando, se ve como a la distancia: el estadio chiquito, repleto de gente y los veintidós hombres - hombres en miniatura haciendo malabarismo con la pelota.

Un goal decidia la suerte en ese match, porque cada jugador estaba dando de si cuanto podía. No quiero recurrir a los papeles. No es historia lo que pretendo hacer. Estoy reviviendo una emoción. Entonces sí que podía exteriorizar las preferencias a mi antojo: todavia no era cronista. Era uno del público, un argentino más, un pebete griton que queria ganar.

En el primer tiempo nos quedamos roncon sin resultado. En el otro, los argentinos se alinearon de espaldas a la calle Iriarte. Atacaban el arco del extremo sur. No sé cuántos minutos de angustia siguieron. A cada ataque de los uruguayos agachá-

bamos la cabeza.

Cero a cero. . . ¡Siempre cero a cero! Las gargantas no descansaban: insistian empujando el geal. ¡Y fué así no más, empujado! En ese partido Jugaba de winger iz-

quierdo el mendocino Vicente González, El fútbol nuestro se había dividido y hubo que echar mano de los provincianos para defender los prestigios de la Asociación.

Y ese pibe González, ¡quién lo hubiera dicho! Figurense que, según me contó él hace poco, en aquella época no salía todavia ni hasta la esquina. Sin embargo, de la esquina misma sacó un centro bajo, ¡lujos que se permitía el muchacho! Situación de angustia, de sobresalto, de tensión nerviosa. Pareció que al estadio le había dado un síncope: ni los corazones se oían. La pelota pasó frente al arco de Mazzali. ¡Se iba, se iba!... Y ahí mismo llegó Julio Libonatti, el rosarino que después se fué a Italia.

Lo veo de perfil: llegó, más que a la carrera, al tranco, erguida la cabeza. El goal era inevitable, porque el arquero uruguayo estaba en el otro poste. Sabiéndolo, Libonatti quiso asegurarse y shoteó despacio. Nunca fué más largo un par de metros: ¡han llegado hasta hoy! Es que la pelota tardaba en cruzar la linea. Las cuatro letras de "¡goal!" se habían hecho otra pelota en la garganta y no nos dejaban ni respirar. Hasta que, ¡por fin!, pasó ese siglo de dos segundos, llegó la pelota a la red y se destaparon los peches vivando el triunfo de los argentinos,

Así fué. No hubo variación en el score. Se ganó el partido y el campeonato, sin un punto ni un goal en contra.

Nunca se me borrará del recuerdo la figura de Libonatti, arrogante y serena, y sobre todo la distancia de dos metros que la pelota fué cubriendo con desesperación,

CUANDO CAYÓ EL TORO

Cra posible? Si parecia un sueño, ¡Que Li un argentino, uno de aqui, a lo mejor amigo nuestro, llegara a pelear por el campeonato del mundo! Estabamos frente al



altoparlante del diario y todavía dudábamos.

-Mirá si se trae el campeonato... -A no piyársela, que el otro es un bárbaro pa fajar.

Había hablado la voz de la sensatez en boca de un canillita. "Un bárbaro pa fajar". Seguiamos creyendo, a pesar de eso.

En la noche de septiembre - serena y templada - la voz del altoparlante hablaba de preliminares, de apuestas, de cosas sin importancia. El canillita dijo:

-¿Y ese coso está allá? ¡Qué suerte! Se quería que la pelea empezara de una vez, pero entretanto había necesidad do distraerse.

-¡Empezó el match!

Había puesto principio al fin la voz del aire. Seguimos atentos, perplejos, imaginando una ilustración para cada golpe, para cada detalle. Fueron varias emociones fuertes esa noche. El Toro Salvaje respondia y nosotros, desde aquí, le gritábamos, agrandándonos a la par suyo. Nada supimos de las veces que había caido. Pero supimos, si, que de un golpe formidable lo sacó al campeón del ring, que los periodistas lo ayudaron a reincorporarse, que debió ser knock

Terminó el primer round. Y vino la emoción mayor; fueron estas palabras del altoparlante:

-Segundo round. Firpo coloca una formidable derecha ... ¡Firpo knock out! ¡Firpo knock out! ¡Ha perdido Luis Angel Firpo por knock out!

Recuerdo que le miré al canillita y me encontré con su mirada: los dos estábamos llenos de asombro, de rabia y de delor. ¿Pero, cómo? Si había pegado él... Si antes lo sacó del ring ... ¡No podía ser! Queriamos escuchar mal, que fuera al revés. Pero la voz seguia repitiendo:

-; Firpo knock out! Realmente, "era un barbaro pa fajar"....

derecho a emocionarse



CONTRA LOS OLÍMPICOS

En Colombes se habían cubierto de gloria los futbolers uruguayos. Allá, en Europa, nadie sabía dónde estaba Montevideo, en qué sitio del mapa podría descubrirse un puntito que señalara el Uruguay. Las once camisetas celestes les enseñaron fútbol y geografía a los europeos.

Regresaron y en seguida se hizo el match imprescindible: uruguayos y argentinos... Otra vez en la vieja cancha de Sportivo Barracas.

Así, a grandes rasgos, diré que senti aquella tarde tres emociones inolvidables: el accidente a Celli, el goal de Onzari y el resultado final. Casi llorando gritamos el triunfo.

En una carga de los uruguayos, entro "El Alemán" reciamente. Después, convinimos todos en que habíamos sentido clarito el "¡crac!" del hueso al romperse. Ahora, me animo a decir que a lo mejor era verdad. ¿Qué hacíamos sin el rosarino, alma de la defensa? Ludovico Bidoglio nos dió la respuesta. En ese partido se consagró quien sería el gran back de nuestros combinados.

¿Y el goal de Onzari? Cuando la defensa urugunya dió corner, nos empinamos ansiosos.

-¡Es medio goal!

El winger de Huracán demostró mucho más: nada de medio; era goal del todo. Derechita, desde la esquina, la pelota se zambulló en la red. En la cancha, los once jugadores argentinos se estropeaban a abrazos. En las tribunas, volaban los sombreros. En esos momentos, uno quisiera mirarlo todo y termina por no ver nada. Cuando se reanudó el juego, instintivamente me llevé una mano al pecho. Y la apreté. Tuve miedo de que se me escapara el corazón.

Pero el colmo fué cuando el partido termino. Aunque había dejado cierta amar-

POR FELIX D. FRASCARA

gura el accidente a Celli, la alegría del triunfo venció toda tristeza. ¡Se le había ganado a los olímpicos, a los campeones del mundo!

Al darme cuenta de lo que era eso, al recordar el match minuto por minuto, se me contrajeron las mandibulas. Quería reir y no podía. En cada poro se me había amontonado la emoción.

PALOMAS ...

A caso parezca demasiado infantil la comparación. A pesar de eso, creo que algunas cosas pierden su mérito ai se las madura demasiado. Siempre parecerá una paloma un pañuelo al aire.

¿Cómo sucedió aquel fenómeno, cómo se improvisó aquel paisaje de incomparable belleza? Fué una de esas tardes que cité, al obtenerse el triunfo sobre los uruguayos.

Uno, después otro, y otro. Al rato, todos. Los aplausos eran poco expresivos y muy ruidosos quizás. A la emoción popular

le hacía falta algo más delicado, más ex. presivo, que contagiara de recogimiento a los mismos futbolers.

Sobre cada cabeza volo un pañuelo. Alcé la vista, miré al fronte, a los costados, hacia atrás. La nube blanca se agitaba. La tribuna se había puesto un guarda-

¿Recuerdas, amigo lector? ¿Será posible olvidar la emoción honda, la paralización total que nos invadió ante ese espectáculo magnifico del saludo uniforme, juvenil, lleno de belleza?

Después se adoptó para las grandes ocasiones. Recuerdo que cuando, poniendo fin a un resentimiento pasajero, los futbolers de Montevideo reaparecieron en el field de Independiente, al cabo de una ausencia, se temió que el público lo recibiera de manera inconveniente. Ya ocupaba yo mi puesto de cronista. Y esperábamos, nerviosos, los del gremio, a que entrara el team visitante.

Aparecieron y a manera de saludo, de regreso, dieron una "vuelta olímpica". ¡Como los nuestros! Y de inmediato se pobló la tribuna de pañuelos: sobre la camiseta celeste de los uruguayos, el saludo blanco pareció completar la bandera de reconciliación rioplatense.

Soberbia ovación muda, que siempre emociona y agrada. Hallazgo magnifico que, lamentablemente, se ha ido perdiendo.

LA HAZAÑA DE FRANCO

Creo inadmisible que alguno de ustedes haya faltado aquel día a las inmediaciones del puerto. Es imposible que no haya quien se sintiera un poquito héroe ante tanta heroicidad. Zarandeado de un lado para otro por la multitud, anduve confundido, guiado por todos, hacia el Plus Ultra, hasta el lado del pájaro maravilloso que en un vuelo fantástico se había venido, con cuatro pichones a cuestas, desde Palos hasta Buenos Aires.

Todos queríamos acariciar las alas del Plus Ultra y empaparnos de la hazaña. Corridos por el escuadrón, deshechos por el calor de un verano bravo, no respetamos órdenes ni rigores. Era necesario mirar de cerca a Franco, a Ruiz de Alda, a Durand y a Rada. ¡Rada, ese que se había venido sobre el océano galopando en un ala, para curar al pájaro maravilloso!

Gallego bravo, Franco nos achicaba a todos. ¡Venirse en eso, desde allá!... La muchachada de las canchas puso su hurra popular en el ambiente. Y cuando vimos a los cuatro héroes pasar junto a nosotros, tan tranquilos, quisimos tocarlos para ver con qué pasta estaban hechos. Después miré al cielo, infinito, y pensé: "Estos son del más allá "

EL DEBUT DEL MOTHERWELL

Mantendré siempre mi agradecimiento hacia aquellos once muchachos del team de Capital, que jugaron con los catedráticos del Motherwell cuando éstos debutaron en la cancha de River Plate.

Catedráticos, sí. Se decia que eran lo mejor que había venido. Jugaban un fútbol matemático, de tiralinea. ¡Y hacían los goals que querian! Vale decir, que alrededor de ese cuadro se tejió una madeja impresionante de fantasías o lo que fuera. ¡Pero, si fuera cierto?

Aplastados de antemano por la lógica, los futbolers de Capital entraron chiquitos al field. Había nuevos: Chalú, Arico Suárez, Peucelle, Spósito, Marassi. Para "cuidarlos" estaban Croce, Omar, Recanatini, Bartolucci, Maglio y Cruz.

Los escoceses aparecieron como gigantes que iban a tragarse a los pobres chicos. Al trote largo, arrogantes, aplomados, optimistas, entraron "los triunfadores".

Pero la tribuna entera se dispuso a prestar todo su cariño a los pibes porteños. Al principio del match, jugaban los catedráticos como el león con el gato. Los nuestros, atinaban a defenderse. El pelo duro Tackeray se destacó en seguida como un gran half. Omar provocaba la hilaridad general al oponerse, con sus pocos centimetros, a la atropellada del grandote centre forward escocés.

Y los minutos pasaron... Y seguia sin ser abierto el score. Así terminó el primer período. Al entrar de nuevo, los muchachos de Capital fueron recibidos con una ovación, ¡Y entraban al trote, aplomados, arrogantes, optimistas!

Empezó el segundo tiempo y dominaron los nuestros. El público estaba ya conquistado. Como los jugadores, le había perdido el miedo a la fama de los rivales. De pie, sobre los pupitres del palco de periodistas, ganados por el entusiasmo y la valentía del team local, vimos todo el segundo tiempo. ¡Y aplaudimos todos, a rabiar, cuando Spósito aprovechó el centro de Cruz para señalar el único, el decisivo goal del partido! Fué parecido al que, en 1921, señaló Libonatti en Barracas.

Ya la expresión atemorizada del comienzo se había transformado en sonrisa. El cuadro porteño paseaba a los escoceses. Cuando terminó el partido, dando saltos jubilosos, los once representantes de Capital corrieron alrededor del field y fué para ellos nuevamente el saludo blanco de los pañuelos. Habían ganado los alumnos, de guapos primero, como buenos después.

Sin podernos contener, nos abrazamos ahi mismo, de pie sobre los pupitres. Y bajo un sel fuerte, sentimos un frio extraño.

UNA PELEA HISTÓRICA

Sé que la emoción del boxeo radica, generalmente, en el knock-out definitivo, en el punch rotundo, o en el cambio de golpes violento, para el que hace falta guapeza y energía.

Se me permitiră, sin embargo, que crea măs en la emoción que puede brindar un match como aquel que vimos — me refiero a todos — entre Dave Shade y Kid Charol.

Filigrana, maravilla, estilización, arte, ciencia, como se le quiera llamar. Yo le lla-

A CAMBIO DE MERCADERIA COMPRAMOS disces en buen estado. Pagamos razonable.

CASA CHICA SALTA STA TALLES DE COMPOSTURAS



CON CADA MALLA DE UN VALOR MINIMO DE DIEZ PESOS

Regalamos un CATO FELIX

JOSE OLAVARRIA y Cia. SAN MARTIN 112 — Buenos Aires



BUENOS AIRES

ESMERALDA 142

mo sencillamente emoción, porque en esto se traduce todo aquello.

Ha de ser difícil que podamos presenciar otra pelea como aquella, en la que se enfrentaron, para suerte nuestra, dos maestros del box. Podrá ser que en determinado momento de cualquier combate encontremos semejanza con aquél, realmente histórico, y digamos: "¡Como el de Kid Charol y Dave Shade!" La diferencia está ahí: en que esa pelea fué toda así, exhibición excepcional de habilidades. Eran dos cracks indiscutibles, uno y otro lo sabían. De ahí que se conocieran, que se adivinaran no ya el golpe, sino la intención.

En cierto momento se plantaron en guardia, frente a frente, y para buscar un blanco fueron agachándose, agachándose al mismo tiempo, hasta quedar casi en cuclillas. Y entonces se alzaron de nuevo, con el mismo ritmo.

¡Emoción magnifica frente a lo hermoso de un deporte rudo, frente a la obra de la inteligencia que así supo pulir una contienda recia, recuerdo perdurable que aun hoy arranca expresiones de admiración y despierta deseos de pagar cualquier precio por ver de nuevo a aquella pelea!

Ya no podrá ser ...

I KID UBER!

Es un recuerdo doloroso, un capítulo amargo en esta página de emociones vividas al margen de la crónica.

Con el pibe Uber me había encariñado. Acaso la historia de su vida, digna de un libro... Luego, su figura simpática de pillete travieso, su fisonomía vivaracha y bien criolla. Y por último, sus innegables condiciones de boxeador que hiso maravillas en su campaña de aficionado.

Con todo ese cariño por público, debutó

Kid Uber en el profesionalismo. El Parque Romano ofrecía un aspecto cordial. Parecia que iba a pelear la mascota de la afición.

(¿Por qué le hicieron esa pelea con el aragonés Santos Mur, duro como un fierro?...)

Para subir al ring, pasó el pibe a mis espaldas. Se detuvo a conversar con una dama. Lo miré, lo llamé con una palmada en el hombro:

-¿Listo, pebete?

Por toda respuesta, me guiñó un ojo. Estaba lleno de vida, contento, animoso, como siempre. Subió al ring con ese mismo gesto, como si subiera a la gloria...

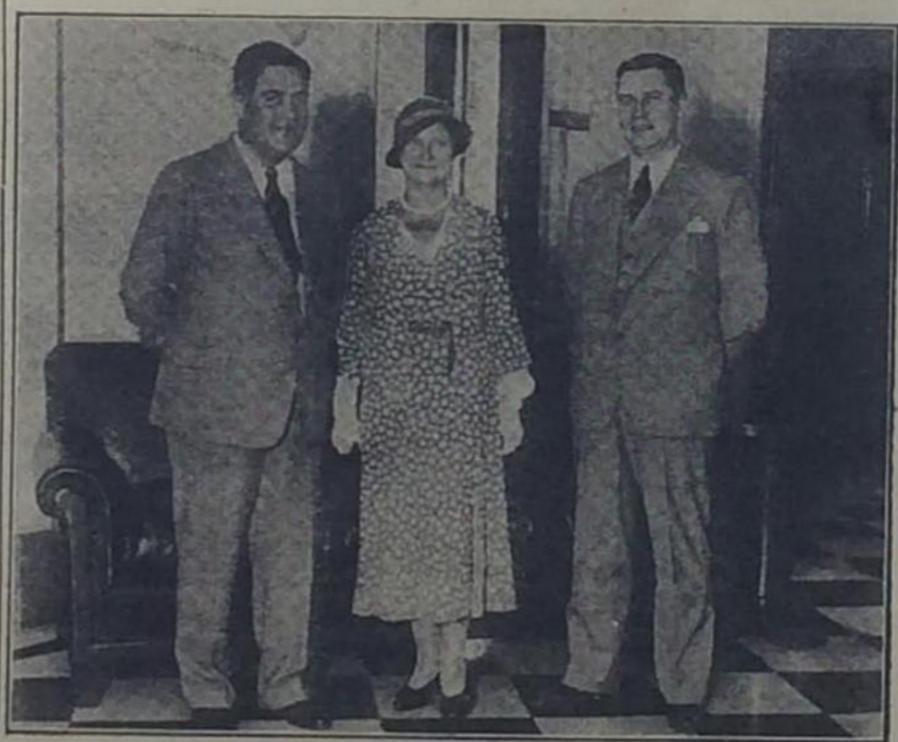
¡Ah, el aragonés Santos Mur! Cómo golpeaba a nuestra mascota, Claro, como un profesional. Y Kid Uber se agrandaba y al pasar los rounds iba guapeando. Nadie sabía que ya no guapeaba contra Santos Mur, sino contra la muerte...

Se dió un empate. Quedamos tristes y algunos cometimos la irreverencia de presagiar que en el profesionalismo iba a hacer poco. Doce rounds eran muchos... No tuvimos tiempo de decirlo en la crónica. Al salir del estadio, Kid Uber, el pebete simpático, vivaracho, noble, magnifico, empeoró y velozmente se fué, entre las protestas de todos, ante el dolor hecho silencio de quienes lo rodeaban.

Al día siguiente, apareció la noticia en los diarios y no hubo quien de primera intención la creyera. ¡Si se le había visto hacía un rato, guapeando! Después, se hizo un silencio general.

¡Kid Uber! Yo te recuerdo siempre lleno de vida, contento, animeso, con ese gesto con que subiste al ring, con que subiste a la gloria...

EN NUESTRA CASA



MADAME VIVETTE COUPARD, conferencista de economía doméstica de renombre internacional al servicio de la General Electric Company, visitó nuestra casa en compañía de los señores
W. II. Taylor, gerente de la General Electric Appliances S. A., y R. Ferreyra, de J. II. Powers
Inc., representantes de nuestra Editorial en el extranjero, Madame Coupard ha dictado conferencias en 22 países con el mejor de los éxitos, y anticipamos que ha de tener idéntica suerte
con las que dictará en breve en nuestra ciudad.

OPIDIO

■ EMPECEMOS POR RECONO-

cer que los yanquis merecieron la victoria; sigamos declarando que los criollos pudieron ganar con un poquito de suerte... y concluyamos con la confesión rotunda de que el empuje del paisano Andrada lo llevó a meter el facón tan hondo, que cuando quiso retirarlo, ya era tarde...

BERNABÉ FERREYRA LEE

al consabido lugar común de que él es la mitad del River Plate, y protesta: "¡Pucha que macaniadores, decir que yo valgo medio cuadro..., cuando todo el mundo sabe que, sin mi, los otros no valen ni medio!"

LA MARAVILLOSA TRABA-

zón de Estudiantes de La Plata hizo que le ganaran un match formidable a la... a la Comisión Directiva en pleno.

UNO DE LOS PELOTARIS

aruguayos que vino a jugar en el torneo rioplatense, dijo que: -A ese mozo del Río habría que atarle una mano para poderle ganar. - Y le contestaron: - ¿Cuál, la zurda o la derecha? -Y él repuso, muy serio: - La mano en que lleva el sare...

FORTE SE CAMBIA LA CA-

misa que le rompieron los de San Lorenzo al discutir el goal manipuleado por el indio Guaita, y en un arranque lírico declara: "¡Harapos gloriosos de mi uniforme de combate, que son como jirones de una bandera deportiva..., de la cual, por ooco más, rompen también el asta!"

EN SU MATCH CONTRA

taba con más ganas después de cada caída...

POR QUÉ SE FUÉ (AL TA-

cho) Sportivo Palermo: "a) Un espíritu de hostilidad declarada contra Sportivo Palermo... (Es cierto, donde jugaban ellos no iba nadie). b) Que diariamente se desvalorizan los contados valores que aun acompañan a la Amateurs... (¿Valores dijo? ¡Que optimista!). Y c) Un recrudecimiento de actos de incultura de parte de los escasos espectadores que concurren a los matches..." (¡Y menos mal que iban pocos, que si no, no queda nadie vivo!).

UN CRONISTA INGENUO

le pregunta a Lovell: - ¿Y por que no se hace profesional, ahora que ya nada tiene que ganar en el amateurismo? - El negro lo mira, sonrie y, arrimándosele a la oreja, le responde: - Porque nunca gane tanta plata como ahora, viejo!

DESPUES DE LEIDO EL

memorial de los jugadores del primer team de Estudiantes de La Plata, el presidente se dirige al cabecilla de los protestantes: - Bueno; hablando en plata..., ¿qué es lo que ustedes quieren? - Y los muchachos, a coro, responden como un solo reo: - [Guita!

UN JUGADOR DE BOCHAS

es un ex deportista que todavia quiere salir en los diarios con traje de sport.

SI ESTUDIANTES DE LA

Plata y River juegan la final de la Copa Competencia, puede darse el caso inaudito de un campeón que sale de la cancha con un carrito de pepinos a la cola... (¡Este muchacho Bullrich, siempre tan optimista!).

COSAS QUE DECIMOS:

"Mi deporte favorito es el tennis". (Habla Robson, para un diario del Brasil, escondiendo la Fija Verde en el bolsillo).

CUANDO JOSÉ SANTESTE

van se encontró con Solari en el vestuario, los bigotes del trainer se fueron hacia el jockey como los tentáculos de un pulpo hacia su presa. Y eso fué lo que asustó a Solari, no lo de ladrón que le largó de yapa Santestevan, como la flecha de un parto... (de un mal parto).

LAS GRANDES VERDADES:

Tenemos doscientos mil pesos disponibles para comprar herramientas y útiles... (Jugadores y referees).

LAS GRANDES MACANAS:

No le damos el pase aunque nos ofrezean todo el oro del mundo ...

EL DIA QUE UN CONOCI-

do half cayó preso, al preguntarse por su profesión en la comisaria dijo: "La trabajo de jafdiala, la trabajo".

SI LAS MUJERES JOCKEYS

siguen ejerciendo su profesión en Maroñas, aquél será verdade-Caráttoli, el pobre Senestraro la fué de Magdalena... Se levan- ramente un "circo" en el que se verán toda clase de "pruebas".

M LA PROXIMA VENIDA DE

un 15 francés de rugby, resultó un cuento chipo traducido del Hindu ... pero puede tomarse también como una milanesa fabricada a la plancha.

¿Qué harán el año que viene?

Seoane. - Sacarme la panza..., [porque si no, voy muerto! Balazo Ferreyra. - Uno por partido. Pa que me estire hasta dos, tiene que venir la tarde muy cabrera . . . ¡Porque después se te acostumbran mal y piden de a medias docenas!

Bosio. - Posturas. La defensa del River da pa todo.

Ferreira M. - Protestar . . . ¿Para que voy a cambiar si ya voy pa vicjo?

Gualco. - Conseguirme el pase ... ¡To be or not to be ..., oh, qué caracho!

Scopelli. - ¡Si no fuera por el lungo, a lo mejor daría una

Paternoster. - Hombre ..., a la verdad ... ¡todavía no sé a

quien mandare muerto! . . . Cherrito. - ¡Nada de lios!... Cobraré mi sueldo..., juga-

re..., hare lo que pueda...; quizá me apunte con un tirito de manga suelto... ¡Pero nada de líos, que yo soy muy tranquilitol ...

Corazzo. - ¿Se podrá repetir el plato aquel de amenazar con irme a Italia?

ESTUDIANTES DE LA PLATA REVIVIO SUS GRANDES PERFORMANCES



or sobre todas las augestiones de que el match entre santos y pincharratas podía dar motivo a una lucha pletórica de buen juego, reñimiento y empciones, primó en los aficionados el hartazgo de tanto fútbol sin interrupciones y el calor, que invita más a una excursión al campo o una playa, que a presenciar un match. Así pudo ser posiblo que una semifinal entre dos teams tan populares y prestigiosos, que practica el uno un fútbol do técnica y vistosidad ponderables y el otro de una

pujanza excepcional, fuera presenciada por un público escasa-

San Lorenzo concurría al match prestigiado por el empate del último partido contra River Plate, mientras que Estudiantes lo hacia sin conocerse a ciencia cierta su estado de entrenamiento. Difícil era, con todo, vaticinar el ganador, pero no que iba a resultar una lucha intensa por la rivalidad de los jugadores y porque si los santos no habían quedado conformes con aquella victoria de los platenses por 4 a 3, al final de un match que San Lorenzo iba ganando por 3 a 0, menos aún estaban satisfechos los pincharratas del de la segunda rueda perdido por 3 a 2 después de un soberbio goal de Zozaya que el referee anuló por off-side injusta-

EL MATCH

A penas iniciado el match y pasado el primer cuarto de hora de un relativo equilibrio en las acciones, cada team ofrecía al espectador su propia fisonomía y características habituales: más pujante y práctico San Lorenzo y con una técnica muy superior en los planes ofensivos de los estudiantiles.

Los avances santos se producían merced a la iniciativa de los insiders, especialmente García, con abundantes pases a los wingers, pero su eficacia se malogró debido a que Arrieta, que demostraba su habilidad en la iniciación de los ataques, perdía eficacia per falta de puntería o vacilaciones inexplicables y Magán, que es un forward muy desparejo, el domingo le había tocado la bolilla mala y entraba poco en juego y cuando lo hacía era para dirigir un shot carente de dirección o efectuar un pase o centro sin medida.

A la inversa, Estudiantes avanzaba con mayor lentitud y con la intervención de todo el quinteto, dirigido desde cerca por el centre-half. Los pases y esquives de los pincharratas empezaron a despertar el aplauso de las tribunas y terminaron por conquistar su entusiasmo. Pero había lentitud en la ofensiva y falta de decisión y puntería en el remate como para que el score se inclinase en su favor.

Sin embargo, la defensa de San Lorenzo se veía en figurillas para contener el quinteto pincharrata y una vez Closas, y otra vez Pacheco, cometieron jugadas poco limpias dentro del área penal como para hacer posible que el referee ante una tercera infracción hecha por Closas, concediera un penal que tomado por Guaita con mucha fuerza y regular tino, sirvió para lucimiento de Lemita, que brindo al público el espectáculo de lujo de un rechazo sencillamente magistral.

Estudiantes se estaba mereciendo la ventaja que Lema evitó con su serenidad, acción ágil y maestría que lo están haciendo famoso, pero, para bien del match, estaba visto que la apertura del score estaba reservada a San Lorenzo. Y fué casi al final merced a un violento shot de Cantelli.

con este 1 a 0 demasiado generoso para los santos, terminó el primer tiempo mientras le estaba reservado al segundo una variación fundamental.

DOMINIO PLATENSE

L os pincharratas entraron al segundo período con plena decisión de ganar y desde el vamos fué que el quinteto apuró la ofenniva. Empero, tras los primeros ataques, San Lorenzo puso en aprietos la valla estudiantil. Fueron 5 minutos.

Ahi comenzó la des-

En la semifinal de Competencia, frente a San Lorenzo, el team de los "pincharratas", candidato a la derrota por sus últimas actuaciones y el conflicto mantenido con los dirigentes, produjo un match soberbio por la calidad de su ofensiva y el empuje y seguridad de su defensa. – El pibe Lema, que se atajó de lujo un penal de Guaita, y Uslenghi, fueron las figuras de mayor relieve individual.

Por CHANTECLER.

trucción ofensiva de los santos por una defensa activa y bien plantada y un apoyo firme al respectivo ataque, hizo que hasta el final de la contienda el juego se desarrollase casi permanentemente frente al arco defendido por Lema. Lejos de perder interes el match adquirió mayor vivacidad y emoción. San Lorenzo se dedicó de lleno a defender el goal de ventaja y Estudiantes en huscar el empate. El empuje y maestría de los platenses daba brillo a la brega, y la tenacidad de la zaga de los santos aumentaba el interés de la lucha. Hubo momentos de bombardeo, pero el arco oc Lema no caía porque éste daba la sensación de inexpugnable, Transcurrían los minutos y la presión en vez de disminuir aumentaba; la valla de San Lorenzo tenia necesariamente que caer y cayó en una de esas a los 22 minutos. Con el empate se produjo una breve reacción de San Lorenzo, pero volvió Estudiantes a la carga y dos veces más Lemita, a pesar de sus magnificos esfuerzos, cayó para dar justicia a la victoria de los que habían sido netamente superiores en ei field.

SÍNTESIS DEL COMENTARIO

No obstante sus defectos, el match tuvo atractivos que lo hicieron interesante casi siempre, briliante a veces y emocionante otras. Protagonistas fueron Estudiantes de La Plata como equipo y Lema como jugador. De los dos, el de más renimiento, el de mejor técnica, fué el primero; el de las mayores emociones e intensidad de lucha, el segundo. Al terminar la etapa inicial no escapaba al ojo crítico que Estudiantes de La Plata completo y ansioso de victoria era superior a un San Lorenzo que sentía indudablemente la ausencia de Villalba y Corsetti. Todo lo que podríamos calificar de juego científico había estado de parte de los estudiantiles, pero el de la táctica positiva, determinaba la ventaja de San Lorenzo, que no había merecido.

En el segundo tiempo, las diferencias se acentuaron, puesto que concretada la línea de halves santa a defenderse del empuje y habilidad del quinteto rival, desarrolló una acción puramente defensiva y aisló su propio ataque, que en muy contadas ocasiones

constituyo un peligro para el arco estudiantil.

Así, el escenario del juego resultó el campo de San Lorenzo, que fué defendido con más empeño que eliciencia. Las situaciones de peligro resultaban cada vez mas frecuentes y angustiosax y pere a la erpléndida defensa de Lema que llegó a parar un violento shot de Scopelli desde no más de 4 metros, el goal del empate era como una fruta que su estaba cayendo de puro madura.

Y cuando esa situa-



UNA ESCENA DEL PARTIDO.

ción se produjo ante el entusiasmo de casi todo el público, se advirtió como nunca hasta entonces que el 1 a 1 resultaba una magra compensación al brillante esfuerzo ofensivo de los pincharratas. Pero así como se comprobó esto, fué también opinión general de que sería suyo el triunfo final, como se cristalizó en el geore en los últimos minutos del match.

UN GRAN VENCEDOR

Es verdad que San Lorenzo careció de su empuje y que la ausencia de dos buenos titulares le restó parte de su poder habitual, pero con todo, no puede desconocerse que Estudiantes de La Plata fué un gran vencedor por el gran espíritu de lucha que informó la alta moral del team, la trabazón de sus líneas, la seguridad general y el brillo pocas veces igualado de su ofensiva. Por sobre las contingencias de la lucha y el score, satisfizo, tanto a propios y extraños, la notable performance de Estudiantes do La Plata, que fué una sola la opinión del público al abandonar el field de Racing: — Con repetir este match, es ya ganador de la Copa de Competencia.

En la acción individual, Latorre Lelong demostró que es uno de los mejores guardavallas que ha tenido el club en los últimos años. Rodríguez y Nery formaron una buena pareja, segura en el re-

chazo y eficaz en el quite.

La linea de halves jugó en gran forma. Uslenghi se constituyó en el director ofensivo exhibiendo grandes recursos y Viola jugó

como en sus mejores tiempos.

El quinteto, como ya he dicho, jugó un gran match con la demostración de esa maestría individual y colectiva tan elegante y eficaz, que lo hará perdurar en el recuerdo de los aficionados.

Vaciló un poco en el remate y no tuvo mucha punteria y, sin embargo, frente a una defensa tenaz y un arquero notable, conquistó tres goals, sintoma elocuente de su merecimiento. Todos sus integrantes rayaron a una misma altura, pero cabe consignar que el de mayor empuje y tenacidad fué Lauri y el más efectivo, Scopelli.

Lema, que no fué vencido ni le tuvo miedo a Bernabé Ferreyra, jugó con su serenidad habitual. Trabajó mucho y eso fué motivo para su gran lucimiento: detuvo el penal de Guaita gracias a su excelente agilidad y golpe de vista; y después rechazó tiros de toda potencia y distancia, hasta dar la sensación de ser imbatible. Lema cerró su campaña en los dos concursos importantes del año, dejando la impresión de ser un guardavalla de primera fila, tan bueno como el mejor, digno competidor de un Bosio o de un Bottaso.

Fossa y Pacheco hicieron un juego desparejo, insuficiente a veces y eficaz, otras. Sin duda trabajaron como negros por el fracaso de los halves de ala en el segundo tiempo. Closas fué el mejor de su línea y su acción se resintió a medida que terminaba el match, por agotamiento. En el quinteto, Magán y Gómez resultaron figuras de escaso valor. Arrieta y García formaron la mejor ala, pero el primero se mostró irresoluto y el segundo, excesivo en la gambeta. Cantelli fué el jugador más sobrio y efectivo de la línea.

EL REFEREE

No jugó muy bien el referee Forte. No dió dos penales visibles de San Lorenzo y acordó un goal a Estudiantes que todo el mundo vió que Guaita lo metia con la mano. No hizo tampoco respetar su autoridad, pues unas veces por los santos y otras por los pincharratas, fué amenazado y manoseado. Tanto, que con las caricias le hicieron pedazos una camisa...

CAMPEONES DE CHASCOMÚS



CUADRO DEL CLUB ATLETICO ALUMNI, que se clasificó campeón de su categoria. De cinco partidos disputados, ganó cuatro y empató uno. — Parades, de izquierda a derecha: A. de la Canal, A. Nambro, E. Castedo, E. Escobar, J. C. Di Paola, C. Castillo. — Sentados: F. Castro, L. Carregall, D. Castillo, H. de Berti, F. Choppa,



El cerebro cansado, agotado por el exceso de trabajo mental y por las muchas preocupaciones diarias es como si estuviera dormido; no produce lo que debe producir. Para despertar el cerebro está la

Nucleodyne

Verdadero alimento del cerebro. Su efecto es sorprendente; desaparece la apatia y la sensación de pesadez y embotamiento del cerebro; las ideas se aclaran y el espíritu se levanta. Su eficacia reside en el fósforo orgánico que contiene, que es considerado como el mejor reconstituyente del cerebro. Nucleodyne es tan buena para las señoras como lo es para los hombres.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

EDDIE MEXICAN DEBUTARA ESTA NOCHE EN ATLANTA

Con la presentación del pugilista mejicano Eddie Cerda (Eddie Mexican) iniciará esta noche sus espectáculos de box la empresa que ha arrendado el field de Atlanta. Aunque sea lejana, la ubicación de la cancha es buena, por cuanto el subterráneo Lacroze, en su estación Dorrego, deja a pocos metros de la misma.

Ruggero de Sanctis, matchmaker de la empresa, ha contratado los servicios de Eddie Mexican, que últimamente actuó en
Chile, donde obtuvo un triunfo
significativo sobre Filiberto Mery. Es aquel un boxeador joven
— sólo tiene 19 años de edad —
y ya ha cumplido una campaña
considerable en los rings de Mé-



EDDIE MEXICAN

jico, Estados Unidos y Chile. En su actuación de profesional disputó Eddie Mexican 57 peleas, sufriendo cuatro derrotas, por puntos, y dos empates.

Su record hace suponer que posea un gelpe violento, puesto que ostenta 40 victorias por knock-out,

Para medirse con el debutante se ha elegido a Eduardo Corti, el liviano porteño que, aun perdiendo, ha sabido dar espectáculo, porque es, ante todo, un hombre de aguante.

En la misma reunión resparecerá el veterano bexeador Goliardo Purcaro, quien vuelve a tentar fortuna en los rings porteños, enfrentando a Emilio de Ritis, uno de los nuevos profesionales que ha logrado mejores éxitos,

ENSEÑANZAS QUE NOS LLEGAN DEL EXTRANJERO

En este número ofrezco a mis lectores va-rios parrafos de un interesante articulo de Adolfo Cotronei, publicado en el "Corrière de la Sera" del 19 de octubre proximo pasado, artículo en el que el brillante crítico italiano de esgrima encara, de un modo magistral, el problema del sable, tratando de las deficiencias de esta arma, los errores de estudio y aplicación que se Verifican actualmente en Italia, que ha sido la cuna y la maestra en el mundo entero del arma de doble filo y de punta; sugiriendo lo que se deberá hacer para poder luchar dignamente con los húngaros, disputándoles el primer puesto que nos quitaren en la Olimpiada de Amsterdam, y evitar para las futuras pruebas de Berlín, que se realizaran en 1936, una segunda e imperdonable derrota, como la que sufrimos últimamente en las pedanas de Los Angeles.

He aqui el artículo:

"Una cosa sorprendente, en verdad; que, al divulgarse la esgrima, haya quedado en olvido el sable.

¿Es un arma docta, un arma rica o un arma de entretenimiento?

Al menos, esto decian de ella, antaño, zus cultores.

En realidad, es un arma difícil y severa, que establece clara diferencia entre los esgrimistas y los improvisadores,

En la "Magistral", en los lejanos tiempos de Masaniello Parise, era un honor la practica del sable, y dos insignes maestros, Peccraro y Carlos Pessina - que eran también dos campeones - fueron sus defensores más convencidos, y escribieron un tratado que ha quedado de texto.

Los últimos resplandores los dió el sable en Paris en el terneo olimpico por equipos, ganado — después de durísima lucha con

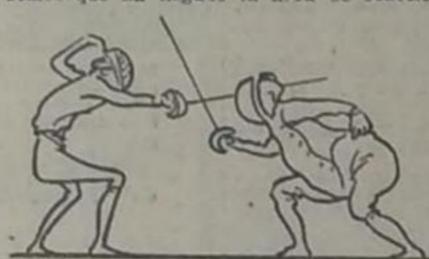
los hungaros — por los italianos.

Creimos entonces tener entre manos los destinos de esta arma y pensamos que era facil — a través de la afición y de la disciplina - reunir un buen número de sablistns.

Pero transcurrido el tiempo, la realidad ha frustrado las esperanzas y las previsiones, y en Los Angeles hemos comprobado la distancia que nos separa de los húngaros, aunque Julio Gaudini, con su segundo puesto en las individuales, haya salvado el prestigio o, mejor dicho, la dignidad de esta arma abandonada,

Y es que en el deporte no se llega por improvisaciones o fantasias, y también el sable corre la suerte comun, negandose a ayudar en las grandes pruebas a los que la abandonan en las salas de armas,

No lloremos sobre la moribunda y pensemos que ha llegado la hora de reaccio-



nar, antes de que ocurran mayores desastres, Sólo a base de una buena preparación podremos participar en los torneos de Berlin, porque no es decoroso que un pais, que tiene una espléndida tradición esgrimistica, represente el papel de comparsa tratándose de un arma tan excelente.

La mayoría, casi la totalidad, ha seguido las antiguas reglas; muchas fintas, lucidos traverzones y arrogantes "paradas".

La noción del tiempo, que es esencial en la esgrima, era entonces muy distinta, Entre el ataque y la respuesta existía un espacio de tiempo bastante apreciable, casi diriamos un descanso. El esgrimista que atacaba, debía perseguir hasta lo último al adversario aunque lleviesen fintas y se desarrollase todo un tratado de esgrima en con-

Era una concepción y una práctica que respondía al ambiente de la época, y que se unia al espíritu gascón de la esgrima.

Pero nos hallábamos en favorables condiciones porque el sable era privilegio nuestro y podiamos considerarnos sus dominadores en todo el mundo.

¿No siguen acaso los húngaros nuestra escuela y nuestras reglas fundamentales? Pero no nos gusta usurpar méritos ajenos. Los Madgyares, si triunfan, no nos dan el derecho a la jactancia de considerarlos como nuestros.

Vencerá, decimos, la esgrima húngara, aunque el mérito corresponda a nuestra escuela y a nuestros maestros,

Pero la esgrima del sable, que hoy practican los húngaros, representa una renovación. Han hecho lo mismo que los franceses hicieron por la espada; le han quitado convencionalismos, y la han convertido en esencial. Hemos llegado con la espada a ponernos a la altura de los franceses y, quizá, a superarlos.

Lograremos, en el sable, colocarnos a la

altura de los húngares?

Releyendo los varios artículos sobre el sable, formados por cultores excepcionales, veo que todos están de acuerdo conmigo en un punto: reconocen que el rable es un arma distinta a las otras, que debe estudiarse aparte, y que por eso mismo es necesario crear verdaderos especialistas como ha hecho Hungria.

Por el maestro Cándido Sassone

Piller, Gombos, Kabos, Petchauer, Gerevich, no han surgido como por encanto ni son una revelación de última hora.

Eran atletas que diariamente frecuentaban la sala de armas, dedicando al sable todo au entusiasmo y todas sua energias.

¿Por que no se podría hacer otro tanto en Italia? ¿No existen, acaso, entre nuestros sablistas, jóvenes deseosos de destacarse entre los que practican el florete y la espada?

Es una tarea, no sólo deportiva y artistica, sino patriótica, elevar de nuevo una gran tradición, tratando de volver a conseguir la supremacia que tuvimos durante muchos años.

No nos fultan temperamento y aptitudes. Nos falta voluntad y afición; conciencia de las belleras y dificultades del sable.

Los húngaros no emplezan con muchas fintas, no ensanchan su punto de mira, no cambian su linea defensiva. Atacan a pura velocidad, en acción simple, o avanzan en contratiempo, para provocar la reacción y resolver en consecuencia.

No ofrecen facilmente el brazo que, aun en la invitación, está muy cubierto y sólo adoptan el travesone en la contestacion. No desperdician una fracción de segundo, como lo ba hecho notar Rodolfo Terlizzi en una crónica. Su esgrima está libre de todas las volutas ornamentales. Es "el golpe por el golpe"; el golpe como exclusiva finalidad. Esgrima de pura eficacia,

También nosotros, por fuerza mayor, debemos atenernos a esta esgrima, escueta y combatiente. Aní como antaño se estudiaba en el florete la "estocada derecha" y el desenganche durante meses y meses, así debemos ahora estudiar en la esgrima del sable el golpe simple, el tiempo y la manera de llevar el arma,

No ea la del sable, como muchos creen, una esgrima fácil.

No teniendo ya nada que perder, puesto que los húngaros nos apartan, podemos fijar nuestra atención en los jóvenes. En el sable es donde tienen más ancho campo de trabajo, pudiendo destacarse. Será, tal vez, un poco largo el camino, pero cuatro años son más que suficiente para formar un equipo de buenos sablistas. Entre los esgrimistas húngaros - y oportuno es recordarlo - hay algunos que sólo cuentan 20 anos.

Un último problema, pero fundamental, se impone a nuestra atención: el de los maestros. Los mejores de entre éstos, tienen la responsabilidad de no asistir a las prucbas, encerrándose en su sistema de enseñanza, sin adaptarlo a las nuevas necesidades y orientaciones.

Si los maestros frecuentasen como espectadores todos los torneos, se darian cuenta de la evolución de la esgrima del sable.

La gloria de esta arma, como hechos magistrales, está en manos demasiado jóvenes o en las ya envejecidas.

¿Tendremos el valor de renovar las filas de los maestros, salvando ciertas asperezas y no pocas conveniencias?

De los dos sistemas, el viejo y el nuevo, el italiano y el hungaro, debe surgir el esgrimista que nos haga vencer en las Olimpladas.



o hay cosa peor, para las finanzas de un automovilista, que el pretender sacar un buen coche de donde no hay base que asegure la pretensión. Se gasta dinero y no se consigue

nada. Pero hay dentro de todo ello un engaño que obliga a un gasto continuado que al final suma muchos pesos y con los cuales, de tenerlos todos juntos, se podría haber adquirido un buen coche. El dia en que Malcolm le regaló a Ricardo Nasi aquel viejo Hudson antidiluviano con el que anduvo rodando hasta hace unos dos años, le quiso hacer un favor. Nazi lo había acompañado en la carrera de 1927 por las 500 millas de Rafaela, y Malcolm le estaba agradecido. Era necesario darle al muchacho una oportunidad para que se quitara ese berretin de correr que iria en aumento. Por eso le regaló el Hudson.

Nasi fué a buscarlo a Luján. El carro estaba en llanta. No importa; se lo trajo igual porque era de carrera, Creo que no lo supo ni el mismo coche, pero esa pretenzión de ser de carrera se lo asignaha. Tal vez lo hubiera sido en los tiempos en que hasta Coen y Malgor arrimaban y con los racers se llegaba a

los miamos 100 kilómetros que hoy conquistan las voiturettes Chevrolet y Ford sin bajarles la capota. Es probable; pero cuando lo fué a buscar Nasi, o el Hudson tenia las ruedas envaradas del reumatismo o la velocidad habia ido en aumento, Sin embargo, Nasi era dueño de un coche de carrera..., aunque no corriera. Su gran anhelo

se habia realizado. Ya andaria aprisionando el volante y con el pie arriba del fierro, en lugar de ir al costado dándele a la bomba y avisándole al conductor las cosas que iba advirtiendo. Y desde aquel dia comenzó la gran tragedia económica de don Ricardo Nasi. Guita que encontraba a mano iba a parar al vientre insaciable del apolillado carromato. Hoy eran los pistones, manana los bujes, pasado una biela que sonaba, traspasado un pinón y una corona nueva para adquirir más velocidad porque la tapa había sido rebajada. Todo se hacía. Los ahorros iban a parar al coche y Nasi, cuando se quedaba en mitad del camino, se ponia a decirle:

-Anda... ¿Por que no andas?... Camina otro poco... Hacelo, siquiera, por

agradecimiento.

Pero la bestia mecánica se empacaba y solamento a remolque volvia al garage. Al garage on el cual un dia en que Nasi mojo tres panuelos de lagrimones como pesos bolivianos, lo dejó colgado de una percha.

EL CADILLAC DE MÉSTOLA

gnoro si todavia está alli. Es probable que I junto con otros haya ido a charlar en algún "cementerio" de automóviles allá por la calle Warnes, Acaso se haya encontrado con otros viejos colegas que han hecho pasar de las suyas a sus pobres dueños. I No estará por esos lugares aquel Cadillac de Mestola? Pobre Mestola! Siempre lo veia en las carreras con su dos mil y pico de kilos, y le preguntaba:

-LQué tal? -Parece que anda más... Le cambié los pistones y le puse otra multiplicación... Vamos a ver si la tira...

Y yo pensaba: "A quien deberías tirar es al coche". Porque ese carro ya habia cumplido su misión y se encontraba fuera



COCHES QUE NO CAMINARON POR AGRADECIMIENTO

Por Ricardo Lorenzo

de época. Imposible era proporcionarie la velocidad que lo colocara en igualdad de condiciones con otros que pesaban 800 kilos menos y que tenian motores de mayor régimen. Sin embargo, Méstola seguia gastando dinero en el suyo porque no podia comprar otro. Le era más fácil, aunque más perjudicial, el ir acondicionando el Cadillac aunque al final hubiera gastado lo necesario como para adquirir un carrito mejor.

EL R. E. O. BIEN REO

lgo semejante le ocurrio a Ernesto H. A Blanco con el R.E.O. que luego pasó a poder de Tadeo Taddia, y a quien éste dotó de un motor Chrysler. No gastó Ernesto porque la máquina no era de su propiedad, pero si trabajo en ella mucho tiempo y en la preparación se invirtieron buenos pesos. Pero aquel R. E. O. respondía ampliamente a la acepción criolla de su marca, y cuando no le ocurria una cosa, le pasaba otra, hasta que Ernesto, obligado a tener un coche suyo si queria seguir cultivando el sport de su agrado, consiguio otro de la misma marca, pero más moderno, y con el cual logró la satisfacción que

durante muchos años había perseguido en vano con otros pobres carritos que le dieron muchos dolores de cabeza,

Cuando ganó el Gran Premio de 1932, la alegria fué general, porque si algun corredor merecia ganar una vez esa carrera, ese era Ernesto H. Blanco. Pero muchos de los que se alegraron, no habrán de saber nunca lo que quedó detrás de esa conquista. Es decir, el camino recorrido para llegar a ella con sus noches de taller; coches que no rindieron más de aquello que logicamente podían rendir, pero que era poco; pesos que se fueron para no valver, todo eso que significó un largo camino lleno de zozobras, esperanzas, contrastes y nuevas esperanzas.

VARIAS MARCAS EN UNA SOLA

V qué dicen del Studebaker de Cástulo Hortal? Ese tiene más historia que el negro Falucho. Ha parecido siempro un muestrario de marcas. Las ruedas de una, el diferencial de otra, la caja de otra, desde la taza de una rueda hasta la punta del eje, habia alii una aucesión de marcas. Y es que al romperse algo, era preciso buscar el repuesto. Arreglado el inconveniente, se producia

> otro nuevo. Así cada carrera venia a representar la rotura de algo cuyo costo iba aumentando una cantidad que habria bastado para conseguir un coche integro de una marca solamente. Pero como era un conglomerado de marcas, Hortal las resumió en una sola y le puso a su coche: Arrecifes Racing Car.

Carlos Arzani, otro muchacho de méritos y que no ha podido terminar una carrera de todas aquellas en las que intervino, es otra de las víctimas de esos coches "tragadores".

QUEDATE TRANQUILO, PEDRO . . .

Decuerdo también la vez en que Pedro Vaccario quiso estimular su berretin de correr con cuatro ruedas. Hasta ese entonces lo había hecho en motosidecar. Malcolm fué quien le presto un Alfa Romeo que Pedrito preparé con aumo cuidado para correr en 1928 en Córdoba. Allí la máquina sono, y cuando al tiempo le pregunte a Pedrito si volveria a correr, me respondió:

-Para restablecerme economicamente del golpe sufrido, tengo que trabajar un año en mi oficio.

Evidentemente no le convenia estimular aquel berretin y prefirio apagarlo. Pero otros elementos, menos coascientes o más entusiastas, han gastado muchos pesos en coches que nunca anduvieron, y a los cuales pudo habérseles dicho como Nasi al suyo:

-Andá... ¿Por qué no andás?... Caminá otro poco... Hacelo, siquiera, por agradecimiento ...



LA HIGIENICA"

LAVADERO

M. ESTRUGA

ESTOPA DE ALGODON Y TRAPOS PARA LIMPIEZA DE MAQUINAS Y AUTOS

Estopa de Lana para Cajas de Ferrocarriles e Industrias - Estopa Alquitranada — Algodones y Lanas Mecánicas para Hilados — Paina de Java y Brasil — Algodón Bianco y de Color para Tapiceros

737 - HORTIQUERA - 737 BUENOS AIRES

U. Telef. 63 . 1239, Volta U. Telef. 63 . 1562, Volta

FABRICA 77

· DE GONG AGONG.

IESTEBAN SENESTRARO!

evanto al público en un grito de Ladmiración, como hacía tiempo que nadie lo conseguia. Puso una fuerte pincelada de color en el cuadro violento del combate. Renovó has alternativas del match, imprimiendo rotundas variaciones a la lucha. Fue guapo, inteligente y fuerte. No pudo haber hecho más, porque ya habia dado todo cuanto podía. Un público más entusiasta lo habria llevado en andas a Esteban Senestraro.

¿Que perdió, a pesar de todo eso? Si, pero... ¿Cuántos saben perder como el? Cayo vencido por un hombre que holgadamente posce el titulo de campeon, ante un pugilista de pegada extraordinaria, de vitalidad asombrosa y de temperamento batallador

Para Esteban Sepestraro hubiera querido yo que se escucharan las ovaciones estruendosas que tantas veces oimos en años anteriores. Quixà no fué posible porque se ha enfriado en boxeo, se ha alejado mucho público y costará grandes esfuerzos recuperarlo.

A los que faltaron es menester decirles que han perdido una gran pelea, por el fuerte contraste que marcó la guapeza del perdedor en relación con su estado físico. Rudamente castigado, desfigurado el rostro, tambalcante, ensangrentado, puede afirmarse que no supo caer knock out, que no concebía el hecho de que le pudieran contar los diez segundos, que acaso le hubiera dado verguenza.

Esteban Senestraro, figura simpática y físico apuesto, demostro ampliamente su derecho a me-

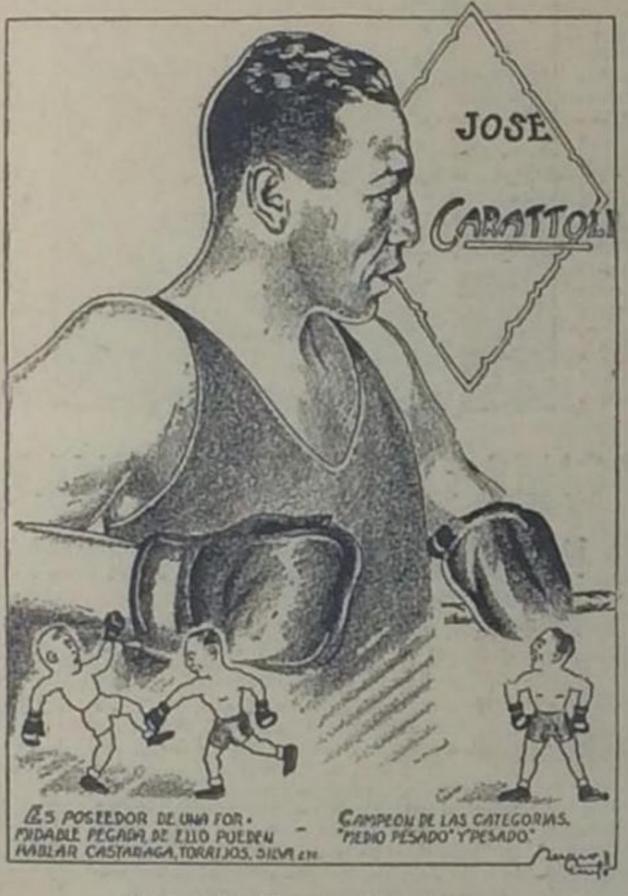
dirse con el campeon y dió al público el gran espectaculo de un combate esplendido por el derroche de hombria, derroche fructuoso porque lo llevó a una derrota honrosisima.

Seguramente esa caida que sufrió en el primer round le repercutió intimamente. A si mismo debe haberse obligado a realizar el esfuerzo sobrenatural que desplegó. "Que esa mala impresión se borre". Y supo hacerlo en tal forma que desde aquí le envio mi aplauso. Lo merece como boxeador y como profesional.

EL CAMPEÓN

El comportamiento brillante de un hom-bre, aunque ese brillo se alcance realizando una superación extraordinaria, suele inculcar en el público una idea equivocada con respecto a los valores del adversario que, precisamente por ir en ventaja, no tiene necesidad de recurrir a los mismos esfuerzon.

Porque Senestraro se portó como un valiente de verdad y evitó por todos los medios la derrota por knock out, se le buscaron defectos a Caráttoli. Contra un adverrario que setuaba como lo hizo Senestraro, era imposible hacer otra cosa que buscar el knock out, naturalmente. Y las criticas



JOSE CARATTOLI, por Sergio Piaton,

sobrevinieron porque el campeón no consiguió el triunfo por la cuenta. No se trata aqui de un defecto en Caráttoli, sino de una extraordinaria virtud en Senestraro, Este fué el que supo y consiguió sobreponerse a cada knock down, el que desorientó con su guapeza al adversario y el que esterilizó el despliegue de energias hecho por Carattoli.

No tendré en cuenta la circunstancia de que el platense tuviera una mano lastimada, porque los accidentes no son culpa de nadie. No puede saberse qué hubiera pasado si la derecha del campeon funcionara. Debemos reducirnos a lo que se vió. Y desde ese aspecto, Caráttoli afirmó sua capacidades al adjudicarse el triunfo por un margen holgado, soportando las reacciones de Senestraro y entrando golpes que en otro habrian surtido efectos definitivos.

Los errores de Caráttoli fueron los mismos que se le conocen desde que debutó, Errores de temperamento, diriamos: que no asimila las enseñanzas técnicas, que no redestaca por su juego cerebral, que se apreaura muchas veces y málogra oportunidades favorables. "Pega mucho - se dice de Caráttoli, - pero no sabe boxear". ¿Y saben lo que se dice de Landini? "Boxca mucho, pero no pega nada". Llegamos a lo de siempre: a que fabricamos admirablemente el boxeador perfecto. Lo difícil es yo que perderá el que afloje primero.

encontrarlo. Sin embargo, Landini y Carattoli son indiscutibles en sus puestos de campeones. Y no lo son porque si, sino que por sus performances.

LA SELECCIÓN DE LOS PLUMAS

omenzo el sabado en el field de San Lorenzo de Almagro la selección ordenada por la Comisión Municipal de Box y organizada por el Nuñez Boxing Club, para proveer el titulo de campeón peso pluma, que se encuentra vacante desde que se le retiró a Antonio Castroviejo, que lo poseia.

Cuatro aspirantes vimos actuar esa noche en Avenida La Plata. Guillermo Ortiz, Manuel Torrado, Pedro García y Eladio Viturro.

Los dos primeros resultaron vencedores en sus matches con Garcia y Viturro, respectivamente. El triunfo de Ortiz fué indiscutible y no hizo más que justificar lo previsto. En mi opinión, ea uno de los más serios candidatos a la obtención del título,

El fallo del match entre Torrado y Viturro despertó protestas en el público. Diria que como todos los combates de Torrado, sin afirmar con esto que siempre gano mal.

Es que gana sin dar la impresión de que así sea, de modo que los admiradores del adversario siempre encuentran margen para protestar. El estilo de Torrado no es de los que facilitan la conquista de un triunfo limpio, amplio, porque va mucho al clinch y son escasos los golpes netos que ubica-

A pesar de esto, en el caso particular de su pelea con Viturro, creo que el fallo estuvo bien dado.

Hasta ahora, el candidato más señalado es Guillermo Ortiz, boxeador hueno, de estilo agradable y golpe eficaz. Acaso sea el, ni se cumplen estos pronosticos, quien deba medirse con el campeón de peso gallo, Francisco Magnelli, que también aspira a la posesión del título de la categoría superior.

Esta pelca seria positivamente buena y la mejor, sin duda, de las que pueden formalizarse entre profesionales de pesoa ba-108.

EL GAUCHO ESCUDÉ

Dara esta noche ha quedado definitivamente programado el match de Emilio Escudé con el español Vicente Cerdan. Una misma característica los identifica: son dos hombres duros, aguantadores, De acuerdo a eso, lo más lógico de presumir es la sanción de un empate. Cabe esperar, no obstante eso, la victoria del argentino, porque dentro de aquella similitud posee mayor soltura, más recursos y un juego vivo y variado, que de pronto se ciñe en el cuerpo a cuerpo y de inmediato se abre a la distancia,

Como una clasificación terminante, diria

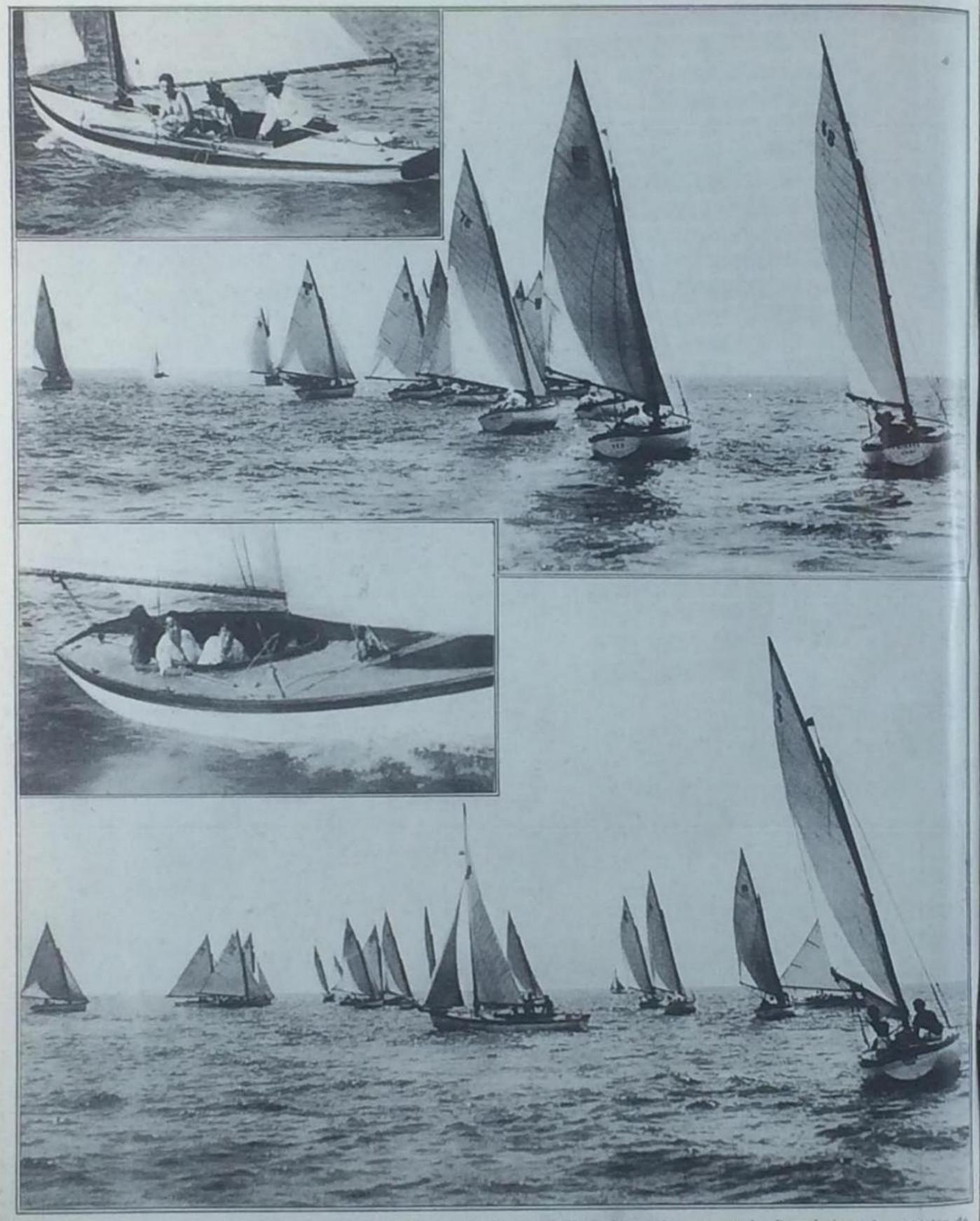
50 RAR ERAN S S ALGUNOS QUE PARECE



OUE los norteamericanos son capaces de ganarnos bien, es indtij discutirlo, amigo -- nos dijo un aficionado mientras presenciabamos un encuentro por la Cops de las Américas; pero and advierte mada raro en algunos pingos de los criolios? Como hicieramos un gesto de ignoran-

copia de esta instantánea para que la observe detenidamente. Y en efecto, dos dias después recibinos de aquel señor la copia que aqui reproducimos.

REGATAS DEL CLUB NAUTICO BUCHARDO



CON dos regalas para yates, clase Rio de la Plata y Colleco, el Ciub Nautico Buchardo Inauguró su temporada. Reproducimos dos aspectos de la primera de coas pruebas, que fué ganada por el Euro (centro de la pagina), al cual timoneo habilmente Carlos A. Duval. La regata de collecas se la adjudico el Teuco (arriba), al que dirigió también con mucho acierto el aficionado Ernesto Fonquerny.

ESTADOS UNIDOS GANO EL CAMPEONATO DE LAS AMERICAS



Et pariido final de la serie de polo por el Campeonato de las Américas fué presenciado por una concurrencia extraordinaria, que superó en cantidad a todas las anteriormente registradas en espectáculos semejantes dentro de los limites de Sud América. Las vistas muestran el aspecto que ofrecian ha fraderias de Dorrego, llamadas "populares", nun cuando costaban i pesos en boleteria y 10 en las "agencias de reventa", antes del partido y al ser abtesido por los argentinos uno de los sucesivos empates. Son dignas de atención ciertas expresiones de júbilo de algunos entusiastas. — En circule: Jack Nelson enfilando un "back hand" por el lado del lazo.







LA 24^A REGATA INTERPROVINCIAL DISPUTADA EN SANTA FE CONTO CON



Santa Fe

El-junior four de La Marina, integrado por cuatro elementos del ocho, ganó una bonita regata, en la que tuvo como serio adversario al conjunto santafecino. — Arriba: El ocho cadetes del Club Remeros Alberdi, que se adjudicó el triunto. El representante local ofreció bustante resistencia, pese al handicap que daba en embarcación.





W. Cancogni, N. Fenda, C. Terterolo, I. Cancogni (stroke), y A. Funda (timonel), components del four cadetes femenino del Almirante Brown, que se adjudicó la copa en propiedad.

POR 50 centimetros, y merced a una buena levantada final, el cuatro cadetes del Hispano Argentino consiguió la victoria, derrotando al de Santa Pe. El bute del Alberdi finalizó tercero.

EL CONCURSO DE ALGUNOS BUENOS BOTES PORTEÑOS Y ROSARINOS





DOS liegadas en las que cruzan primero los botes dei Hispano Argentino. — Arriba: La del novicios four, en la que fué segundo Rosario Ro-wing, tercero Regatas Rosario, cuarto Paranà y quinto Santa Fe. — Abajo: La correspondiente a cadetes four, en la que Hispano conquista el triunfo por 50 centimetros.



C. Franco, E. Pol, G. Lucatti y E. Bonini, remeros componentes del novicios four del Hispano Argentino, bote que desde su formación se ha impuesto en cuanta prueba disputó.



OCHO junior de La Marina, que corrió sin adversarios. Cuatro de sus hombres ganaron en junior. Este ciub obtuvo tres triunfos.



CORRIO solo Antonio Giorgio, el todavia mejor sculler argentino.

EL CONCURSO N.º 6 FUE ACERTADO POR NUEVE PARTICIPANTES



SOLUCION del concurso Nº 6 4D6nde està la pelcta? que ha sido acertado por nueve participantes, la nómina de los cuales tamos en recuad-so la pagina 31 del presente número. Esta vez nuestros lectores han demostrado un tino extraordinario para deducir el lugar que ocupa la pe-lota. No menos de 250 de ellos han errado por sólo medio centimetro.



litano, con 11 m. 79.

HECTOR Berra, que marcó LLEGADA de la posta GERARDO Lorenzo, se adjudica las 400 metros lla-si record sudamericano de 4 x 199 ganada por la nos, en 51" 35. H. Vazques se clasifica segundo y 3,000 metros llanos, Gano también bala en el torneo metropo-bala en el torneo metropo-litano, con 13 m. 79.

Y. M. C. A. Pinu al R. González, tercero. Arriba: Algunos de los que los 10,000 metros. Y 34"53" 45.

¿DONDE ESTA LA PELOTA?

50 PESOS MONEDA NACIONAL es el premio al que acierte el lugar en donde se halla la pelota de la escena de fútbol obtenida por El Gráfico que publicamos en la presente página.

Nueve participantes han acertado el concurso Nº 6 "¿Dónde está la pelota?" He aqui la nómina de ellos, con su domicilio correspondiente: Leandro Casati, calle 7 Nº 1723, La Plata; Arnaldo A. Gorosito, Acebal; Luis E. Lemarire, Charata; Julio Scervino, Monte Egmont 3075; Emma A. L. de Passerino, Bolivia 1884; Alejandro A. Balestracci, Moreno 2392; José M. Dufrechou, Escalada; Héctor Boni, Tortugas, y Roberto Masjuán, Guanacache 2381. Rogamos a los de la capital pasen por nuestra casa a percibir el importe del premio. A los del interior se lo enviamos en giro postal.

CORTAR POR AQUI

DONDE ESTA LA PELOTA

N°. 8

LA PELOTA HA SIDO BORRADA DE LA ESCENA A EFECTOS DEL CONCURSO.



Nombre y apellido del remitente _______

Domicilio _____

CORTAR POR AQUI ----

CONDICIONES

- 1º La solución se guardará baje sobre hasta el día 13 de diciembre. Los cupones que lleguen después de esa fecha no se tomarán en cuenta,
- El competidor que envie la solución exacta será premiado cen ou (cincuenta) pesoa meneda nacional. En caso de haber varias soluciones el premio será dividido proporcionalmente.
- 6º Los competidores deben señalar en la fotegrafía el lugar en donde se hallaba la pelota al ser obtenida aquella, trazando al efecto, con tinta, una cruz de este ta-
- 4 La foto que se utiliza para este concurse
- fué tomada durante el partido de fútbol Estudiantes de La Plata-Talleres.
- 5ª Los supones deberán lienarse con tinta y letra bien clara.
- fice, concurso ¿"Donda está la pelota"?, Azopardo y Májico, Buenos Aires.
- To El Director no se hace responsable por supones perdidos o retardados por el co-
- \$1 En todos les cases se anviará el cupón publicado y selamente dabe taner la marca señalando el lugar en dende se cres que está la pelota.
- 9º El resultade de este concurso será publicado en El Gráfico del dia 17 de diciembre.
- 10 El fallo del Director debe de ser consusrado como definitivo y ingal. 11 En cada número publicaremos una escena
- distinta cen el cerrespondiente premio para quien haya acertado.

 12 Publicada la solución pondremos el negati-
- vo de la escena utilizada a disposición de todo aquel que deses verificar la ubicación de la pelota. \$35 Si ninguno acertase con la ubicación exas-
- ta de la pelota, el premio se acordarà a quien haya estado mas apreximade,



De Vd. depende su porvenir!

ADQUIERA CONOCIMIENTOS PRACTICOS QUE LE AYUDARAN A GANARSE LA VIDA

Aprovechando una sola de las ideas que puede sugerirle este libro, paga con creces el importe de su compra:

PEQUEÑAS INDUSTRIAS

Por Delorme. — \$ 4.00 el ejemplar. OTRAS OBRAS ENCUADERNADAS EN TELA

Gebrén J.: Manual practico del ternero y fresador mecánico moderno, \$ 5.50,-Geffi V.: I Manual del modelista mecanico, del carpintero y ebanista, \$ 7.00. - Gerria: Tablas taquimétricas, \$ 3.00. - Graetz L.: La electricidad al alcance de todos, \$ 6.50. - La electricidad y sus aplicaciones, \$ 14.00. - La Fisica y sus aplicaciones, \$ 17.00. - La tecria atômica, \$ 2.50. - Grenet L.: Arte de cuidar a los enfermos, \$ 5.00. - Guareschi: Tintas de escribir, \$ 3.00. - Hager y Mez: El microscopio y sus aplicaciones, \$ 13.00,-Hamilton F.: La soldadura autógena y el corto de los metales, \$ 3.50. - Hahn A.: Aumento de la capacidad intelectual, penos 3.00. - Henslowe Li Fuerza, Belleza y Salud para todox, \$ 2.25. - Hermann P.: Tecnología Química de los Textiles, \$ 20.00. - Hickisch: Quimica Industrial, \$ 10.00. -Hofman H.: Tratado de Metalurgia general, \$ 27.00. - Howe Hall: Fabricación por fusión y tratamiento térmico de las piezas de acero. - Moldeo. - Fusión. - Desmoldeo. - Temple. - Recocido. - Cementación. - Acabado y enmyo, \$ 9.00. - Hunzel H.: Las máquinas eléctricas al alcanco de todos, \$ 6.00 .- Recetario moderno del montador electricista, \$ 6.00. - Hütte: Manual del Ingeniero (tres tomos), \$ 20.00 clu. -Kelihaci Geologia práctica, \$ 25.00, - Kendail: Compendio de Radiotricionia, 3 4.50 .-Kennedy J.: El libro del ajustador mecáni-co. (Labrado, soldadura y acabado de las piezas metálicas), \$ 6.50, — Kestner G.: La industria del caucho y sus sucedáneos, pe-sos 6.50. — Kersten C.: Construcciones de Hormigón Armado, \$ 22.00, - Kleinfobel: El cemento Pertiand y sus aplicaciones, pey contramaestre industrial, \$ 6.25. - Kuhne L: La verdadera ciencia de curar, peson 10,00. - Kyser R.: Las mejores recetas para fabricar licores y vinos generosos, pey preservación de los metales, \$ 6.25. — Kieyber y E.: Compendio de Física y Qui-mica, \$ 4.50. — Kieyber y Karsten: Tratado popular de Fisica, \$ 5.00. - Kesack E.; Curso de Electrotecnia, \$ 11.00. - Laffarque: Manual práctico del montador electricista, perca 9.00. - Lepetit R.: Manual del Tintorero y del Quitamanchan, \$ 6.00. - Levy C.: Construcción de casas, \$ 7.50, - Tratado dr Construcciones Civiles, dos tomos, pesoy 40.00. - Ligginates E.: Los problemas de la Industria, Inventes per resolver e indicaciones para resolverios, \$ 4.50.

Podidos del interior y exterior se atlenden en el día, libro de porte. Por teléfono, liame 21-Retiro, 4284, y en pocos minutos tendrá el libro que desce, en su casa,



ENTRE PITADA Y PITADA

Por CHANTECLER

FUÉ MATEMÁTICO Si se hubiese buscado la forma de comhinar las cosas para que los tres punteros del campeonato de 1932 llegasen a cum-

plir el fixture total en la misma posición que al terminar la primera rueda, no se habria hallado mejor que lo que ocurrió. En efecto; River e Independiente igualaron la primera rueda con 27 puntos cada uno y ganaron en la segunda otros 23 cada uno, con lo que completaron los 50. Racing finalizó la primera etapa con 26 puntos y el total del campeonato con 49, o sea como en la primer vuelta a solo un-punto de los leaders. No se puede pedir campaña más pareja y renida que esta y, sobre todo, más matemática.

Para llegar a este curioso resultado fué necesario que Independiente invirtiera sus éxitos, es decir, que en la primera rueda ganó los dos últimos matches y en la segunda, los perdió. Y tan matemático como esto, fueron los tres 1 a 0 de River contra

Racing.

LA LÓGICA

Descartado Racing de la carrera por aquella misma media cabeza de la primera vuelta, al desempatarse la puesta entre In-

dependiente y River, éste ganó y se dió la lógica. En seguida de los 5 a 0, hubiesen ganado los rojos, pero detrás del 6 a 1, tenían que imponerse los millonarios. Lo que sí no encuentro lógico, es por qué dos grandes equipos y de fuerzas que se equilibraron en toda una larga temporada, no han podido hacer un match parejo de los tres efectuados, ya que el último, de score más chico pero siempre respetable, habría sido mayor a no mediar la lluvia de botellas que fué el mejor half que tuvo Independiente en el segundo periodo.

SE DICEN TANTAS COSAS... Los hinchas que leen mucho, estarán indigestados de tanto fútbol y emociones intensas experimentadas en el curso de la tempo-

rada, pero mucho más por las cosas contradictorias que han tenido que leer. No bastaba que se hicieran distingos profundos entre los que finalizaron una larga carrera sin sacarse ventajas, que se habiara del triunfo de un técnica sobre otra, sino que hasta hubo quien se metió con el goal "average" (la proporción entre los goals a favor y en contra), y no hizo otra cosa que meter el dedo en el ventilador...

Para uno que hubiese llegado dias pasados de la Luna y leyera lo que se ha dicho de River Plate y su campaña hasta conquistar el honroso título, lo que se dice de Independiente y las causas de sus fracasos y del silencio sobre Racing, si por casualidad el "lunático" no se entera de la tabla final de posiciones, creerá que ella registró 60 puntos para River, 50 para Independiente y 35 ó 40 para Racing. Tales son las desproporciones que se hacen... y los tres llegaron en una línea...

UN ACIERTO

Ha significado todo un acierto para el poderío y trabazón del team campeón el cambio a la izquierda de Cuello y Santamaría

y que Peucelle juegue de insider.

VALORES MORALES Tan similar fué lo de Independiente y River Plate, que en los últimos matches de la primera rueda, Iribarren fué para el cam-

peón un contrapeso para el éxito y lo mismo ocurrió con Independiente en las finales del campeonato, respecto de Scoane. Esos son los inconvenientes de las glorias de los clubs, cuando se transforman en valores morales.

El back de River estaba jugando mal, pero ¿quién lo sacaba del team?...

Secane se encontraba en inferioridad fisica y no podía ni debia jugar, pero era un valor moral. ¡Y había que ponerlo en el team porque lo reclamaban todos los hinchas!...

La experiencia se ha encargado de decirnos con toda su crudeza, que no es con los valores morales como se ganan los partidos...

CARLITOS PEUCELLE...

el match final del campeonato, que hasta hubo algunos espectadores que concurrían por primera vez

a un field. Uno de estos, asesorado por un amigo, no se cansaba en hacer preguntas: ¿Ese es la Fiera? ¿Y aquél que va por la izquierda con la pelota? — Ese es Carlitos Peucelle. Al rato volvió a la carga: — ¿Ese que va por el centro? — Carlitos Peucelle. — ¿Aquél que carga por la derecha? — Carlitos Peucelle. — ¿Ese segundo goal lo marcó también la Piera, verdad? — No, Carlitos Peucelle.

En una de esas, ante un buen shot de Sastre, Sirne realiza una excelente atajada. El entendido se dirige al novato y le pregunta: — ¿Sabés quién es ese? — Si, ya lo sé, Carlitos Peucelle... ¿Ves? Me lo aprendí de memoria.

DOS]
DOLORIDOS

Los que para la temporada fueron designados capitanes de River e Independiente, no pudieron intervenir en los últimos y

decisivos matches de sus teams. Así, Bonelli suspendido por 6 meses por un trompis a Pellizari, en el momento en que su club obtenía el título de campeón, tuvo noticias de que su proceso había pasado del juez correccional al del crimen. Y lo que hizo Bonelli lo hicieron tantos sin consecuencias...

Ravaschino, por su parte, se curó con todo celo de una lesión a la rodilla para jugar los partidos finales y cuando ys estaba listo sufrió un ataque de apendicitis que le obligó a estarse en el sanatorio cuando su once se jugaba la carta decisiva-¡Vaya una coincidencia y una suerte, la

de los capitanes!...

EL FAVORITO DEL PUBLICO DE NUESTRO PRÓXIMO NÚMERO SERÁ

ENRIQUE GUAITA

WINGER IZQUIERDO DE ESTU-DIANTES DE LA PLATA.

Crónicas de Yachting



Gar Wood ha vuelto a recuperar el cetro de la velocidad sobre el agua, después de sostener una ofensiva de tres años, en la que la velocidad de los superhidroplanos ha sido aumentada en treinta y una millas por hora.

Sacado de su trono en el año 1930, por el lamentado Segrave, vuelve a él con un record de 124.91 millas por hora, establecido con su "Miss América X", en el río St. Clair, cerca de Algonac, Mich, quedando así nuevamente en posesión de la corona mundial de la velocidad sobre el agua.

Con tal record, al parecer dificil de batir por mucho tiempo, Wood retorna a la situación en que se encontraba el 23 de marzo de 1929, cuando "Misso América VII"

MISS AMERICA X HA ESTABLECIDO un nuevo record mundial

en cinco frentes diferentes. Florida, U. S. A., Argentina, Italia, Escocia y Michigan, U. S. A., y llegó a su culminación en Algonae, cuando Wood, con su "Miss América X", venció el record de "Miss England III" por más de cinco millas la hora.

Las cosas han llegado a un grado que parece imposible una nueva intentona inglesa para tumbar otra vez a Wood de su trono. Lord Wakefield, quien había emprendido esta cruzada con la esperanza de recuperar para Inglaterra el famoso trofeo de Harmsworth, ha anunciado su intención de retirarse definitivamente de esta lucha, en que se ha llegado a velocidades que la fantasia no hubiera imaginado.

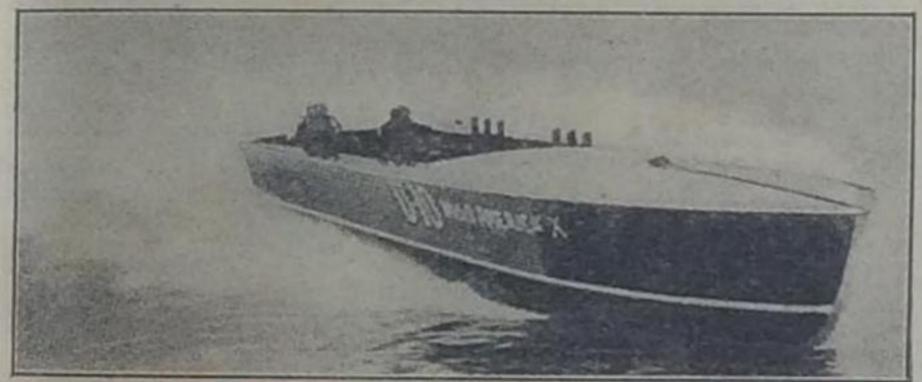
LA CLASE INTERNACIONAL SE INTRODUCE EN LOS U. S. A.

Estamos acostumbrados a la invasión norteamericana en todas partes del mundo, pero en el yachting parece que los europeos los vencen. Después de una lucha de varios años entre la clase Universal, americava York, está planeando tener como minimum cinco de estos barquitos. El Rochester Yacht Club piensa adquirir algunos más todavía, el Canadian Yacht Club procederá lo mismo. También se dice que el Kingston Yacht Club entrará en la clase y que el Oswego Y. C. y el Buffalo C. C. comprarán un barco cada uno.

Así como la famosa Copa de Canadá, que se corría con barcos de la clase Universal y ahora se hace con los de la Internacional, la Copa George, que se viene disputando desde hace veinticineo años bajo el patrocinio del Crescent Y. C. con barcos de la clase Universal, también sufrirá un cambio en sus reglas y será disputada con yachts de la clase Internacional, tan pronto como se haya adquirido un número suficiente de yachts para garantir el buen éxito del certamen.

El interés por los 20-raters, de la clase Universal, está desapareciendo en el lago Ontario, desde que los yachtsmen de agua dulce, como llaman en Norte América a los de los lagos, prestan ahora su atención a los Seis Metros de la clase Internacional.

Por otro lado, los 22 Metros han invadido los lagos en forma que se puede clasificar de definitiva. El año pasado, de una sola sentada, se introdujeron ocho de los pequeños yachts desde Europa; en el presente año ya hay quince, de los cuales dos son construídos en Estados Unidos. Los barquitos parecen que reunen condiciones muy buenas para las aguas de Detroit y los principales pilotos de la clase R. y catboats se pasan rápidamente a la nueva clase escandinava.



"MISS AMERICA X", que recientemente ha autablecido un nuevo record de 126,81 millan per nera.

obtuvo un nuevo record de 93.123 millas por hora, en las aguas de Florida. Este fué el término medio de seis recorridos en una cancha de una milla y se mantuvo por más de un año, hasta que Segrave hizo su fatal corrida en el lago de Windermere, Inglaterra.

Piloteando "Miss England II", Segravo obtuvo un promedio de 98,760 millas la hora en dos corridas, pero en una largada siguiente para conseguir mayor velocidad la lancha se tumbó y el insuperable piloto fué muerto. La Internacional Motor Yachting Unión, en la reunión siguiente, cambió las reglas de la prueba de la milla, reduciendo el número requerido de seis millas, aceptando las dos recorridas por Segravo como el nuevo record mundial de la velocidad sobre el agua.

Wood, arrebatado de improviso de su titulo, llevó su "Mias América IX" a Florida, y en marzo de 1931 ganó la extraordinaria distinción de ser el primer hombre
que manejó una lancha a 100 millas la hora. Aprovechando la ventaja de la nueva
regla, que sólo exige dos corridas, Wood
obtuvo un record de 102,256 millas por hora,
iniciándose así un duelo entre el campeón
americano y nuestro huésped, Kaye Don,
reemplazante de Segrave, que lleva hasta la
fecha dieciocho meses de duración y en el
cual los tiempos records cayeron cinco ve-

Esta noble batalla marina del siglo XX por la conquista de la velocidad se efectuó



"FRAETH", 22 metros, ganador del campeccate para su plate, en el lage St. Clair,

na, y la Internacional, europea, ésta ha vencido en tal forma que ya los yachts dibujados dentro de sus reglas están siendo aceptados en las tres regiones principales donde se practica el yachting norteamericano: costa del este, costa del ceste y los grandes lagos. Para la próxima temporada, el Crescent Yacht Club de Watertown, Nue-

- La actual temporada se inicia en forma admirable

La temporada de yachting iniciase en forma verdaderamente promisora. Las regatas se corren dentro del mayor entusiasmo y sus participantes alcanzan a un número no previsto. La rivalidad entre los distintos clubs es caballeresca y sportiva.

En las seis clases que se corren en el país las regatas se disputan palmo a palmo, presentando cada una sus caracteristicas especiales. Por un lado, los magnificos Ocho Metros, con emocionantes matches, donde los triunfos se deciden por segundos, En otro, los Seis, con au gran variedad de barcos en que cada regata es un dilema. La renidisima lucha de los sloops tipo Y. C. R. P., en que por su número tan considerable hace poco menos que imposible el triunfo hasta el final de la prueba. Los bravos colleens con sus mojaduras correspondientes; los 22 Metros, reducidos actualmente, a interesantes matches por ausencia de los propietarios de los otros dos, y, por último, los de la Clase Nacional, rapidos y escoradores. Todos estos barcos forman un conjunto formidable, como muy pocas naciones del mundo lo tendrán, conjunto que decora las aguas de nuestro estuario los domingos, para solaz y admiración de la gran cantidad de público que concurre a las playas del norte.

Para terminar, diremos que en la clase West Solent O, D., es tan grande el entusiasmo, que se inscriben un número muy superior al de los barcos disponibles, quedando siempre varios suplentes, a quienes la suerte no le ha sido propicia.

ACADEMIA DE BANDONEON



Aprenda a tocar Bandoneón por correspondencia en cualquier punto
que asa, se le enviará el
Bandoneón gratis para
el estudio, enviando 20
centavos en estampillas,
remitimos condiciones.
Pref. PEREZ.

Calle GARAY 947- Bs. Aires.







Pero, al siguiente dia, ya será usted un convencido de

la excelencia del famoso producto de fama mundial.

fama mundial

Venta en tudas las buenas farmacias de la Argentina y Uruguay.

ONSULTORIO CHANTECLER

UN FALLO DISCUTIDO

Referee Sein. — San Pedro. Pregunta: El centre forward se corta con la pelota, tira al goal y le rebota la pelota al arquero que cae a unos 5 ó 6 metros hacia el centro de la cancha. El centre forward atropella, no alcanza la pelota y se queda junto al arquero. Corre el winger derecho y señala el goal que yo anulo por off-side del centre forward. Está bien anulado?

Respuesta. — Si. Está bien anulado "porque se quedó junto al arquero" y el Referee Chart (ley de juego) dice que el jugador que se halla off-side perá castigado si obstruye o molesta a un adversario o si influye de cualquier modo en el juego. Un forward que está junto al arquero en el momento en que se le marca un goal, lo está molestando indudablemente a menos que se halle caído y sin movimiento en el suelo. En consecuencia, el que usted consulta es un caso de off-side.

UN PENAL Y LA PELOTA

M. Abelleyra. — Se refiere al penal del match Lanús v. Independiente y dice que si en momentos en que el arquero se posesiona de la pelota un back para impedir la acometida de un forward le hace foul, el referee debe echar al back de la cancha y no dar penal, pues sostiene que la ball no la jugaba ni el forward ni el back y si supusiéramos que esta jugada se produce segundos después, cuando ya el arquero alejó la pelota, sería posible conceder un penal estando la pelota en el medio de la cancha.

Respuesta. - Ahi está su error y mo atrevo a decir, el de la mayoria de los aficionados. En creer que un penal debe otorgarse cuando se está jugando la pelota dentro del área como si la posición de la pelota tendría algo que ver con la infracción que se comete. El artículo 17 de la ley de juego que se refiere al penalty-kick dice entre otras cosas: "Un penalty-kick podrá ser concedido haciendose caso omiso de la posición de la pelota en el momento de cometerse la infracción". Y en el artículo 6º offside: "Si un jugador intencionalmente hace zancadilla dentro del área penal a un contrario que está off-side se concederá un penalty-kick".

Este último caso evidencia que la pelota no está en juego por ahí, cuando el defensor le hace foul al adversario en off-side. Así que ya sabe, la posición de la pelota no tiene nada que ver en las infracciones que se cometen y puede existir un penal estando el juego en el campo rival.

EL COAL

Socio de San Lorenzo. — Pregunta: El back le levanta la pelota al arquero en un geal-kick y antes de que éste la tome atropella un contrario y marca goal. ¿Es válido?

Respuesta. — Si el contrario se hallaba a la distancia reglamentaria do 10 yardas, cuando el back levantó la pelota jugándola, el goal es perfectamente válido.

Otra: El combinado que forma es bueno, pero el centre-half podría ser otro superior como Brizuela, Corazzo o Minella, Tercero: Lema; Bottaso; Latorre Lelong; Piaggio; Delovo.

H. Garat. — Medidas de field reglamen-tarias; largo, desde 91 metros 44 a 118.87; ancho, de 45.72 a 91.44. Area penal: desde el poste derecho e izquierdo a 16 metros 46 se trabarán rayas paralelas a las del "eut-ball" o sea de toque y se trazará otra horizontal a ellas paralela a la raya del goal a 16 metros 46, es decir, que el área penal tiene de largo 16.46 y de ancho el doble, más los 7 metros 28 que tiene el goal de luz entre poste y poste. La luz entre el suelo y el travesaño debe ser de 2 metros 43. El espesor máximo de los postes y travesaños debe ser de 12 y 1 2 centimetros, que es el que usan casi todos los clubs. La pelota al comenzar el match debe tener una circunferencia de 27 pulgadas (68 cm. 579 mm.) a 28 (71 cm. 118 mm.) y pesar de 13 onzas (373 gr. 308 mgr.) a 15 onzas (430 grs. 740 mgrs.).

RESPUESTAS DIVERSAS

The Devil. Morón. — Todas las versiones que circularon sobre Corazzo son inexactas y lo más probable es que siga defendiendo los colores de Independiente en 1933. En cuanto a De Jonge, sin valer técnicamente lo que aquél, sería un reemplazante estimablas

Villamarience, R. C. — Desde 1910 a la fecha, Racing logró 9 veces el título de campeón y Boca Juniora 8. Por la forma de desempeñarse en la temporada, el mejor arquero de la actualidad es Bottaso.

Posiblemente Francisco Olazar haya sido el mejor centre-half argentino de todos los

tiempos.

Juan Laino. — Arrillaga no actuó en los últimos partidos de River Plate por encontrarse lesionado.

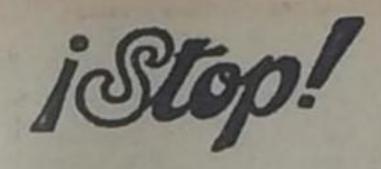
Boquense, Salta. — Contesto algo por falta de espacio. 1º Independiente, Sangiovanni; los demás cambiaron todos. 2º ¿ Matemático? Bidoglio. 3º En sus tiempos, Jorge y Juan Brown; Alumni, después Boca, Bidoglio y Mutis. 4º Tesorieri, Bidoglio y Mutis. 5º Díaz, Celli y Bearzotti. 6º Bidoglio. 7º Internacional: Matozzi-Olazar. Badaracco. 8º 1912. Desde el 26 por primera vez no se clasifica 1º 6 2º. 9º No. 10º El de 1924. 11º Cada uno fué rey en su época.

Ramón Molle. — Guardavallas: Bottaso, Bosio, Lema, Yustrich, Patrignani, Centre forwards: Ferreyra, Zozaya, Seoane, Naón y Benitez Cáceres. Campeones incluso 1932: Rucing, 9; Boca, 8; San Lorenzo, 3; Independiente, 2; River Plate, 2.

Boquense Correntino. — 1º Durand jugaba por Estudiantes, Buenos Aires. 2º Bidoglio creo que podrá jugar en 1933, 3º Varallo puede resultar de winger, pero es superior como insider. 4º Tiene varios, pero aun no hay nada concreto. 5º Baxtarrica estaba suspendido, 6º Zozaya, Benitez Cáceres y Devincenzi, en el orden. 7º Paternoster estaba lesionado y muy bien substituído por Scarcella. 8º Muy superior el primer combinado al segundo.

Hincha Rojo, Carcarañá. — Antes de 1919 venció más veces Independiente; desde 1926, matches oficiales, Roca ganó en 4 e Independiente en 3. Varallo y Sastre son de juego completamente opuesto, éste gambetea mejor, aquél es más positivo; Fazio y Piaggio, parejos; Armiñana es auperior; Seoane; Independiente fué campeón en 1922 y 1926. Ganó varias veces la Competencia.

No deje de enviar su voto en nuestra encuesta ¿Cuál es el club de su simpatía?

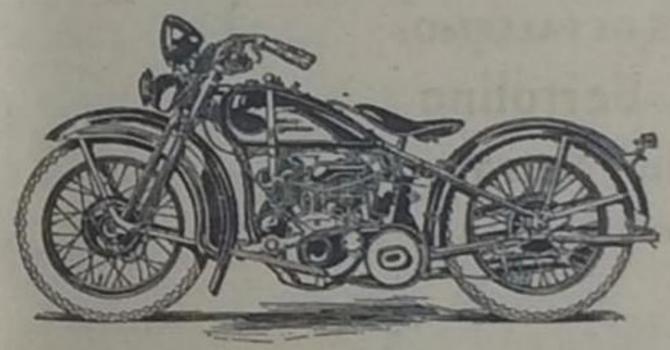


NOS COMUNICA la empresa del autódromo San Martin que para el domingo 4 de diciembre Antonio Gaudino, Raúl Riganti y

Ernesto H. Blanco harán entrenamientos públicos en la pista citada, la cual ha sido objeto de refacciones importantes que le habrán dado la eficacia necesaria. Se espera que en ella puedan marcarse grandes velocidades como consecuencia de los ingentes trabajos realizados.

ESOS TRES CORREDORES se entrenarán por separado, porque luego habrán de encontrarse en una prueba especial. Gaudino hará correr, por primera vez en nuestro país, el Chrysler con el cual corrió en Indianápolis. Como se recordará, esa máquina debió marcar un promedio cercano a los 200 kilómetros para poder participar en las 500 Millas. De acuerdo a esos promedios, es el más veloz que tenemos de los coches de serie preparados en el país.

SE ESTA GESTIONANDO la posibilidad de establecer en esa pista un record motociclistico. El corredor de Rosario, Angel Dal Pastro, seria el candidato para la prueba. Según las posibilidades, tal ensayo se llevaria a término el mismo domingo 4 de diciembre, utilizando Dal Pastro maquinas de distintas cilindradas.



centimetros cúbicos de cilindrada y que acaba de llegar.

EXISTE UN TIPO de motocicletas marca Ariel, de 500 centímetros cúbicos de cilindrada, que viene con dos pistones, uno para baja velocidad y otro para alta velocidad. Vale decir, que el adquirente de la moto puede utilizarla de acuerdo a sus deseos.

LA ASOCIACIÓN ARGENTINA DE VOLANTES anuncia que la rifa del coche que perteneciera al malogrado Joaquin Blanco, fallecido mientras disputaba el Gran Premio de 1932, tendrá como secha de sorteo el 30 de diciembre próximo. Como es notorio, el producto que se obtenga con dicha rifa será destinado a las hijitas del citado volante desaparecido. Es un deber de todos los aficionados al deporte del acelerador contribuir al éxito de esa rifa de fines tan humanitarios.

LA PRUEBA DEL MOTO CLUB ARGENTINO en la cual se disputa el 2º Trofeo Fernet-Branca, se efectuará el 11 de diciembre en el Circuito Central de Morón y sobre una distancia aproximada de 200 kilómetros. La carrera es para motocicletas de fuerza libre y el registro de inscripciones se cierra el 6 de diciembre, a las 22 horas, en la secretaria del club organizador, Cangallo 1529.

LA BICICLETA CON MOTOR, marca Automoto, que está por llegar, tiene una cilindrada de 100 centimetros cúbicos con potencia efectiva de un caballo de fuerza. El diámetro de pistón es de 46 mm. y la carrera de 60 mm. Consume dos litros y medio de nafta cada cien kilómetros. La importan Dartiguelongue y Toulouse.

PROGRESOS DEL BASKET-BALL EN FRANCIA

El deporte de la pelota al cesto, conocido generalmente bajo el nombre de basketball, lo ignora bastante el gran público. Sin embargo, se ha impuesto recientemente a la atención de los deportistas y ocupa el primer

plano de actualidad.

En una palabra, se ha librado por fin de la tutela. La Federación de Atletismo, que había guiado sus primeros pasos en Francia, asumió hasta el presente la dirección y el control. Ella había delegado a una comisión de especialistas el cuidado de organizarlo técnicamente, pero conservaba sobre él



la mano administrativa. Era necesario que esto terminara un dia o el otro. Desde después de la guerra, en efecto, todas las federaciones deportivas francesas son autónomas. Ellas no se ignoran unas entre otras, ya que el Comité Nacional de Deportes hace las veces de organo de relación entre ellas, y teóricamente al menos, las representa ante los poderes públicos. Esta autonomía de las federaciones ha favorecido su desarrollo, Mientras el basketball se encontraba en su período de formación, podía contentarse con ser una aucursal de otra federación. Hoy día, posce numerosas asociaciones y controla más de 20,000 jugadores licenciados. Cree haber llegado a su mayoría de edad y quiere sacudir un yugo que, según él, ha dejado de ser provechoso.

No se sabe por qué un cierto número de los dirigentes de la Federación do Atletismo se han propuesto retardar esta emancipación. En realidad no hay absolutamente nada de común entre el atletismo puro y el basketball. Es, sin duda, el desarrollo y la importancia misma que ha tomado el basketball lo que suscita el interés que le prodiga la Federación de Atletismo. La lucha fuó ardiente, pero los partidarios de la emancipación han salido airo-

gos con toda justicia.

No podemos permitirnos hacer aquí la descripción de este juego. Aquelios de nuestros lectores que deserrian conocerlo no les faltarán ocasiones para familiarizarse con él. Nació en California pocos años antes de la guerra, Algunos atribuyen su origen el pasatiempo de los hombres que recogian las frutas, que, instalando sus cestos en postes, se esforzaban por colocar en ellos una pelota y procedian por equipos. Poco a poco el juego progresó, sus reglas fueron establecidas. Al principio los equipos se componían de 16 jugadores, más adelante de 10, de 7 y por último de 5.

Una de las primeras innovaciones fué la de desfondar el cesto, que constituía un goal. Porque cada vez que un equipo había logrado colocar la pelota en el cesto, había que subir al poste para buscarla de nuevo. Como el fondo del cesto no servia para nada,

quedo suprimido.

El basketball, de origen americano, fué introducido en Francia durante la guerra, sobre todo per la Y. M. C. A. En la escuela de Joinville se le tributaron los primeros honores, y fué ahí también que se constituyó el primer equipo serio. La afición por este deporte se propagó rápidamente en los patronatos y sobre todo en Alsacia. El Hogar de Alsacia de Mulhouse, club especialista, fué

después de la guerra siete veces campeon,

El basketball no es un juego tan blando como parece a primera vista. Exige mucha elasticidad, distensión y habilidad Los atletas que lo practican están en acción continuamente, durante todo el partido. Sin duda que el basket no ofrece espectáculos comparables a los del rugby o del fútbol. Pero no exige tampoco campos tan extensos, de entretenimiento costoso y locación a menudo gravosa para el presupuesto de las instituciones deportivas. Por estas razones, y también por la distracción que encierra, el basketball conto pronto con un número considerable de adeptos. En 1921, las entradas de la final del campeonato de Francia no llegaron a 4 francos 50. En 1930, esta misma final produjo 12.303 francos,

El porvenir de este juego parece estar asegurado ahora. Tendrá dentro de poco sus hinchas, sus multitudes entusiastas, sus apasio-

namientos. Y ¿por qué no?

¿Acaso no asistirian al final del campeonato de Estados Unidos 20.000 espectadores? Actualmente se ocupan de dar al basketball una organización internacional que le falta y dotarlo de un código universal. En ahora un gran deporte,

EN FRANCIA VA A DESAPARECER EL VELODROMO JEAN BOUIN

a última sesión del Concejo Municipal de Marsella consagró La desaparición oficial del Velódromo Jean Bouin, ya que la ciudad de Marsella ha comprado el terreno en la auma de 1 millón 459,000 francos, para construir casas baratas,

Será esta la segunda ciudad de Francia que se elimina del mapa velodrómico. Hace tiempo ya que las exigencias de los corredores hacian precaria la explotación del velódromo, que había conocido algunos anos de mucha actividad,

Hace veinte años nacieron dos pibes con similares destinos: el golf. Emilio Serra vió la vida en la calle Hernández, frente al hoyo 3 de Palermo. Enrique Bertolino lo hizo dentro de la misma cancha porque su padre era capataz en ella y alli vivia con su familia. Serra tenia varios hermanos que llevaban palos; Bertolino oía hatlar de golf y, cuando aprendió a caminar, enderezó por un fairway en busca del green. Y desde hace veinte años vienen rivalizando estos dos amigos. También Baena terciaba, pero se ha quedado un poco atrás, acaso para tomar aliento y pegar la atropellada.

Se encontraron una vez hace siete años en un concurso de caddies. Bertolino iba dos arriba en el 15. ¿Y saben lo que le aconteció? Pues que un dolor muy molesto se ubicó cerca de su estómago, y Serra ganó los tres hoyos que faltaban. Lo re-

cuerda siempre el vencedor de entonces sin olvidar el inconveniente sufrido por su adversario. Luego, Bertolino siguió ascendiendo en su carrera mientras Serrita quedaba atras. Así no volvieron a encontrarse porque militaban cu distintas categorias. Pero andando el tiempo, el destino quiso que se hallaran en la semifinal del campeonato que para profesionales organiza anualmente el Golf Club Argentino. Bertolino llegó a la brega con la brillante performance de haber vencido a su maestro José Jurado en el hoyo 37, lo que equivale a decir que fue preciso jugar uno fuera de programa. Y Serra se presentó con el triunfo logrado sobre Cruickshank. Otros matches habían ganado, pero las victorias importantes eran las citadas, ¿Quién habria de vencer a quién? Deficil resultaba el pronostico. Bertolino venia jugando muy bien. Tenia en su haber, además de la victoria sobre su maestro, el primer puesto en la clasificación con un total de 142, mientras que Serra necesitó 149. Actuaciones anteriores también senalaban una supremacia por parte de Bertolino. En el Abierto último Bertolino dió las cuatro vueltas con un score de 307, en tanto que au rival necesito uno más. No era mucha la diferencia, pero en el de Rosario, en el de Mar del Plata y en el Abierto del año anterior, las clasificaciones de Bertolino habían sido mejores. En cambio, en el four ball del Jockey Club, jugando Serra en pade hace mucho tiempo, tendría sobre Jurado una ventaja: la de ser mejor putter.

No es igual Bertolino aun siendo discípulo de la misma escuera. Su juego fué más hacia la perfección que hacia la espectacularidad. He aqui expresada en pocas palabras la diferencia entre estos dos chicos que se vienen abriendo paso en busca de altura. Es más perfecto Bertolino y de más temple Serra. Lo que uno consigue merced a una ejecución más segura, sue'e lograrlo el otro arrostrando los pelígros que él mismo se crea. Y es dificil que cam-Lien ahora que ya se han definido. No sa trata de modificar el swing, sino que de una cuestión temperamental que los empuja por distintas sendas. Si el destino los señaló para el golf, lo intimo de cada uno hizo que enfilaran por diferentes sendas en busca del mismo ideal deportivo.

Encontrados, pues, en la semifiral, Bertolino ganó por dos arriba. Por la misma

(Concluye en la página 44)



Enrique Bertolino
y Emilio Serra
Por Ricardo Lorenzo

reja con Jurado frente a la formada por Pérez y Cruickshank, su actuación había merecido los más altos clogios, al punto de ser considerada como la mejor de la establecida por los cuatro que llegaron a disputar la final, Y conste que no significa el jugar mejor que tres desconocidos, sino que superar a tres campeones. Arriesgado, decidido, el pequeño Serra, que parece una segunda edición de Jurado, maravilló por la espectacularidad característica de su estilo.

Al correr del comentario quedó una cita a Jurado en lo referente a la similitud de juego de Serrita con el as del Argentino. Permitase una insistencia que vigorice ese concepto. Es Serra la segunda edición de Jurado. Sigue al maestro a través de toda la gama que constituye su estilo. Desde las maderas a los fierros la imitación es bastante perfecta. Y existe también una igualdad de temperamentos. Valientes los dos, corajudos, por decirlo en criollo, cuando es preciso jugarse integro, no hay vacilación que arredre. Es probable que en el estilo medie una razón fisica. Serra posee un cuerpo pequeño. Mide 1.66 y pesa 54 kilos. Debe esforzarse en los drives como lo hace también Jurado. Pero en el temple la similitud obedece a otro fenómeno, puesto que eso no se copia, sino que se tiene o no se tiene,

De ahí el espectáculo que brindan Jurado y Serra, aunque aun exista una distancia grande entre ambos. La comparación no va dirigida a la capacidad de uno y otro, sino que al parecido. Serra es un Jurado en embrión, y si llegara algún día a ser tanto como aquel cuyos pasos algue des-



¿Cuál es el club de su simpatía?

SENSACIONAL ENCUESTA DE EL GRAFICO



- COMENTARIOS SOBRE TENNIS

Por FLEJE

LOS NUEVOS CAMPEONES DE F. C. OESTE

L clubs son quizas los que saborean más intimamente sus triunfos; los que aspiran a serlo sin conseguirlo sienten hondamente el dolor de la derrota. La popularidad de que goza el campeon interno no traspasa generalmente los limites del reducido escenario del club a que pertenecen. Si el club es pequeño la admiración por el campeón, por

múltiple donde una serie de deportes están comprendidos, el tennis cuenta, por cierto, con número muy apreciable de adeptos. No pocos jugadores de gran mérito se formaron en sus canchas de la calle Cucha-Cucha. Acaban ahora de clasificarse los nuevos campeones y en este comentario me ocuparé de los que se adjudicaron el título en las categorias do singles para damas y caballeros: señorita Dora Killey e Ivar A. Pontin.

Dora Killey. - Una grata revelación ha constituído la actuación que cupo a la seño-



EQUIPO DE DAMAS del Club F. C. Oeste, que ganó el ascenso a primera división. — De izquierda a derecha: Señoritas Dora Caponigro, Dora Killey, Ester Rosell, señora Ada Giusti de Podesta y señorita Angélica Rosell.

ches mano a mano ha elevado su jerarquía a la de mejor jugador, es mayor. Cuando el club es grande, la popularidad de que disfruta dentro el campeón en lugar de aumentar disminuye; no todos los consocios, aparte de los que como él practican entusiastamente el tennis, llegan a enterarse de que se ungió vencedor.

En F. C. Oeste, que es una institución

rita Dora Killey en el certamen recientemente terminado en el club citado; se adjudicó el título en dobles de damas con la señorita Angélica Roselli y en singles. En esta categoría obtuvo una espléndida victoria en la final sobre la señora Ana Pauwels de Madrid.

Teniendo en cuenta la campaña meritoria que cumplió su vencida durante el ano en curso y dada la forma como la batio en dos sets por 6-1 y 6-1, pese a la resistencia grande y tenaz que le opuso en casi todos los games, corresponde suponer que si la señorita Killey participara con asiduidad en los campeonatos individuales de importancia muy bien podria llegar a figurar entre las diez primeras jugadoras del país. Pero la nueva campeona de F. C. Oeste se retrae por lo general, y aparte del interclubs, en el que invariablemente actúa en dobles, constituyendo el punto más fuerte del equipo de la entidad que representa y que termina de ascender a primera división, limita sus actividades a los torneos con handicap. Se trata de una tenniswoman con muchos recursos y cuyo juego se caracteriza por la exacta noción de la longitud que da a todos sus strokes. Es muy difícil que ejecutando sus golpes desde una posición cómoda envie sus tiros fuera del court.

Ivar A. Pontin. — Es el nuevo campeón de singles y de dobles de caballeros. Su compañero en la segunda de las categorías indicadas fué Ricardo A. Maione.

No es que la personalidad de Pontin como elemento calificado haya llegado al máximo con su triunfo en la final del campeonato sobre Llewelyn M. Williams; ha



EL PROFESIONAL del Buenos Aires Lawa Tennis Club, Ciryl Asling, y el nuevo campeda junior de dicha institución, Adolfo V. Bioy.

sido esta performance la confirmación amplia de otras que le correspondieron durante las dos últimas temporadas en los certamenes abiertos importantes y en el interclubs. Pontin, en singles, representando en la división superior al Club de Deportes Discóbolo, fué un elemento de primera agua y no pocos clubs estarian muy conformes de contar con su concurso para el año próximo.

Entre las buenas actuaciones que registra en su haber en esta temporada, que son numerosas, merecen señalarse muy especialmente la de haber vencido por el interclubs a R. López Pelliza, y las del campeonato nacional, donde eliminó a W. Blaum en sets derechos y fué luego batido en cinco sets por Adelmar R. Echeverria.

NUEVO CAMPEÓN JUNIOR DEL BUENOS AIRES

Entre un plantel de jugadores jóvenes de no escasas aptitudes que existen en el Buenos Aires Lawn Tennis Club, Adolfo V. Bioy (hijo) ha conquistado el campeonato de menores. Este novel aficionado tuvo así un justo premio a la perseverancia con que se dedicó a sacar el mejor partido posible de la feliz iniciativa de la directiva de su club por la cual dispuso que el profesional Ciryl Asling diese lecciones semanales a todos los que, dentro de ese núcleo juvenil, poseyesen condiciones destacables. La excelente medida ha renúido sus frutos, pues, en el último certamen para cadetes.



CASA TESTAL

Remittores al interior, adjuntando \$ 0.80

Entre Ries 902 al 920, esq. E. Unidos, U. T. 23, Buen Orden 0863, Bs. Aires. NATACION. — El más amplio surtido en artículos para baño y playa.

ASESORESE BIEN

Compre sus raquetas y encargue sus encerdados en

TENNIS -

ROBSON

- SPORTS

U. T. 31 - 1940 RETIRO



Los pedidos del interior se atienden en el día.

LA ULTIMA CIRCULAR del COMITE INTERNACIONAL

Junto a la última edición del reglamento de juego que me ha llegado estos días de Gran Bretana viene una circular que el Comité Internacional dirige a los jugadores y referees de todo el mundo y que he traducido y reproduzco a continuación por considerar que debe ser conocida por todos los aficionados. Dice así:

A JUCADORES Y REFEREES

Con motivo de la inobservancia de algu-O nos principios sentados en el reglamento de juego, el comité considera necesario emitir esta circular a jugadores y referees, con el fin de conservar el espíritu y las tradiciones del Rugby Football.

El comité es de opinion que las dificultades que se presentan para la aplicación de las reglas, dentro y alrededor del "scrummage" se deben en gran parte, si no enteramente, al exceso de especialización entre los forwards, que se manifiesta en el uso de una formación fija en los scrums, le que da lugar a los aiguientes abusos entre otros:

a) Demoras en colocar la pelota en el serum para dar tiempo a que los forwards se coloquen en una formación prefijada,

b) Echar la pelota al scrum con demasia-

Además, son de opinión que desde la introducción de una formación fija y preestablecida para los delanteros, el nivel del juego de forwards en los cuatro países británicos ha disminuido sensiblemente, y consideran que esa formación fija no redunda en beneficio de los más sanos intereses del juego y de los jugadores.

La regla 15 trata con toda claridad de todos los abusos mencionados y el comité desea llamar muy especialmente la atención de todos los jugadores y referees a los incisos F, J, L y M de esa regla,

El inciso F de la regla 15 dice así: "El jugador que va a poner la pelota en el scrum se colocará a unos tres pies de distancia del scrum y con ambas manos y desde una altura por debajo de ias rodillas impulsará la pelota "suavemente" en una linea equidistante y paralela a las lineas de los pies de los forwards de la primera fila de ambos bandos."

Este inciso estatuye que la pelota debe ser colocada lealmente en el scrum y prohibe que se la eche al mismo por el scrum-half con violencia innecesaria, lo que tiene por resultado que si choca con el pie del hooker del equipo que la tira al scrum, la pelota es desviada deslealmente hacia los pies de sus propios forwards. Si la pelota es colocada suavemente en el scrum como lo indica el reglamento, se limitan las probabilidades de rebotes en las piernas de los forwards y se estimula ese scrummaging franco y leal que parece ser una habilidad perdida entre los jugadores de hoy. Nota: La circular hace uso del término

ingles honest scrummaging muy difficil do traducir al castellano. El sentido de la frase es que el comité cree que la pelota debe obtenerse en el scrum mediante el esfuerzo y el empuje de los ocho delanteros antes que por artimañas y habilidades más o menos lícitas de los hookers y scrum halves.

El comité recuerda a los referees que en este caso la penalidad a aplicar es la si-

Primera infracción: Penalty kick en el lugar de la infracción.

Infracciones persistentes: El jugador "debe" ser retirado de la cancha. El inciso J de la regla 15 está redactado

en los alguientes términos:

"La pelota deberá ser puesta en el scrum

sin demora, de acuerdo con los incisos FyG"

No debe demorarse el juego para permitir que los forwards adopten una formacion fija.

"Pena: Penalty kick en el lugar de la infracción."

"Infracciones persistentes: el jugador "debe" ser retirado de la cancha."

El inciso L de la regla 15 dice así: "Ningun jugador en un scrummage po-



drá levantar un pie del suelo ni adelantar cualquiera de sus pies, más allá de la linea de pies de sus forwards de la primera linea hasta tanto la pelota haya entrado imparcialmente en el scrum y no podran ser levantados ni adelantados los tres primeros pies de los forwards de la primera linea de cada equipo del lado por el cual se va a echar la pelota, mientras la pelota no los haya pasado."

"Pena: Penalty kick contra el equipo infractor en el lugar del scrum."

"Infracciones persistentes: el jugador in-

fractor "debe" ser retirado de la cancha."

El comité ha observado durante la última temporada (en Inglaterra) que muchos referees hacen caso omiso de este inciso, al permitir a los jugadores levantar o adelantar sus pies antes de que la pelota haya sido puesta imparcialmente en el scrum.

Esto se refiere especialmente a la practica empleada por los jugadores que forman en primera línea del lado por el cual va a ponerse la pelota, de levantar el pie del lado de afuera para impulsar la pelota hacia adentro antes de que haya pasado tres pies de los forwards de primera linea de ambos equipos como lo dispone el reglamento.

En opinion del comité, esta indiferencia de los referees en general para aplicar la pena reglamentaria por estas infracciones, es perjudicial para el buen desarrollo del juego.

La pelota no debe ser tocada con el pie por estos jugadores (los "pilares") hasta que haya pasado tres pies de los delanteros de ambos bandos.

El hooker no debe tocar la pelota con el pie hasta que haya entrado imparcialmente en el scrummage, o sea hasta que haya pasado ambos pies de un jugador de cada bando,

El inciso M de la regla 15 dispone lo si-

"Excepto en el caso de la regla 26, inciso B, ningun jugador podrá manoscar la pelota en el scrum, ni levantarla ya sea con las manos o con los pies ni dejarse caer intencionalmente ni arrodillarse."

(Continuora en el proximo número)



CAMPEONES DE CARHUÉ



DE IZQUIERDA A DERECHA: Raúl Galarza (4º categoría), Julio Fernández (3º), Lázaro Fernández (2º) y Ernesto Rodríguez (1º), ganadores de sus respectivas categorías en el Campeonato de Velocidad organizado por el Carhuô Pedal Club.



SPORTIVO UNION, DE ORDOREZ. — Primera división del Club Sportivo Unión, de Ordónez (Córdoba), que se ha destacado en la temporada actual. De inquierda a derecha: C. Rodríguez (referes), A. Giardello, E. Guevara, E. Contreras, S. Beyrne, N. Varela E. Elorga, Hincados: F. Celaya, S. Márquez, A. Castiglioni, J. Goenaga y C. Contreras,

LLENE ESTE CUPON



Señor Administrador o Agente de El Gráfico:

Adjunto la cantidad de ... pesos para que me envie
la revista durante UN ANO (52 números), desde la
próxima semana.

Nombre

Dirección completa

El imperje puede remitiras en giro poetal, cheque o valor declarado. — Precso de venta del sjemplar, en el interior.

30 centavos: en la Capital Federal, 20 centavos

La subscripción anual, en la Capital Federal, \$ 11.— El semestre, \$ 6.— En el interior, on toda América y en España, por año, \$ 12.— El semestre, \$ 7.— En los demás países, anual, \$ 17.— min.

El Grafico tiene agentes en todas las localidades de la República Argentina y los países latinoamericanos, como también en las principales ciudades europeas. Representante General en Europa y Norte América: Joshua B. Powers, 220 East 42nd. Street, New York; en Paris, 22, Rue Royale; en Londres, 14, Cockspur Street, y en Berlin, 39, Unter den Linden.

Oímos que...



El medio pesado Rafael Lang, campeón nacional de aficionades, desafiará a Lovell, y el match, en caso de concertarse, se llevará a cabo en River Plate.

L'ectoure traerà al cordobés Lucas Peralta a Buenos Aires, para prepararlo técnicamente, pues tiene grandes esperanzas en las condiciones naturales de aquél.

Otro desafio en perspectiva es el que presentará Félix Espósito para medirse nuevamente con Raúl Landini, por el título.

La Federación Argentina de Box tiene el proyecto de organizar importantes matches entre amateurs, una vez finalizado el Campeonato Nacional.

Juan B. Pathenay no dejará pasar mucho tiempo sin solicitar la revancha de su combate con Eduardo Vargas, quien lo venció recientemente.

Los Campeonatos Nacionales de Box se realizarán en el local de la Asociación Nacional Buenos Aires, como en años anteriores, pues la Federación ha comprobado que los grandes locales exigen muchos gastos.

Tal como se anunció oportunamente, el goalkeeper Angel Capuano, de Estudiantes de La Plata, reaparecerá en ese team cuando se comience el torneo por la Copa de Honor.

Hay mar de fondo en el club Vélez Sársfield, porque los socios entienden que la comisión no toma las medidas necesarias para asegurarse la permanencia de los futbolers del primer equipo.

Ruggero de Santis tiene el proyecto de traer al chileno Filiberto Mery, para que se mida aquí en match revancha con el mejicano Eddie Mexican, que en Chile obtuvo el triunfo. sobre aquél.

El mismo manager confirma qua dentro de poco se embarcarán para actuar esta temporada en el field de Atlanta los italianos Victorio y Enrique Venturi y Abbruciatti.

Juan Carlos Zabala tiene el proyecto de no intervenir en el Campeonato Nacional de Atletismo que se disputará en este mes, pues desea descansar hasta el año próximo.

Si antes no resuelve embarcarse hacia Norte América, Europa y Japón, el campeón olímpico de la maratón se alistará en el team argentino que actúe en el Campeonato Latinoamericano.

Zabalita sigue recibiendo propuestas de Nueva York, invitándolo para que actúe en aquellas pistas y lo más seguro en que las acepte, pero una vez que so libre de los compromisos que tiene contraídos en ésta.

MUNDIALES

LAS OLIMPIADAS CONTRIBUYEN A LA MEJORA de los RECORDS



No se puede negar, y los recientes Juegos Olímpicos acaban de corroborarlo, que este encuentro mundial que se celebra cada cuatro años, dan lugar a la realización de performances magnificas, de las cuales algunas constituyen a su vez nuevos records mundiales. No se exgera, pues, al afirmar que las Olimpiadas contribuyen en gran parte a la mejora de los records mundiales.

EN PARÍS, 1900

En la segunda Olimpíada, que se descampo del Racing Club de Francia, los americanos Jarvis y Tewkesbury igualaron el record mundial de los 100 metros llanos, que era entonces de 10 segundos 4|5.

El vencedor de los 1.500 metros, el inglés Bennet, fué recordman mundial debido a su performance en la distancia, de 4 minutos 6 segundos. El record existente había sido del francés Lermusiaux, con 4 minutos 10 segundos 2|5, tiempo realizado en 1896.

EN SAN LUIS, EN 1904

L os terceros juegos, a causa del lugar en que se celebraron, obtuvieron un éxito muy relativo. Se registró un solo record mundial, el de los 200 metros llanos, cubiertos por Hahn (E. U.) en 21 segundos 3/5. Conviene recordar que si hien este tiempo fué reconocido oficialmente como record mundial, Wefers, de Estados Unidos, ya había establecido en 1896 un tiempo mejor en las 200 yardas (201 m. 16), cubriendo la distancia en 21 segundos 1/5.

EN LONDRES, 1908

A pesar de que los tiempos realizados sobre las 440 yardas eran muy superiores a los del inglés Halswelle, en la Olimpíada de Londres, sobre los 400 metros con 48 segundos 2|5, este último fué reconocido como record mundial.

Las carreras de los 800 metros dieron lugar a que se estableciera en ellos el record mundial, cubriendo el americano Sheppard la final en 1 minuto 52 segundos 4|5. Hasta esa época, los tiempos registrados sobro 880 yardas habían sido mejores.

También en los juegos de Londres se registró el primer record mundial de las postas de 4 x 400 metros, adjudicándose la prueba el equipo de Estados Unidos, en 3 minutos 29 segundos 2 5.

EN ESTOCOLMO, 1912

Adjudicándose su serie de los 100 metros en 10 segundos 3/5, el americano Lippincott, que se clasifico tercero en la final, fué el primer recordman mundial oficial de la distancia. En realidad no había hecho sino igualar el record mundial establecido por el alemán Rau y el sueco Lindberg.

El record de los 800 metros fué nuevamente superado en Estocolmo, batiendo el americano Meredith el record establecido en Londres con el tiempo de 1 minuto 51 segundos 9/10.

La carrera de 3.000 metros, suprimida ahora, fué ganada por el finlandés Hannes Kolehmainen, mejorando su propio record en la distancia, que desde 1911 era de 8 minutos 48 segundos 1/2. El record dió un salto considerable ya que el finlandés lo llevó a 8 minutos 36 segundos 4/5.

El record de los 5.000 metros fué batido dos veces durante estos juegos. Una primera vez por el francés Jean Bouin, que se adjudicó su serie en 15 minutos 5 segundos (record existente: 15 minutos 16 segundos 2/5, del americano Scott). La segunda vez fué en esa final memorable en que el francés batió nuevamente su record, pero fué ganado en la meta por el finlandés Kolehmainen, en 14 minutos 36 segundos 3/5. Jean Bouin realizó 14 minutos 36 segundos 4/5, tiempo que constituye aún el record de Francia.

El primer record mundial de los 4 x 100 metros fué registrado en Estocolmo, ganando la prueba el equipo de Inglaterra con 42 segundos 2 5.

El record de las postas de 4 x 400 metros, establecido en 1908, fué considerablemente mejorado por el equipo de Estados Unidos, quien cubrió la distancia en 3 minutos 16 segundos 3 5.

EN AMBERES, 1920

En 1920 se batieron pocos records. El record de las postas de 4 x 100 metros, que databa de Estocolmo, fué batido por el equipo de Estados Unidos con el tiempo de 42 segundos 1|5.

El canadiense Thomson, adjudicándose los 110 metros vallas en 14 segundos 1/5, fué con esta performance campeon olímpico y recordman mundial.

Loomis, vencedor de los 400 metros vallas en 54 segundos, fué también recordman mundial.

EN PARÍS, 1924

El vencedor de la final de los 400 metros, el inglés Liddel, fué reconocido recordman oficial de la distancia por la Federación Internacional, cubriéndola en 47 segundos 3|5 (record anterior de Reidpath, con 48 segundos 1|5, si bien Meredith había establecido en el cuarto de milla un tiempo mejor con 47 segundos 2|5.

Ritola mejoró su propio record mundial, que de 30' 35" 4|5 pasó a 30' 23" 1|5,

Los records de las carreras de postas pro-

gressron también. El de los 4 x 100 metros establecido en Amberes, pasó de 42 segundos 1|5 a 41 segundos, sin cambiar de propietario. Lo mismo sucedió con el de los 4 x 400 metros, que conservó América con el nuevo tiempo de 3 minutos 16 segundos.

En los 400 metros vallas, el norteamericano Taylor batió el record de Loomis, con 52 segundos 3|5, pero este tiempo no fué

homologado.

En la prueba del salto en largo, del pentathlon, el americano Le Gendre batió el record mundial con un salto de 7 metros 765; el record anterior, de Gourdin (E. U.) había sido de 7 m. 696 desde 1921.

El record del salto triple, en poder del americano Aheam desde 1911 con 15 metros 510, fué batido por el australiano Win-

ter, realizando 15 m. 525.

EN AMSTERDAM, 1928

En la pista de Amsterdam no se batieron tantos records como en los juegos precedentes. En las pruebas llanas se registró un solo record mundial, el de los 4 x 400 metros, que de 3 minutos 16 segundos, descendió a 3 minutos 14 1/5, por

el equipo de Estados Unidos.

El sudafricano Weightman-Smith se atribuyó el record mundial de los 110 metros vallas, ganando la semifinal en 14 segundos 3|5, hatiendo el record que desde 1920 poseía Thomson, con 14 segundos 4|5. Lord Burghley, vencedor de la 400 metros vallas en 53 segundos 2|5, se consagró igualmente recordman mundial, al batir el record existente de 53" 4|5, que desde 1925 estaba en poder del sueco Petterson.

El record del lanzamiento de bala, en poder del coloso norteamericano Ralph Rosse desde 1909, fué batido tres veces en Amsterdam, por los tres primeros clasificados en la prueba: 1, Kuek (E. U.), 15 metros 87, recordman mundial. 2. Brix (E. U.), 15 m. 75. 3. Hirschfeld (Alemania), 15 m. 72.

EN 1932, EN LOS ANGELES

A pesar de que las performances realizadas del 1º al 8 de agosto en el Estadio de Los Angeles están aún presentes en nuestra memoria, resulta interesante señalar los records mundiales que han sido batidos. En primer término el de los 400 metros que el norteamericano W. Carr llevó a 46 segundos 2|10 (record anterior: 47 segundos, por Spencer, 1928).

Está en seguida el de los 800 metros, batido precedentemente en Londres, Estocolmo y por fin en Los Angeles, y que de 1 minuto 50 segundos (Ben Eastman) pasó, gracias a la energía del inglés Hampson,

a 1 minuto 49 segundos 7 10.

Los records de las postas quedan en posesión de Estados Unidos. El de los 4 x 100 metros se bate una vez en las series con 40" 3|5, y por segunda vez en la final con 40".

Las postas de 4 x 400 metros fué igualmente batido dos veces por los Estados Unidos, en serie con 3' 11" 25, y en la final con 3 minutos 8 segundos 1 10.

El record de los 400 metros vallas fué batido por Tisdall con 51" 4|5, pero volteô una valla y su record no fué homologado.

En el salto triple, el record que era de 15 metros 58 de Oda pasó a 15 metros 72.

Gaston Fremont.

SELECCION DE CAMPEONES

Por Jack Curley

Deso mosca: Jimmy Wilde. No vaya a creerse que el Jimmy Wilde que fue vencido por Pancho Villa en Polo Grounds; en aquel tiempo ya habia pasado su apogeo. Me refiero al Jimme Wilde que recuerda menos gente, a aquella maravilla que cinco años antes dió la demostración .. más grande del arte del bexeo, la nocho que vencio a Pal Moore.

Peso "bantam": Jimmy Barry. Fué el mejor boxeador y el mejor pegador de su peso que se haya conocido. Era valiente y defendia el dinero que le jugaban. Quiero decir con esto que se presentalia siempre en su mejor forma cuando tenia un

compromiso de importancia.

Peso pluma: Abe Attell. Creo que en esto no habra discusion. En sus comienzos Attell era un sujete rudo, calmo, poscedor de un punch terrible que era el terror de todo aquel vecino de San Francisco que se animara a pelearlo. Y, sin embargo, se convirtio en el boxeador más hábil de su division - y cuando digo esto no me elvido del gran Driscoll.

Peso liviano: Benny Leonard. Aquí muchos aficionados de la guardia vieja discutirán mi elección, firmes en su creencia

Se solicitó al famoso promotor norteamericano Jack Curley la confección de una lista de los mejores boxeadores que ha conocido en su larga actuación, en todas las categorías. Su selección ha resultado curiosa, porque difiere mucho de la opinión generalizada.



de que en sus mejores días Benny Leonard hubiera sido poco adversario para Joe Gans. Bien; todas las opiniones son respetables; pero quiero aclarar que yo lo vi a Joc Gans. Lo vi actuar en muchos de sus mejores combates, y, sin embargo, clasifico a Leonard más alto. Benny era más segure, más constante, y tan científico, tan corajudo y tan fuerte como Gans, A pesar de la aureola de invencible que rodeo a este, hubo varios de sus contendores que le presentaron buen combate, mientras que Leonard, que actuó en una época en que abundaban los buenos livianos, era tan superior a sus rivales que no había punto de comparación entre él y ninguno de ellos,

Pesos welter y mediano: Tommy Ryan. Ryan fue tan lejos el más grande de los welters que parecería broma nombrar a otro, y cuando se pasó a la categoría de mediano, fué también el mejor, salvo Bob Fitzsimmons, cuyo físico le permitió intervenir en esta división por varios años, pero que de acuerdo con todas las reglas del box fué un peso pesado. Ryan no sólo dominó dos categorías, sino que en su epoca no recuerdo un peso pesado que lo

hubiera resistido.

Peso pesado: Jess Willard, Aquí habrá de nuevo diferentes opiniones, y sufrire las criticas de todos los que invocan los nombres de John L. Sullivan, Fitzsimmons, Jeffries, Jack Johnson y Jack Dempsey. Willard, de todas maneras, nunca recibió el crédito a que era acreedor como pugilista, y siempre seré de opinion que el mejor peso pesado que yo haya visto fue el Willard que arrebató el título mundial de manos de Jack Johnson en la Habana, reconquistándolo para la raza blanca.

¿CUAL ES EL ORIGEN DEL JUEGO DE POLO?

El polo es uno de los más antiguos entre los deportes al nire libre. El historiador árabe Mahomed Tabary relata una anécdota que so remonta a la época de Alejandro el Grande. Mas cerca de nos-



otros, a pesar de ser una época bastante lejana, poseemos pruebas de que los persas y los hindúes practicaban este deporte; dos miniaturas dan fe de ello. Las dos se encuentran en el British Museum y datan

del siglo XVI.

VALOR

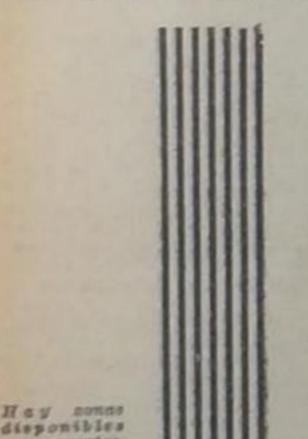
POR

US

Después de haberse establecido en la India, los ingleses no tardaron en interesarse por este deporte y quisieron practicarlo. Los tibetanos, que lo aprecian particularmente, fueron los primeros en iniciar a los ingleses en el deporte y como ellos llamaban la pelota de juego "pulu" o "poulou", los ingleses hicieron de esta palabra "polo" y terminaron por denominar así el juego en si. Desde el año 1855, los oficiales de las tropas de Bengala lo jugaban, pero recién varios años más tarde fué importado a Inglaterra, donde los primeros partidos regulares se organizaron en 1870.

Francia demoró mucho en conocer este deporte y más aún en darle hospitalidad. Un ensayo se hizo en Paris hacia 1880; pero pronto se abandonó el juego. El polo en la "pelouse" de Bagatelle se remonta a 1882.

LA BICICLETA PARA CICLISMO IDEAL



para agentes.

RALEIGH

Ha comenzado la temporada... ahora es el momento oportuno para dedicarse a los deportes favoritos. El ciclismo, practicado con una buena bicicleta, más que un placer, es el ejercicio saludable por excelencia. Por eso, al adquirir su bicicleta para pasco o sport, le conviene no echar en saco roto el consejo de los expertos... requiera impresiones de los posecdores de Bicicletas "RALEIGH" y verá que son nuestros mejores propagandistas.

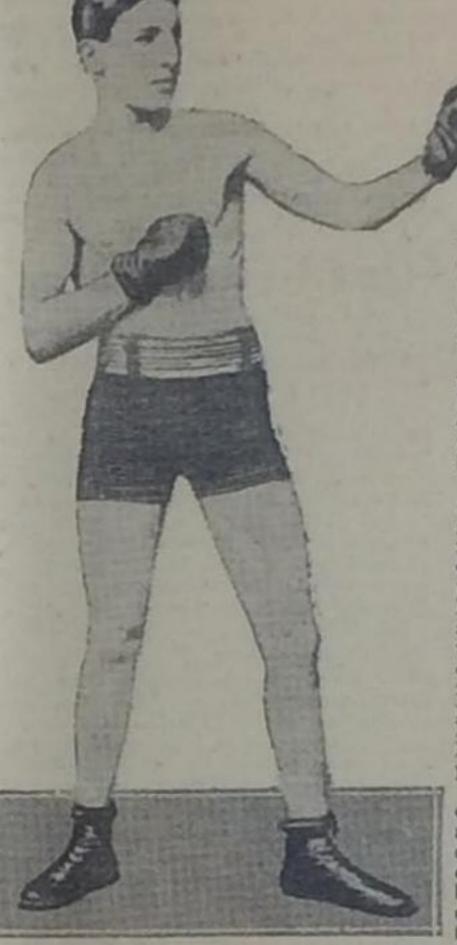
> Escribence o visite nucetros salenes de exposición, nia compromisa.



SORPRESAS DEL OFICIO

Muchos boxeadores famosos han sufrido reveses a manos de oponentes considerados mediocres o malos

Por Wilbur Wood



ABE ATTELL, que pensaba enfrentarse con un "paquete" cuando fué knockendo por Tony

lace algunas semanas, uno de los más rica debia disputar un encuentro en un club de barrio de Nueva York. Su rival falló en el momento del pesaje y fué necesario buscar un substituto para poder realizar el match. El promoter disponia de media docena de candidatos, todos ellos ilustres desconocidos en el deporte, pero, a pesar de esta garantía, el manager del erack no quiso correr riesgos y dirigiéndose al primero de ellos, que era un hombre de color, le preguntó:

-2Cómo te llamas?

-Battling Bunkus - contestó el negro. -Puedes tomarlo sin cuidado - aconsejó el promotor. - Es un paquete que en dos rounds estará listo.

-Veremos -- dice el manager, y se dirige a la casilla telefónica dende entabla

una animada conversación,

Al poco rato se le oian expresiones como las siguientes: 2Ah, si? 1No diga! 1De veran?, etc., y vuelto otra ven frente al negro le pregunta:

-1Tu peleaste la semana pasada con

One-Poke Peterson?

-Si, señor. - Ah, sí? Pues quedas eliminado.

La escena continuó en forma parecida con los demás candidatos, hasta que por fin llegó uno del que nadie recordaba hubiera peleado jamás con "algo" en box, y no se le conocia una sola pelea ganada.

-Hay que tener cuidado con éstos -

me decia después el manager a titulo de comentario. - Una vez me recomendaron un "paquete" que me puso knock-out a un buen elemento que tenía. Hoy en dia hay que recelar más de los "paquetes" que de los buenos boxeadores.

Si se echa un vistazo a la historia del deporte del marqués de Queensberry, se hallaran, ain duda, muchisimos casos como el que hemos descripto, en que púgiles menospreciados o desconocidos han zurrado a

buenos boxeadores.

Uno de los casos más famosos que se recuerdan fué el knock-out en un round del gran Kid McCoy a manos de Jack McCormick, en Chicago. Y sin embargo, la suerte que corrió McCoy en esta pelea pareció inspirada en la justicia divina, pues él mismo le habla jugado una triquinuela parecida a Tommy Ryan, poco tiempo atrás. Aparentó estar fuera de forma y en urgente necesidad de unos pesos para conseguir un match con Ryan. Este no se preocupó por ponerse en forma, en la seguridad de que la pelea le resultaria un paseo, pero McCoy lo desconcertó presentándose en su más perfecto estado y le ganó por knock-out.

Kid Lavigne fué protagonista de otro de estos casos, que vino a resultar muy caro a los apostadores ingleses. Lavigne, boxeador peso liviano, viajó a Inglaterra a medirse con Diek Burge, un buen mediano británico, y como tenía toda la apariencia de un chiquilin inofensivo nadie creyó que tendría muchas probabilidades ante un rival más pesado y de aspecto tanto más pe-

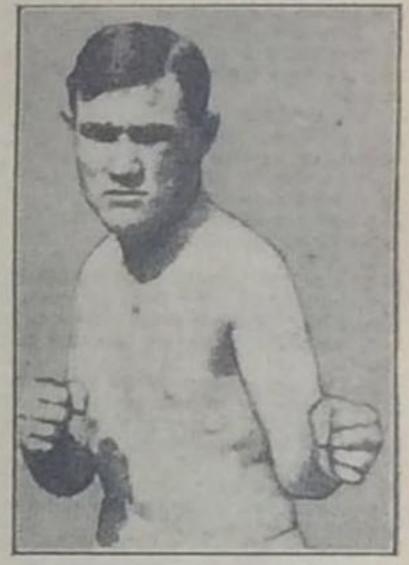
ligroso.

Los lores que constituían la selecta concurrencia no se andaban en términos medios al efectuar spuestas. Se acostumbraba a concertarlas haciendo señas con los de-I I destacados medianos de Norte Amé- dos. Un dedo levantado significaba cien libras. Cuando Lavigue se enteró de que la cotización era de 4 a 1 en su contra, decidió jugarse también unos dólares y mientras estaba en su rincón esperando llegaran los guantes, miró a uno de los jugadores más fuertes y levantó los cinco dedos de una mano. Creia que estaba jugando 500 dolares contra 2.000.

> Como lo entendían los ingleses, Lavigne habia apostado 500 libras contra 2.000 libras. Consiguió poner knock-out a Barge y le pagaron algo así como 10.000 dólares, que fueron para él una sorpresa muy agradable. Todos los americanos que rodeaban el ring habían jugado algo a su favor, por lo que es de imaginarse la forma entusiasta en que festejaron su triunfo.

> Hace muchos años, en la época en que el famoso Frank Klaus recien comenzaba su carrera, fué enfrentado a un hábil boxeador llamado Kid Williams, resultando éste favorito en la proporción de 5 a 1. Klaus era un pegador desordenado y al principio su rival esquivó y bloqueó todos sus barbaros awings, a la vez que colocaba exactas izquierdas a la cara. Pero cuando en el cuarto round uno de los swings de Klaus le alcanzo el mentón, el pobre Williams quedo dormido tan profundamente que costé trabajo despertarlo,

> El más asombrese de todos los resultados de esta clase de matches fue, posiblemente, aquel en que la victima fue Abe Attell. At-



FRANK KLAUS, etro campede, perdia el titulo en forma sorprosiva.

tell estaba en su mejor forma cuando concerto un encuentro con un tal Tony Bender. Este era un verdadero "paquete" y nadie le creia capaz de pegar a su rival un solo golpe efectivo, a pesar de llevarle una

ventaja de diez libras de peso. Subieron al ring y Attell empezó a jugar con su adversario, pues ese es el término más adecuado para describir las acciones. Se hicieron apuestas de 30 contra 1 a favor de Attell, y el match prosiguió con dominio absoluto de este. Pero Bender era uno de esos individues tozudos, que insisten y perseveran a pesar de tener todas las probabilidades en su contra Continuo, pues, largando punches de todos los ángulos, y al fin consiguio ubicar de algún modo uno de ellos en la mandíbula de Attell, dejándolo tendido sobre la lona.

Las autoridades dejaron descansar a éste un buen rato, y luego el match continuo para completar los tres rounds, proclamándose como sin decisión, a pesar de haber vencido Bender con un knock-out de varios

Agradecemos nuevamente las felicitaciones que muchos lectores nos envian con motivo del exito obtenido por nuestro concurso ¿DÓNDE ESTÁ LA PELOTA? y por la encuesta ¿CUAL ES EL CLUB DE SUS SIMPATIAS?

POR PUNTOS A LARRY GAINS

Negro

L está en que solo en el espacio reducido del ring crea su escena, su decorado, su drama. Y los boxendores desnudos traen en ellos la materia y el desarrollo de este drama en formación.

Si los combates entre negros y blancos son más patéticos, es porque cada uno de los rivales, gracias a la oposición de colores, está preparado de antemano a encarnar un persona-

¡Negro contra blanco! Los dos adversarios recuerdan, con su belleza personal, los combates que divertian a los guerreros antiguos, cuando openían un germano a un

Neusel es menos elegante que el campeón británico, pero su cabello rubio le presta un aire juvenil. Sus formas tienen un modelado más suave, porque el bronce de la piel no le imprime el acento rudo que acusa el boxeador negro; tiene además todas las imperfecciones, pero también el inmenso crédito de la juventud.

La simpatia que le ofrece el público, aumentada quizá por la cierta fraternidad de epidermis, se multiplica inmediatamente al entrar en acción su valor y su vitalidad. ¡Ah, qué hombre espléndido que sabe luchar sin prudencia, sin cálculos, sin

Sin embargo, es admirable también el contraste que hacen este guerrero rubio de cutis un poco dorado, con el soldado negro, de cutis de cobre. Y el negro en si también es admirable, por sus movimientos graciosos, su posición, a pesar de que el público de él ya no ve nada, y no quiere más que verlo en el suelo. ¡Es tan rápido y displicente! ¡Tan elástico y de pronto tan rigido y tendido! ¡Tan vulnerable, pero tan bien armado con sus largos brazos

En cuanto al rubio, es el tipo clásico de los hombres del norte, terribles y temibles, de aliento incansable, un dinamismo enorme y una fuerza en los golpes como si no pudiera terminar sino muerto o vencedor.

mortiferos!

Y es así como encontró el punto débi! de la bella y sombría construcción del negro: haciendolo tambalear en el último minuto del combate, arrancando a Larry Gains un combate que tenía casi terminado, en la forma sutil y precisa de un artista bárbaro.

Herman Grégoire.

Bland



Desde el gong inicial, Larry Gains se precipita sobre su adversario, produciéndose un breve cuerpo a cuerpo, y en seguida los dos adversarios se separan y Neusel coloca un izquierdo. El canadienso reacciona inmediatamento y entra unos ganchos a la cara. El alemán contesta con una serie de golpes fuertes bien colocados, pero que Gains soporta sin parecer acusar los golpes.

Al iniciarse el segundo round, Gains coloca un directo de izquierda, seguido inmediatamente de una derecha a la cara, golpe que Neusel para netamente.

El canadiense sigue bien, juega con la izquierda con mucho éxito y consigue nuevos hooks de derecha. Neusel trata entonces de acercarse para volver a su trabajo al cuerpo, pero este round se termina a favor de Gains.

Durante el tercer round, Neusel vuelve a sus cargas de cuerpo a cuerpo, a pesar de que es dificil, ya que Larry sabe esquivarse con mucha habilidad para contestar inmediatamente. Es cierto que no puede esquivar todos los golpes, pero también este round termina con una ventaja del negro.

Larry Gains conoce bien su profesión y no es muy cómodo boxear con él. Sin embargo, Neusel logra colocar algunos hooks a la cara en el cuarto round, pero las réplicas de Gains no se hacen esperar.

Neusel, incansable, prosigue su trabajo al cuerpo, y durante el 5° round obtiene éxito con esta táctica, ya que Gains entra en calor al final del round.

Las hostilidades se inician en forma muy animada desde que comienza el 6° round. Neusel se lanza a la batalla con fervor, y los cambios de golpes son rudos durante algunos instantes. El alemán termina bien, gracias a una serie de golpes al cuerpo que se prolonga-hasta que suena el gong.

En los dos rounds siguientes, Neusel marca numerosos puntos al estómago. Se producen varios cuerpo a cuerpo, y el árbitro debe intervenir vigorosamente para separar a los dos rivales, ya que Larry se engancha.

En el penúltimo round, Neusel, que se prodiga desde el principio, ofrece un trabajo considerable, gracias al cual puede mantener su ventaja. Llega el 10° round. Se producen varios cambios rudos de golpes. El final está próximo y en el último minuto Neusel logra
colocar un directo a la cara que es acusado netamente por Gains. En efecto, el canadiense tambalea sobre una pierna, pero
se endereza inmediatamente, muy golpeado,
ya que debe entrar en clinch para evitar
nuevos golpes. Ultimos segundos emocionantes. Ultimo golpe del gong y la decisión: Neusel declarado vencedor y la victoria es calurosamente aplaudida.

LOS DOS PIBES DE PALERMO

(Conclusión de la página 36)

cantidad iba perdiendo al finalizar la primera vuelta y quedó tres abajo en el hoyo dos. Ganó los cinco siguientes haciendo un golf perfecto, como lo explica la circunstancia de haber cumplido tres de esos cinco hoyos en un bajo el par y los restantes en par. Así cerró los primeros nueve con un 34, pese a haber necesitado 6 en el 2. Continuó después en su ventaja, la que disminuyó a uno en el 12 cuando Serrita hizo una referencia a su condición de buen putter. Perdió Serra después el 14 y gano el 17, quedandole en el 18 la última chance para colocarse all square. Su drive fué excelente, pero su segundo lo llevó a una banca, mientras que Bertelino se aituaba en el green. Aun existia una probabilidad, aunque muy remota. Un explosión shot que ubicara la pelota junto a la bandera podria dilatar el match. No fue así, porque Serrita quedó lejos y su putt no encontró el hoyo. En cambio, el de Bertolino dejo la pelota muy cerca. Fue entonces cuando Serra no permitió que su adversario ejecutara el golpe. Al haber errado su putt estaba todo definido. Solamente podria empatarse ese hoyo. Y tendió la mano al viejo amigo y rival de siempre, al compañero de aquellos felices dias de infancia en que llevaban palos, en que jugaban juntos, en que iban caminando hacia el mañana que se ha convertido en hoy.

Estas cuatro pinceladas no alcanzan a Losquejar la fisonomía de estos dos golfera que son otras tantas esperanzas. Es necesario "que el lector imagine todo un pasado. Es preciso que teja la casi leyenda de esos dos pibes que nacieron para el golf, que cuando pudieron mirar hacia afuera dejaron resbalar sus miradas a lo largo de los fairways y que se durmieron muchas noches acunados por el rumor de palabras inglesas que no comprendían y que más tarde conocieron su significado. Pitch, approach, drive...



CORREO

Francisco Sá. - Lo principal es nacer práctica de natución, con la intensidad que esté en relación con metros, efectda piques de 25 6 30, y para los 202, piques de 40 6 60 metros

Varios charrias. - Con referencla a la fotografía que se han servido remitirnos, lamentamos informaries que nos sera imposible daria a publicidad, porque como ustedes podrán comprobario deliemos seguir con la publicación de la galería individual en colorea.

K. R. W., Shenz Peña. - El francle es el lilioma más recomendable. 13 tiempo depende del profesor, del ristema y de las facilidades que usted posea para practicario, punto esencial en el aprendizaje de cualquier idioma,

Moral Hous, Las Flores, - No es posible publicaria en la forma que not la han enviade, perque los colores impiden la reproducción. Si nos remiten una apeva foto en megro - repitiendo las Indicaciones, la publicaremes ein inconveniente.

Felipe E. Rivero, Paysandi. — En los concursos de El Gráfico pueden participar todos los aficionados y bectores de nuestra revista, sin dis-



-Pero ¿cóme? ¿Me sirve usted el pescado antes que la sopa? -Ves, cabatiero, se lo digo confidencialmente: el pescado no puede esperar mas ...

ted dice, se prohibe doblar la redilla al terminar el paso. Los jueces exigna el tumplimienle llegar la correspondencia enviandola al Luna Park, calle Corrientes 59, Capital, donde le serà entregada personalmente.

Angela Costamagne, Carles Pellegrini. - No entendemos bien su carta, per cuanto nesotros no acostumbramos efectuar esa clase de envios. Además, no cita unted el nombre del cuadro de sus simpatian, Si lo que unted desca es la fotografía de un team de fútbol, debe dirigirse al Jefe de los Laboraterles Fotográficos de la Editorial Atlantida, Azopardo y México, Buenos Aires.

Lectores de Rincon. - Hemos lefdo su carta y le manifestamos que nos ha producido una gran satisfacción lo que en ella dicen.

Bloquee, - No debe preocuparse usted mayormente si se mantiene en buen estado de salud. A su edad se pesa regularmente menos del nivel proporcional, Con todo, le aconsejamos la práctica moderada de deportes como el basketball, pelota y natación, o cualquiera de los tres solamente. Observe, además, el regimen de alimentación que indicames en esta misma pagina,

A. Cabe. - Es muy probable que hagames la publicación que nos so-

Vélez II. - Cada lector pueda enviar cualquier cantidad de votos, sunque sea en un mismo sobre.

Un bilbaino. - For al momento

PARA AUMENTAR DE PESO



Si el que desea aumentar de peso es sane, aténgase a este régiment

DESAYUNO Y TE DE LA TARDE: Té o café' con leche azucarado, 2 rebanadas de pan blanco con manteca y compotas de frutas.

A LAS 10 HORAS: 2 yemas de huevo o un sandwich de Jamon y una copa de leche.

ALMUERZO Y CENA: I plato de sopas espeso con una yema de huevo, 1 plata de carnes grasas, pan blance can manteca, pastas, compotas, quesos, delces, bombones. Tomar un pocillo de té o café.

El ejercicio no es recomendable, pues un repeso casi absoluto favorece el aumento de peso en relación a la fisiología de cada uno.

to fiel do esa regia. - 2º No ignemos a mano el dato que nos pide. Ha pazado ya mucho tiempo desde la realización de esa fecha. - 3º y 40. Igual que el anterior. Son preguntas que nos exigirian una revisación minuciosa y no tenemon tiempo para efectuaria. - 5 El competidor daba caer primeramente sobre el mismo ple coa que ha emperado, el otro ple lo usara para la segunda calda y ambos ples para la tercer caféa - 60 Lo publicado por nosotros fue una traducción del inglés hecha capecialmente. Unicamente en ese idioma podrà encontrario, en alguna libreria especialista. Varios hinchas y lectores de El Gráfico, -

Esperamos tener oportunidad de complacerlos haciendo la publicación que les interena. Racing es el club que ha obtenido el campeonato local mayer número de veces,

G. Vernkes, - Ante teda, comunicámente que el sobre no ha llegado a nuestro poder. En cuanto a su consulta, manifestámosto que se aparta de los temas en que se especializa nueztra revista. No obstante eso, podemos aconsejarle que le más conveniente es que solicite su inscripción como archivista, para lo cual debe realizar varias gestiones cuyos detalles le suministrarán las autoridades de esa localidad.

J. M. Goni Morens, - Hemos recibido su coaboración y comunicamos a Vd. nuestro agradecimiento, immentando informarle que no es norma nuestra dar a la publicidad colaboraciones espontâneas.

27 Salinero, La Plata. - En efecto, se trata como unted dice de un error cametido involuntariamente y que habfamos emitido subsanar. Agradecemos su observación y procederemos de inmediato a efectuar has correcciones del

Pedro Vera. - Is El concurso está reservado exclusivamente a los teams de la Liga Argentina de Football con actuación en el campeonato de Buenos Aires, - 27 Publicaremos en primer tërmino les retrates de les futbolers de la Capital, existiendo el propósito de continuar luego la galería con los jugadores más pepulares del Interior.

Arturo Marino, - 1º Juan B. Pathenay se midió con José Suáres Franco y el fallo de los jurados otorgo el trianfo a este último, quien efectivamente lo había obtenido por apreciable margen de puntez, no obstante la vallente actuación del vencido. Esa fué la segunda pelea que Pathenay efectuo como profesional, -2ª Ignoramos la dirección particular de ese pugillata, Escribale dirigiendo la correspondencia a la Comisión Municipal de Box, calle Belgrano 452, que sin duda la harà llegar a manos del interesado.

Lastre. - Hemos pamdo su consulta a la zección respectiva y la responderá Chantecler. L. S. F. - Encontrará los datos que a ustad

le interesan sa la obra "Training en Atletismo", completa y muy effeaz, que El Gráfico ha vepido publicando.

Shadow Bux, - 19 Alrededor de 27 años. -2º Canado, - 2º Lovell darrotó a Peralta por knock out en el teatro Nuevo, por la final de la selección pre-olimpica. - 4º El cordobés Lucas Peralta no tiene ningún lazo de parentesco con los profesionales Eustaquio y Victor Peralia. Juan Iraqiagoitia, Quimill. — Ignoramos la

dirección de Victor Peralta, pero puede hacer-

MALA INTERPRETACION -Prento tocaremos en un puerto. -Buene; pero yo no sé más que "La pulpera de Santa Lucia".

Unción de nacionalidades ni de lugares de realdencia, por lo cual entenderà que usted también puede emitir sus opiniones en ambes casos. Capitan Ganchite, Dolores. — 1º Hay que phactvar eas regia estrictamente y, como us-



-LComo? ¿Entierran hoy a su suegra y viene usted a la eficina? Querido jete: primero el deber; luego, los Biggeres.

PARA ADELGAZAR

EN AYUNAS: 1 copa de agua. 1 cucharada de sulfato de sodio, 1 cucharadita de bicarbonato de sodio.

DESAYUNG: Te o Infusión bebida, 1 rebanada de pan negro, fruta freeca

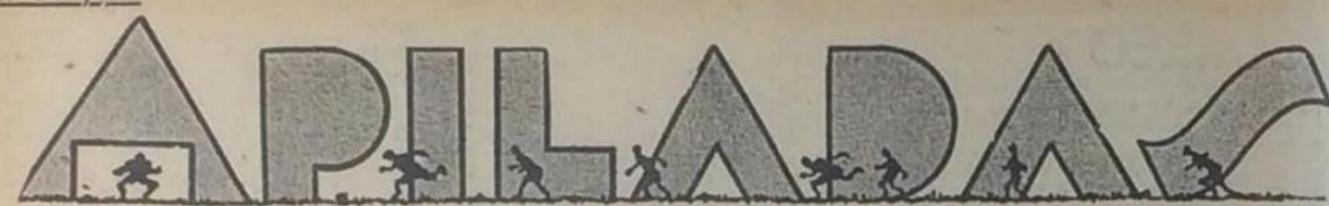
de la estación. ALMUERZO Y CENA: 1 plato de carne sin gordura, 1 plato de verduras frescas o hervidas, 1 plato de frutas frescas, pan

negro, 1 copa de agua gassora. El ejercicio es indispensable y complementa todo tratamiente, Siendo sano. puede ensayar los productos yodados, y al padece de alguna afección conviene no excederse y ser prudente en el tiempo del tratamiento.

os de espacio para dar cabida a la fotografía de referencia, por cuyo ofrecimiento nos manifestamos agradecidos

Atleta rubio. - No podemos recomendarle ningún deporte que haga variar esa conformación, exenta de modificaciones, precisamente porque es algo natural.





Por BOROCOTÓ

na es una bañadera colectiva en la que se sacrifica la higiene en beneficio de la vida higiénica.

el partido Sportivo Barracas-Almagro, un hincha de éstos se hacia la siguiente reflexión:

-Para mi que el cuadro se vendió. No me lo explico de otra manera... ¡Cinco goles!... Seguro que se ha vendido...

-No tienen plata para pagarnos a nosotros y este chitrulo cree que van a pagarle a los rivales—fué el comentario de un jugador de Sportivo Barracas que había oido aquella reflexión.

EN LOS MATches de la Asociación hay de
todo: linesman, protestas, le
pegan a los referees, etc.;
regualito que en los partidos
de verdad. Pero lo más interesante es que en las puertas
tienen porteros que no dejan
pasar sin entrada.

REPORTAJE DE PREPOTENCIA

Entró sin hacerse anunciar. Tampoco se quitó el chambergo belero que hacía equilibrio en lo alto de su melón ensortijado. Se sentó sin pedir permiso, tosió dos o tres veces, y comenzó:

-Vengo a que me haga un reportaje.

-- Un reportaje?
-- Como lo oye..., y no se me haga el chitrule, que le voy sebrando.

—Soy el tipo representativo del hincha cabrero. Soy el que le rajó el coco a todos los linesman que desde su banda cobraron orsay al puntero de mi cuadro. Soy el que corrió tres cuadras al referee de aquel célebre match en que cayó para siempre, de un tiro perdido, mi vieje amigo y correligionario Lauchita... Soy el que se quedó hasta las doce de la noche sin moverse de su sitio, esperande que el referee bombero saliera de la casilla en donde se hallaba escondido... Soy el que con una seña hace que la barra se precipite sobre el alambrado y comience a afiejar los postes... Soy ese tipo al cual ustedes critican sin conocer. Por ese he venido.

—Pero usted comprenderá.

No te me hagás el crizo con leche de higo ni me tomés per un madurado a estuta. Veggo a que me hagás el reportaje de prepotencia. Conque. agarrá la pluma y metele sin miedo a los ga-

Se ajustó el nudo del lengue florezo en una punta. Se alisó las patillas. Encendió un cigarrilo. Tosió dos o tres veces y se fajó un escupitajo por el hueco dejado por una muela calda quién sabe en que cruenta batalla futbolistica. Hecho lo cual, prosiguió:

Portiand y otros enseres. Lo de Portiand me le pusieron por la costumbre de ir en cana; pero a la cana le llame ye la "frigider", porque tiene paredes de portiand. ¿Me entendiate, pedazo de alimentado a chuño? Edad: 23 años. Criello hasta la médula, y al no hice la conscripción es porque no naci pal laburo, y mucho menes cuando sólo garpan cinco mangos mensuales. Soltero, aunque haya dermido muchas noches fuera de su casa. (Las que estuvo en la "frigider"). En su haber tiene tres referees muertos, dos linesman con el melón rajao, dieciziete árbitros lesionados a botellazos, varios alambrados rotos, algunas discusiones intranscendentes, catorce tiros al aire, tres en el blanco (los que dieron muerte a los referees), cuatro puñaladas desviadas y veintitrés que hicieron goi para que otros hicieran sapo. Además, lo que te conté al principlo y le que te voy a seguir contando.

-INe hace faita, che, amigazo Portlandi Con le que me contaste

ya está hecho al reportaje.

—¿Cuándo sale?

-El viernez. -También, ¡como me des un fallo en contral... partido entre Sportivo Barracas y Almagro; el half izquierdo Piazza se retiró del field en
el segundo tiempo sin estar lesionado, sin haber recibido
otra cosa que un baile de órdago. Y un pibe reo, al verlo
enderezar para la casilla, lo
dijo a otro:

-Se va porque autes de empezar dijo: "Pierdo o gano cuando quiero salgo". Igual

que a la bolita,

doblar el codo.

ERA TAN
bruto aquel atleta que
se rompió un brazo al

viendo el match River-Independiente. Al terminar, una barra triunfante creyó oportuno gritar: "¡Viva el presidente Molinari!" Y el elogiado agradeció con emoción.

—Ya te culparán de las derrotas... — fué el comentario de un viejo filó-

sofo.

CREO EN DIOS Y EN BERNABÉ FERREYRA

lósofo se hallaba en el café
Las Camelias a la noche de
aquel día memorable para los
riverplatenses. De pronto, penetró en el café el half derecho, y los hinchas no pudieron
contenerse: "¡Viva Malazzo!",
fué el grito de todos, de todos
menos del viejo aquel que se
dijo para si mismo:

-¡Si supleras, Malazzo, cuántos de estos mismos te han insultado!...

The state of the s

de fútbol es una bandeja de fondo verde, con las asas de sus arcos y en la cual se suele brindar el confortante espectáculo de un referee al spiedo.

DOS RECUERDOS DE UNA AVENTURA

Ocurrió en el último raid frustrado de Vito Dumas. Su propósito era cruzar a nado el Río de la Plata.

Una barra compuesta de nadadores, remeros, escribas y armadores de lío, dió en caminar por las calles de Colonia (R. O. del U.),
de uno en fondo. Los veinte y más atorrantes
iban en esa forma cuando al pasar por frente a la Jefatura de Policia, el milico que
estaba en la puerta protestó:

-¡A ver si van con más orden!

—¿Quiere más orden que este?... Vamos de uno en fondo... — fué la contestación del número 14 de la fila.

. . .

Al atardecer estábamos en un café contiguo a un salón para cine y teatro en el que no habría función esa noche. Poco a poco y cada uno hacía la "gracia" que sabía. Así hubo un desfile de luchadores tipo Casino, unas danzas estrambóticas, una imitación del arte bataclánico, hasta que un reo del Gimnasia y Esgrima, cuyo nombre no recuerdo, dió por hacerse el hipnotizador. Llamó gente al escenario y eligió a un fotógrafo llamado "Yaquetti". Lo sentó en una silla y comenzó a hacerlo dormir. "¡Duerma!... ¡Duerma!"... eran las órdenes. Y cuando "Yaqueti" se hizo el dormido, el hipnotizador se dirigió a los escasos espectadores diciendo:

-El sujeto está dormido.

Pero en ese preciso momento acertaron a "Yaqueti" de un panazo en medio del coco lo que le obligó a dar un salto impresionante, visto lo cual el hipnotizador expreso con gran seriedad al público:

-Al sujeto lo despertaron.

EN EL MUNDO DE LAS MUJERES BONITAS



LILY Gould,
belia ballarina que después de haber triunfado
en Estadon
Unidos y
Londres, se
traslado a
Paris, dende
tuvo igual
suceso Se la
llama la segunda Josefina Baker.

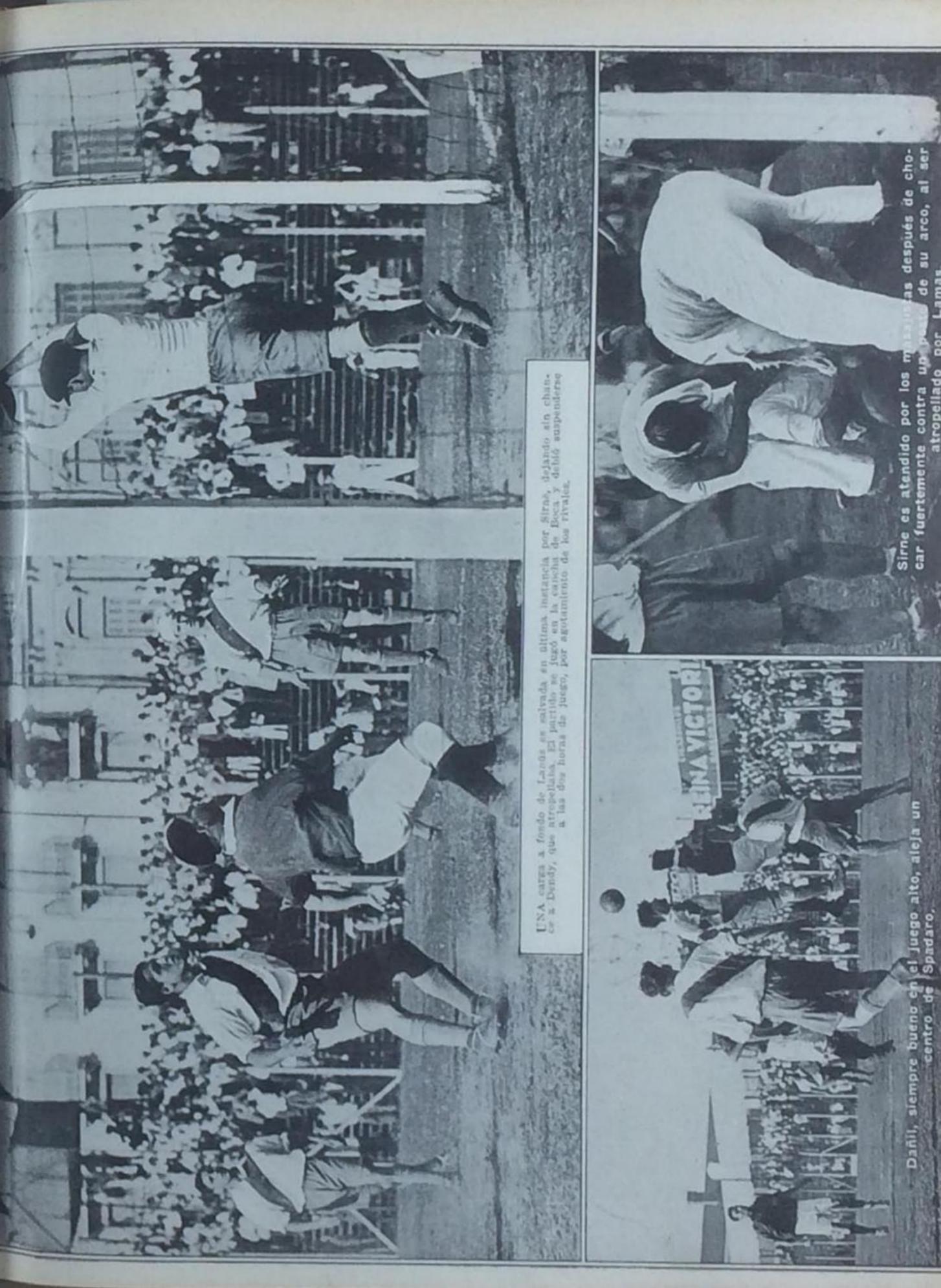
EN el centro, arrita, Mile. Desha Deltell, que oltimamente ganó el primer aremio al cuerpo más perfecto en un concurso realizado en Nueva York.



GRACIOSA
bataclana parisiense usando a modo de
traje un somlivero gigante
de Panamá,
atrevida creación que hace las delicias
de los espectradores de
primera fila

EN la pellcula france-Pausole hay donde recrear la vista con escenas como esta El protagonisia es un menor Emil Jannings que tiene trescientaa sesenta mujeres. Y que mujeren!





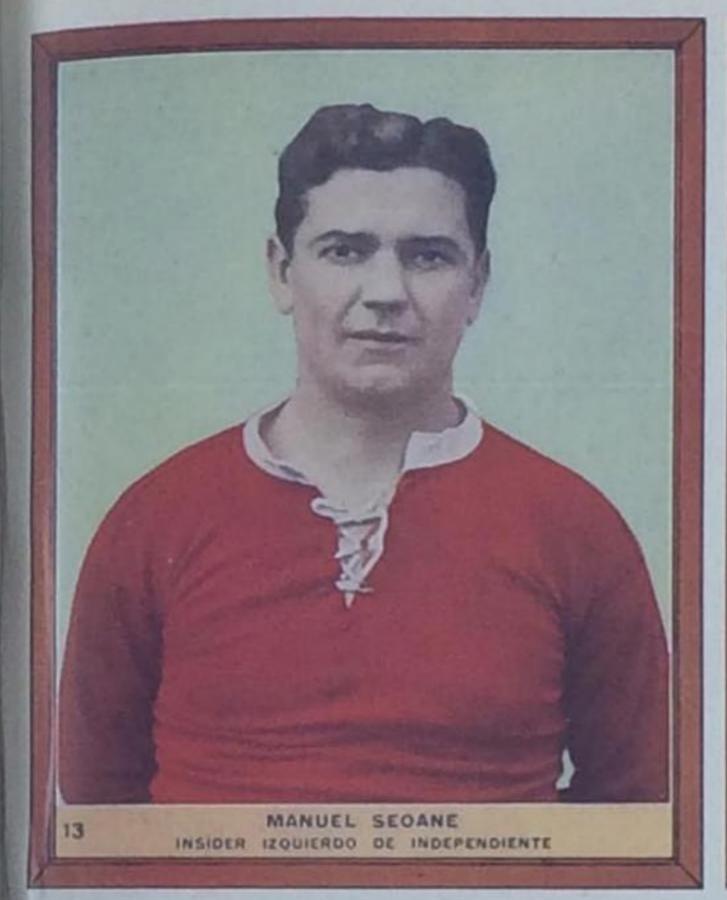
CAMPEONATO NACIONAL DE LUCHA



JOSE San Pedro, de River Plate y Juan Alfieri, de Sportiyo Barracas, categorfa medianos, primera. En el centro de la página aparece parte del público presenciando el asalto E Desalvo, de la Arcetación Cristiana de Jóvenes y E. Fontana, de Sportivo Barracas.

FEDERICO FASTNER, de la Sociedad Alemana de Villa llallester y Ricardo Martin, de la Asociación Cristiana. En este importante torneo se disputan los premios de la 1°, 2° y 3° categorías y ha reunido un número considerable de aspirantes.

GALERIA DE JUGADORES DE FUTBOL











CONTRA

Antes y después de los violentos ejercicios, friccione sus músculos con UNTISAL.

ANTES, para darles mayor flexibilidad y preservarlos de los enfriamientos y dolorosos desgarrones.

DESPUES, para descongestionarlos y facilitar la expulsión de los venenos de la fatiga y reponerse más pronto.

Cultive sus músculos sin preocuparse por la Fatiga, el Cansancio ni los Dolores.

> Para eso está el UNTISAL



FRASCO MEDIANO

\$ 1.80

FRASCO GRANDE

\$ 6.-